



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2015/513 z 26. marca 2015, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 790/2014** 1
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/514 z 18. decembra 2014 o informáciách, ktoré majú príslušné orgány poskytovať Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy podľa článku 67 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ⁽¹⁾** 5
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/515 z 25. marca 2015, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1484/95, pokiaľ ide o stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vajecný albumín** 12
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/516 z 26. marca 2015, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 874/2004, ktorým sa stanovujú pravidlá verejnej politiky týkajúce sa implementácie a funkcií domény najvyššej úrovne .eu a zásady, ktorými sa riadi registrácia⁽¹⁾** 14
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/517 z 26. marca 2015, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 595/2004, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1788/2003, ktorým sa stanovujú poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov** 73
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/518 z 26. marca 2015 o povolení prípravku *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá chované na znášku, menej významné druhy hydiny na výkrm a menej významné druhy hydiny chované na znášku a o zmene vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 361/2011, pokiaľ ide o zlučiteľnosť s kokcidostatikami (držiteľom povolenia je spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd zastúpená spoločnosťou DSM Nutritional products Sp. z o.o.)⁽¹⁾** 75

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/519 z 26. marca 2015, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozšírené na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie, na základe preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia č. 1225/2009** 78

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/520 z 26. marca 2015, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 105

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/521 z 26. marca 2015, ktorým sa aktualizuje a mení zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2014/483/SZBP** 107
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/522 z 25. marca 2015 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenou podtypu H5N8 v Maďarsku [oznámené pod číslom C(2015) 1711]** 111

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2015/513

z 26. marca 2015,

ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 790/2014

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2580/2001 z 27. decembra 2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 3,

keďže:

- (1) Rada 22. júla 2014 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 790/2014 ⁽²⁾, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 vypracovaním aktualizovaného zoznamu osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 2580/2001 (ďalej len „zoznam“).
- (2) Rada poskytla všetkým osobám, skupinám a subjektom, u ktorých to bolo prakticky možné, odôvodnenia, v ktorých sa vysvetľujú dôvody, prečo boli zaradené do zoznamu.
- (3) Rada oznámením uverejneným v *Úradnom vestníku Európskej únie* informovala osoby, skupiny a subjekty uvedené v zozname o tom, že sa rozhodla ponechať ich v zozname. Rada taktiež informovala dotknuté osoby, skupiny a subjekty o tom, že môžu požiadať Radu o odôvodnenie svojho zaradenia do zoznamu, ak im toto odôvodnenie ešte nebolo oznámené.
- (4) Rada preskúmala zoznam, ako sa vyžaduje podľa článku 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001. V tejto súvislosti zohľadnila pripomienky, ktoré Rade predložili dotknuté osoby, skupiny a subjekty.
- (5) Rada overila, či príslušné orgány uvedené v článku 1 ods. 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP ⁽³⁾ prijali vo vzťahu k všetkým osobám, skupinám a subjektom v zozname rozhodnutia, že sú zapojené do teroristických činov v zmysle článku 1 ods. 2 a 3 uvedenej spoločnej pozície. Rada tiež dospela k záveru, že by sa na osoby, skupiny a subjekty, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP, mali naďalej vzťahovať určité obmedzujúce opatrenia stanovené v nariadení (ES) č. 2580/2001.
- (6) Rada dospela k záveru, že už neexistujú dôvody na ponechanie dvoch subjektov v zozname osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP.
- (7) Zoznam by sa mal zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 790/2014 by sa malo zrušiť,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 344, 28.12.2001, s. 70.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 790/2014 z 22. júla 2014, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 125/2014 (Ú. v. EÚ L 217, 23.7.2014, s. 1).

⁽³⁾ Spoločná pozícia Rady 2001/931/SZBP z 27. decembra 2001 o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom (Ú. v. ES L 344, 28.12.2001, s. 93).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zoznam stanovený v článku 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 je uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 790/2014 sa týmto zrušuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2015

Za Radu
predseda
E. RINKĚVIČS

PRÍLOHA

Zoznam osôb, skupín a subjektov podľa článku 1

I. OSOBY

1. ABDOLLAHI Hamed (*alias* Mustafa Abdullahi), narodený 11. 8. 1960 v Iráne. Číslo cestovného pasu: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, narodený v Al Ihsa (Saudská Arábia), štátny príslušník Saudskej Arábie.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, narodený 16. 10. 1966 v Tarúte (Saudská Arábia), štátny príslušník Saudskej Arábie.
4. ARBABSJAR Manssor (*alias* Mansour Arbabsjar), narodený 6. 3. 1955 alebo 15. 3. 1955 v Iráne. Štátny príslušník Iránu a USA. Číslo cestovného pasu: C2002515 (Irán); číslo cestovného pasu: 477845448 (USA). Číslo preukazu totožnosti: 07442833, platnosť do: 15. marca 2016 (vodičský preukaz USA).
5. BOUYERI, Mohammed (*alias* Abu ZUBAIR, *alias* SOBIAR, *alias* Abu ZOUBAIR), narodený 8. 3. 1978 v Amsterdame (Holandsko) – člen „Hofstadgroep“.
6. IZZ-AL-DIN, Hasan (*alias* GARBAYA, Ahmed, *alias* SA-ID, *alias* SALWWAN, Samir), Libanon, narodený roku 1963 v Libanone, štátny príslušník Libanonu.
7. MOHAMMED, Khalid Shaikh (*alias* ALI, Salem, *alias* BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, *alias* HENIN, Ashraf Refaat Nabith, *alias* WADOOD, Khalid Abdul), narodený 14. 4. 1965 alebo 1. 3. 1964 v Pakistane, číslo cestovného pasu: 488555.
8. SHAHLAI Abdul Reza (*alias* Abdol Reza Shala'i, *alias* Abd-al Reza Shalai, *alias* Abdorreza Shahlai, *alias* Abdolreza Shahla'i, *alias* Abdul-Reza Shahlaee, *alias* Hajj Yusef, *alias* Haji Yusif, *alias* Hajji Yasir, *alias* Hajji Yusif, *alias* Yusuf Abu-al-Karkh), narodený okolo roku 1957 v Iráne. Adresy: 1. Kermanshah, Irán; 2. Vojenská základňa Mehran, provincia Ilam, Irán.
9. SHAKURI Ali Gholam, narodený okolo roku 1965 v Teheráne, Irán.
10. SOLEIMANI Qasem (*alias* Ghasem Soleymani, *alias* Qasmi Sulayman, *alias* Qasem Soleymani, *alias* Qasem Solaimani, *alias* Qasem Salimani, *alias* Qasem Solemani, *alias* Qasem Sulaimani, *alias* Qasem Sulemani), narodený 11. 3. 1957 v Iráne. Iránsky štátny príslušník. Číslo cestovného pasu: 008827 (iránsky diplomatický cestovný pas), vydaný v roku 1999. Hodnosť: generálmajor.

II. SKUPINY A SUBJEKTY

1. „Organizácia Abu Nidal“ – „ANO“ (*alias* „Revolučná rada Fatah“, *alias* „Arabské revolučné brigády“, *alias* „Čierny september“, *alias* „Revolučná organizácia moslimských socialistov“).
2. „Brigáda mučeníkov Al-Aqsa“.
3. „Al-Aqsa e.V.“.
4. „Babbar Khalsa“.
5. „Komunistická strana Filipín“ vrátane „Novej ľudovej armády“ (New People's Army) – „NPA“, Filipíny.
6. „Gama'a al-Islamiyya“ (*alias* „Al-Gama'a al-Islamiyya“) („Islamská skupina“–„IG“).
7. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „IBDA-C“ („Islamský front veľkých východných bojovníkov“).
8. „ Hamas“ vrátane „ Hamas-Izz al-Din al-Qassem“.
9. „Hizballah Military Wing“ (Vojenské krídlo Hizballáhu) [*alias* „Hezbollah Military Wing“, *alias* „Hizbullah Military Wing“, *alias* „Hizbollah Military Wing“, *alias* „Hisbollah Military Wing“, *alias* „Hizbu'llah Military Wing“ *alias* „Hizb Allah Military Wing“, *alias* „Jihad Council“ (a všetky jednotky, ktoré sa k nemu hlásia, vrátane organizácie pre vonkajšiu bezpečnosť („External Security Organisation“)].
10. „Hizbul Mujahideen“ – „HM“.
11. „Hofstadgroep“.
12. „Medzinárodná federácia mladých sikhov“ (International Sikh Youth Federation) – „ISYF“.
13. „Khalistan Zindabad Force“ – „KZF“.
14. „Kurdská strana pracujúcich“ – „PKK“ (*alias* „KADEK“, *alias* „KONGRA-GEL“).
15. „Tigre oslobodenia tamilského Ílamu“ – „LTTE“.

16. „Ejército de Liberación Nacional“ („Národná oslobodzovacia armáda“).
 17. „Palestínsky islamský džihád“ – „PIJ“.
 18. „Ľudový front za oslobodenie Palestíny“ – „PFLP“.
 19. „Ľudový front za oslobodenie Palestíny – Hlavné veliteľstvo“ (*alias* „PFLP – General Command“).
 20. „Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia“ – „FARC“ („Revolučné ozbrojené sily Kolumbie“).
 21. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – „DHKP/C“ [*alias* „Devrimci Sol“ („Revolučná ľavica“), *alias* „Dev Sol“] („Revolučná ľudová oslobodzovacia armáda/front/strana“).
 22. „Sendero Luminoso“ – „SL“ („Svetlý chodník“).
 23. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ – „TAK“, [*alias* „Kurdistan Freedom Falcons“ („Sokoly za slobodu Kurdistanu“), *alias* „Kurdistan Freedom Hawks“ („Jastraby za slobodu Kurdistanu“)].
-

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/514**z 18. decembra 2014****o informáciách, ktoré majú príslušné orgány poskytovať Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy podľa článku 67 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ z 8. júna 2011 o správcoch alternatívnych investičných fondov a o zmene a doplnení smerníc 2003/41/ES a 2009/65/ES a nariadení (ES) č. 1060/2009 a (EÚ) č. 1095/2010⁽¹⁾, a najmä na jej článok 67 ods. 5,

keďže:

- (1) Je potrebné stanoviť obsah informácií, ktoré príslušné orgány členských štátov musia štvrtročne poskytovať Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA) v súlade s článkom 67 ods. 3 smernice 2011/61/EÚ, aby mu umožnili posúdiť fungovanie európskeho povolenia pre správcov alternatívnych investičných fondov z EÚ (správcovia AIF z EÚ), ktorí spravujú alebo uvádzajú na trh v Únii alternatívne investičné fondy z EÚ (AIF z EÚ), podmienky výkonu činnosti AIF a ich správcov a potenciálny vplyv rozšírenia európskeho povolenia.
- (2) Je dôležité zabezpečiť, aby informácie, ktoré poskytujú príslušné orgány, boli relevantné a aby sa dali použiť ako základ informovaného posúdenia. Všetky príslušné orgány by preto mali poskytovať informácie, ktoré umožňujú jednotné posúdenie v celej Únii, pričom uvedené orgány by mali mať naďalej možnosť poskytovať aj dodatočné informácie, ktoré môžu považovať za užitočné z hľadiska posúdenia celkového fungovania európskeho povolenia, vnútroštátnych pravidiel, ktorými sa riadia súkromné investície, ako aj potenciálneho vplyvu rozšírenia európskeho povolenia na fondy a správcov z tretích krajín. S cieľom zabezpečiť, aby sa na všetky príslušné orgány priamo vzťahoval jednotný súbor požiadaviek na podávanie správ, pravidiel týkajúce sa informácií, ktoré sa majú poskytovať ESMA, je potrebné stanoviť vo forme nariadenia.
- (3) S cieľom posúdiť využívanie európskeho povolenia je dôležité získať kvantitatívne údaje o správcoch AIF a AIF využívajúcich európske povolenie, stanovené v článkoch 32 a 33 smernice 2011/61/EÚ, údaje o jurisdikciách, v ktorých sa vykonávajú cezhraničné činnosti, ako aj o druhoch cezhraničných činností.
- (4) Dôležitým aspektom celkového fungovania európskeho povolenia je účinná spolupráca medzi príslušnými orgánmi. Na posúdenie účinnosti je nevyhnutné zhromažďovať informácie o spolupráci medzi príslušnými orgánmi pri výkone ich povinností v súlade s článkami 45 a 50 smernice 2011/61/EÚ. To znamená, že treba posúdiť prípady, keď sa začali uplatňovať rôzne právomoci a boli prijaté opatrenia v reakcii na daný vývoj, ako aj efektívnosť spolupráce z hľadiska načasovania, relevantnosti a podrobnosti.
- (5) Európske povolenie je založené na systéme oznamovania stanovenom v článkoch 32 a 33 smernice 2011/61/EÚ. Príslušné orgány by preto mali poskytovať informácie v súvislosti s prevádzkou takéhoto systému, a to najmä z hľadiska načasovania, hladkého fungovania, kvality oznámených informácií a potenciálnych rozdielov v dôsledku jeho uplatňovania.
- (6) S cieľom umožniť objektívne posúdenie by sa od príslušných orgánov malo požadovať, aby poskytovali informácie o fungovaní európskeho povolenia aj z pohľadu investorov, a to najmä z hľadiska vplyvu na ochranu investorov. Príslušné orgány by mali takisto poskytovať informácie o sťažnostiach podaných investormi v súvislosti so správcami AIF alebo AIF usadenými v inom členskom štáte, než je členský štát, v ktorom má investor bydlisko, o otázkach investorov týkajúcich sa rozdelenia právomocí medzi príslušnými orgánmi z rôznych členských štátov a o akýchkoľvek otázkach súvisiacich s mechanizmami uvádzania na trh.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 1.

- (7) Pri posudzovaní fungovania európskeho povolenia je potrebné náležite zohľadniť úlohu ESMA pri riešení sporov medzi príslušnými orgánmi, pokiaľ ide o cezhraničnú správu alebo uvádzanie na trh. Príslušné orgány by preto mali vyjadriť svoje pripomienky, pokiaľ ide o užitočnosť, načasovanie, kvalitu alebo akýkoľvek iný aspekt súvisiaci so zapojením ESMA.
- (8) S cieľom posúdiť fungovanie súčasných národných režimov, ktoré správcovi AIF z krajín mimo EÚ a AIF z krajín mimo EÚ umožňujú vykonávať činnosť v jednotlivých členských štátoch, je potrebné poznať všetky podrobnosti o právnych rámcoch prijatých jednotlivými členskými štátmi, ich osobitosti a rozdiely v porovnaní s pravidlami platnými pre správcov AIF z EÚ a pre AIF z EÚ. Takisto je dôležité získať kvantitatívne informácie o počte AIF z krajín mimo EÚ uvádzaných na trh v členských štátoch a o počte správcov AIF z krajín mimo EÚ, ktorí spravujú AIF alebo ich uvádzajú na trh v členských štátoch. Takéto informácie by mali zahŕňať aj údaje o opatreniach v oblasti presadzovania a dohľadu, ako aj dodatočné informácie, ktoré na základe žiadosti poskytl orgány dohľadu krajín mimo EÚ.
- (9) Príslušné orgány by mali poskytnúť informácie o dojednaniach o spolupráci s orgánmi dohľadu v tretích krajinách, ktoré ESMA po zapojení sa do rokovania o viacstranných memorandách o porozumení ešte nemá k dispozícii. S cieľom umožniť posúdenie fungovania dojednaní o spolupráci je dôležité získať informácie o účinnosti takýchto dojednaní o spolupráci, akými sú napríklad kvantitatívne a kvalitatívne informácie o spôsobe uplatnenia rôznych právomocí stanovených v týchto dojednaniach. Súčasťou tohto postupu sú žiadosti o informácie, kontroly na mieste a výmena informácií. Účinnosť spolupráce by sa mala posudzovať z hľadiska relevantnosti, podrobnosti, načasovania a úplnosti poskytnutej pomoci.
- (10) Príslušné orgány by mali poskytovať informácie o akýchkoľvek prvkoch režimu tretej krajiny, ktoré *de facto* alebo *de iure* obmedzujú alebo sťažujú výkon funkcií dohľadu príslušného orgánu členského štátu alebo priame doručovanie informácií od subjektov z krajín mimo EÚ. Okrem toho by sa mali zhromažďovať informácie o sťažnostiach investorov, ako aj o opatreniach prijatých príslušnými orgánmi v reakcii na takéto sťažnosti.
- (11) Posúdenie vzájomného pôsobenia dvoch systémov vytvorených na účely správy AIF alebo ich uvádzania na trh by malo vychádzať z dôkazov, ktoré odzrkadľujú celkovú situáciu na vnútornom trhu, ako aj z krátkodobého a dlhodobého posúdenia vývoja na trhu vrátane prípadného narušenia trhu alebo hospodárskej súťaže. Posúdenie by sa malo vykonať na základe dôkazov, či medzi členskými štátmi a jednotlivými tretími krajinami existujú rovnaké podmienky, napríklad z hľadiska regulačného zaťaženia, podmienok hospodárskej súťaže alebo dohľadu. Príslušné orgány by mali poskytovať konkrétne informácie o všeobecných alebo osobitných problémoch týkajúcich sa jednotlivých tretích krajín a uviesť zdroj takýchto problémov.
- (12) Pri poskytovaní informácií o prípadnom narušení trhu alebo hospodárskej súťaže by príslušné orgány mali zohľadňovať všetky podniky kolektívneho investovania a ich správcov. Je dôležité zistiť, či a v akej miere sú zavedením európskeho povolenia pre tretie krajiny potenciálne ovplyvnené AIF z EÚ a podniky kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov zriadené podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES⁽¹⁾, ako aj ich správcovia. To je obzvlášť dôležité vzhľadom na to, že definícia správcov AIF z krajín mimo EÚ podľa smernice 2011/61/EÚ sa vzťahuje na všetky podniky kolektívneho investovania usadené v tretích krajinách vrátane tých podnikov, na ktoré by sa vzťahovala smernica 2009/65/ES, keby boli usadené v členskom štáte. S cieľom posúdiť celkový vplyv na trh je navyše potrebné určiť potenciálny vplyv na iných sprostredkovateľov pôsobiacich v sektore správy aktív, akými sú napríklad depozitári alebo poskytovatelia služieb,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príslušné orgány poskytujú Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA) podľa článku 67 ods. 3 smernice 2011/61/EÚ tieto informácie:

- a) informácie v súvislosti s fungovaním európskeho povolenia pre správcov alternatívnych investičných fondov (správcovia AIF) z EÚ, ktorí spravujú a/alebo uvádzajú alternatívne investičné fondy (AIF) z EÚ na trh, ako sa stanovuje v článkoch 2 až 7;

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) (Ú. v. EÚ L 302, 17.11.2009, s. 32).

- b) informácie v súvislosti s fungovaním uvádzania AIF z krajín mimo EÚ na trh v členských štátoch správcami AIF z EÚ a so správou a/alebo uvádzaním AIF na trh v členských štátoch správcami AIF z krajín mimo EÚ v súlade s platnými národnými režimami, ako sa stanovuje v článkoch 8 až 13;
- c) informácie v súvislosti s vplyvom fungovania systémov uvedených v písmenách a) a b) tohto odseku, ako sa stanovuje v článku 14.

Článok 2

Pokiaľ ide o využívanie európskeho povolenia, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) počet správcov AIF z EÚ, ktorým bolo udelené povolenie v súlade s článkom 7 smernice 2011/61/EÚ;
- b) počet správcov AIF z EÚ, ktorí uvádzajú na trh podielové listy alebo akcie AIF z EÚ podľa článku 32 smernice 2011/61/EÚ, počet AIF z EÚ a podfondov AIF, ktoré sa uvádzajú na trh podľa článku 32 smernice 2011/61/EÚ, a rozdelenie podľa domovského a hostiteľského členského štátu;
- c) počet správcov AIF z EÚ, ktorí AIF z EÚ spravujú podľa článku 33 smernice 2011/61/EÚ, počet AIF z EÚ spravovaných podľa článku 33 smernice 2011/61/EÚ a rozdelenie podľa domovského a hostiteľského členského štátu;
- d) počet správcov AIF z EÚ, ktorí AIF z EÚ usadené v iných členských štátoch spravujú podľa článku 33 smernice 2011/61/EÚ prostredníctvom zriadenia pobočky, a počet správcov AIF z EÚ, ktorí AIF z EÚ usadené v iných členských štátoch spravujú podľa článku 33 smernice 2011/61/EÚ priamo.

Článok 3

Pokiaľ ide o problémy, ktoré sa vyskytli v súvislosti s účinnou spoluprácou medzi príslušnými orgánmi, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) počet prípadov, v ktorých príslušný orgán informuje podľa článku 45 ods. 5 smernice 2011/61/EÚ príslušný orgán domovského členského štátu správcu AIF o situácii, pričom sa uvedie, o aký druh situácie ide;
- b) počet prípadov, v ktorých príslušný orgán po tom, ako ho podľa článku 45 ods. 5 smernice 2011/61/EÚ informoval príslušný orgán hostiteľského členského štátu, prijal opatrenia stanovené v článku 45 ods. 5 uvedenej smernice, pričom sa uvedie druh prijatých opatrení;
- c) počet prípadov, v ktorých príslušný orgán po tom, ako podľa článku 45 ods. 5 smernice 2011/61/EÚ informoval príslušný orgán domovského členského štátu správcu AIF o situácii, prijal opatrenia stanovené v článku 45 ods. 6 uvedenej smernice, pričom sa uvedie druh prijatých opatrení;
- d) počet prípadov, v ktorých príslušný orgán informuje podľa článku 45 ods. 7 smernice 2011/61/EÚ príslušný orgán domovského členského štátu správcu AIF o situácii, pričom sa uvedie, o aký druh situácie ide;
- e) počet prípadov, v ktorých príslušný orgán po tom, ako ho podľa článku 45 ods. 7 smernice 2011/61/EÚ informoval príslušný orgán hostiteľského členského štátu, prijal opatrenia v súlade s článkom 45 ods. 7 uvedenej smernice, pričom sa uvedie druh prijatých opatrení;
- f) počet prípadov, v ktorých príslušný orgán po tom, ako podľa článku 45 ods. 7 smernice 2011/61/EÚ informoval príslušný orgán domovského členského štátu správcu AIF o situácii, prijal opatrenia stanovené v článku 45 ods. 8 uvedenej smernice, pričom sa uvedie druh prijatých opatrení;
- g) počet oznámení zaslaných a prijatých podľa článku 50 ods. 5 smernice 2011/61/EÚ, pričom sa uvedú opatrenia prijaté v dôsledku oznámenia;

- h) pokiaľ ide o žiadosti príslušného orgánu o pomoc:
- počet a druh žiadostí,
 - počet zamietnutých žiadostí a dôvod ich zamietnutia,
 - miera spokojnosti s poskytnutou pomocou a problémy, ktoré sa vyskytli,
 - priemerný čas odozvy;
- i) pokiaľ ide o žiadosti o pomoc, ktoré príslušný orgán dostal od príslušných orgánov v iných členských štátoch:
- počet a druh žiadostí,
 - počet zamietnutých žiadostí a dôvod ich zamietnutia,
 - priemerný čas odozvy;
- j) počet kontrol na mieste alebo vyšetrovaní, ktoré príslušný orgán vykonal v inom členskom štáte v súlade s článkom 54 ods. 1 smernice 2011/61/EÚ, a počet žiadostí o vykonanie kontrol na mieste alebo vyšetrovaní v inom členskom štáte, ktoré boli zamietnuté.

Článok 4

Pokiaľ ide o problémy, ktoré sa vyskytli v súvislosti s účinným fungovaním systému oznamovania stanoveného v článkoch 32 a 33 smernice 2011/61/EÚ, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) priemerný čas od doručenia úplného súboru oznámenia od správcu AIF do chvíle, keď príslušný orgán, ktorý prijal takéto oznámenie, informuje príslušný orgán hostiteľského členského štátu;
- b) priemerný čas, za ktorý príslušný orgán domovského členského štátu správcu AIF oznámi tomuto správcovi, že môže vykonávať cezhraničné činnosti, a ktorý sa počíta od dátumu zaslania súboru oznámenia príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu;
- c) počet žiadostí o objasnenie oznámenia, ktoré má poskytnúť príslušný orgán hostiteľskej krajiny;
- d) počet sporov medzi príslušnými orgánmi domovského a hostiteľského členského štátu v súvislosti s postupom oznamovania.

Článok 5

Pokiaľ ide o otázky ochrany investorov v súvislosti s AIF, ktoré sa uvádzajú na trh alebo spravujú z iného členského štátu, ako aj s AIF, ktoré sa uvádzajú na trh podľa článku 43 smernice 2011/61/EÚ, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) počet a druh sťažností investorov adresovaných príslušnému orgánu v súvislosti s AIF, ktoré uvádza na trh alebo spravuje správca AIF usadený v inom členskom štáte, dôvody, na ktoré sa odvolávajú, a spôsob vyriešenia takýchto sťažností;
- b) dôkaz o tom, že investorom nie je dostatočne jasné rozdelenie úloh v oblasti dohľadu medzi príslušnými orgánmi domovskej a hostiteľskej krajiny;
- c) akékoľvek otázky týkajúce sa fungovania opatrení, ktoré správca AIF prijal na uvádzanie AIF na trh, a opatrení zavedených s cieľom zabrániť tomu, aby sa podielové listy alebo akcie AIF uvádzali na trh pre retailových investorov, ako sa vyžaduje v písmene h) prílohy IV k smernici 2011/61/EÚ.

Článok 6

Pokiaľ ide o mediáciu zo strany ESMA, príslušné orgány poskytujú informácie o tom, do akej miery sú spokojné s mediáciou zo strany ESMA v otázkach týkajúcich sa fungovania európskeho povolenia pre správcov AIF z EÚ, ktorí spravujú a/alebo uvádzajú AIF z EÚ na trh.

Článok 7

Pokiaľ ide o účinnosť zhromažďovania a výmeny informácií v súvislosti s monitorovaním systémových rizík, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) počet príležitostí, pri ktorých príslušný orgán dostal informácie od iného príslušného orgánu v súvislosti s monitorovaním systémových rizík, pričom sa rozlišujú:
 - opakujúce sa informácie sprístupnené v súlade s článkom 25 ods. 2 prvou vetou smernice 2011/61/EÚ,
 - informácie na dvojstrannej báze o významných zdrojoch rizika protistrany, poskytované v súlade s článkom 25 ods. 2 druhou vetou smernice 2011/61/EÚ,
 - *ad hoc* informácie, ktoré sa vymieňajú na dvojstrannej báze v súlade s článkom 53 smernice 2011/61/EÚ;
- b) počet príležitostí, pri ktorých si príslušný orgán vymenil informácie s iným príslušným orgánom v súvislosti s monitorovaním systémových rizík, pričom sa rozlišujú:
 - informácie poskytované pravidelne v súlade s článkom 25 smernice 2011/61/EÚ,
 - *ad hoc* informácie, ktoré sa vymieňajú na dvojstrannej báze v súlade s článkom 53 smernice 2011/61/EÚ.

Článok 8

Pokiaľ ide o uvádzanie AIF z krajín mimo EÚ na trh správcami AIF z EÚ v súlade s článkom 36 ods. 1 smernice 2011/61/EÚ, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) ustanovenia právnych predpisov, na základe ktorých sa takéto uvádzanie na trh povoľuje, vrátane opisu osobitných uplatniteľných podmienok;
- b) počet správcov AIF z EÚ, ktorým príslušný orgán udelil povolenie uvádzať AIF z krajín mimo EÚ na trh v jeho jurisdikcii v súlade s článkom 36 smernice 2011/61/EÚ, a počet AIF z krajín mimo EÚ, ktoré sa uvádzajú na trh;
- c) počet žiadostí o informácie, ktoré príslušný orgán adresoval správcovi AIF z EÚ v súvislosti s uvádzaním AIF z krajín mimo EÚ na trh;
- d) opatrenia alebo sankcie v oblasti presadzovania alebo dohľadu, ktoré sa uložili správcovi AIF z EÚ v súvislosti s uvádzaním AIF z krajín mimo EÚ na trh.

Článok 9

Pokiaľ ide o uvádzanie AIF na trh správcami AIF z krajín mimo EÚ v súlade s článkom 42 ods. 1 smernice 2011/61/EÚ, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) ustanovenia právnych predpisov, na základe ktorých sa takéto uvádzanie na trh povoľuje, vrátane opisu osobitných uplatniteľných podmienok;
- b) počet správcov AIF z krajín mimo EÚ, ktorí uvádzajú AIF na trh v jurisdikcii príslušného orgánu v súlade s článkom 42 ods. 1 smernice 2011/61/EÚ, a počet AIF, ktoré sa uvádzajú na trh;
- c) počet žiadostí o informácie, ktoré príslušný orgán adresoval správcovi AIF z krajín mimo EÚ v súvislosti s uvádzaním AIF na trh podľa článku 42 ods. 1 smernice 2011/61/EÚ;
- d) opatrenia alebo sankcie v oblasti presadzovania alebo dohľadu, ktoré príslušný orgán uložil správcovi AIF z krajín mimo EÚ v súvislosti s povinnosťami stanovenými v článkoch 22, 23, 24 a 26 až 30 smernice 2011/61/EÚ.

Článok 10

Pokiaľ ide o správu AIF z EÚ správcami AIF z krajín mimo EÚ v súlade s platnými národnými režimami, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) ustanovenia právnych predpisov, na základe ktorých sa takáto správa povoľuje, vrátane opisu osobitných uplatniteľných podmienok;
- b) počet správcov AIF z krajín mimo EÚ, ktorí spravujú AIF z EÚ v jurisdikcii príslušného orgánu, a počet spravovaných AIF z EÚ;
- c) počet žiadostí o informácie, ktoré príslušný orgán adresoval správcovi AIF z krajín mimo EÚ v súvislosti so správou AIF z EÚ.

Článok 11

Pokiaľ ide o existenciu a účinnosť dojednaní o spolupráci medzi príslušným orgánom členského štátu a orgánom dohľadu krajiny mimo EÚ na účely dohľadu nad systémovými rizikami, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) existencia dvojstranných dojednaní o spolupráci medzi príslušným orgánom a orgánmi dohľadu tretích krajín, okrem dojednaní, ktoré boli prerokované a dohodnuté pod záštitou ESMA a dotknutých tretích krajín;
- b) pokiaľ ide o žiadosti o informácie alebo o pomoc, ktoré predložil príslušný orgán orgánom tretej krajiny v súlade s dojednaniami o spolupráci:
 - počet a druh žiadostí,
 - počet zamietnutých žiadostí a dôvod ich zamietnutia,
 - miera spokojnosti s poskytnutou pomocou vrátane problémov, ktoré sa vyskytli,
 - priemerný čas odozvy;
- c) počet kontrol na mieste, ktoré má na základe žiadosti príslušného orgánu vykonať v jeho mene orgán dohľadu tretej krajiny v súlade s dojednaniami o spolupráci, ako aj počet žiadostí o vykonanie kontrol na mieste, ktoré boli zamietnuté;
- d) počet príležitostí, pri ktorých orgán dohľadu tretej krajiny poskytol v súlade s dojednaniami o spolupráci nevyžiadané informácie o:
 - akejkolvek známej významnej udalosti, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na subjekt podliehajúci dohľadu;
 - opatreniach alebo sankciách v oblasti presadzovania alebo dohľadu vrátane zrušenia, pozastavenia alebo zmeny príslušných povolení alebo registrácie, ktoré sa týkajú správcov AIF z krajín mimo EÚ, ktorí uvádzajú na trh alebo spravujú AIF v jurisdikcii príslušného orgánu, alebo s nimi súvisia;
- e) počet príležitostí, pri ktorých si príslušný orgán v súlade s dojednaniami o spolupráci vymenil s inými príslušnými orgánmi informácie, ktoré dostal od orgánov dohľadu tretích krajín na účely monitorovania systémových rizík.

Článok 12

Pokiaľ ide o otázky ochrany investorov v súvislosti s uvádzaním na trh a so správou v rámci platných národných režimov, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) počet a druh sťažností investorov adresovaných príslušnému orgánu v súvislosti s AIF, ktoré sa uvádzajú na trh v danej jurisdikcii v rámci platného národného režimu;
- b) opatrenia alebo sankcie v oblasti presadzovania alebo dohľadu, ktoré uložil príslušný orgán, vrátane zrušenia, pozastavenia alebo zmeny príslušných povolení alebo registrácie, ktoré sa týkajú správcov AIF z krajín mimo EÚ, ktorí uvádzajú na trh alebo spravujú AIF v danej jurisdikcii, alebo s nimi súvisia alebo ktoré sa týkajú AIF z krajín mimo EÚ, ktoré v danej jurisdikcii uvádzajú na trh správcovia AIF z EÚ, alebo s nimi súvisia.

Článok 13

Pokiaľ ide o prvky regulačného rámca a rámca dohľadu tretej krajiny, ktoré môžu zabrániť účinnému výkonu funkcií dohľadu príslušného orgánu, príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) problémy alebo prekážky pri uplatňovaní regulačného rámca a rámca dohľadu, s ktorými sa príslušný orgán stretol pri výkone funkcií dohľadu nad správcami AIF z krajín mimo EÚ alebo nad AIF z krajín mimo EÚ;
- b) problémy so získaním informácií priamo od správcov AIF z krajín mimo EÚ.

Článok 14

Pokiaľ ide o vplyv fungovania systémov uvedených v článku 1 písm. a) a b), príslušné orgány poskytujú tieto informácie:

- a) dôkazy, že správcovia AIF, ktorí boli usadení v ich jurisdikcii, sa presunuli do tretích krajín, pričom sa uvedú súhrnné údaje o počte AIF a spravovaných aktívach za každú tretiu krajinu, a dôvody takéhoto presunu;
- b) podrobné informácie o akomkoľvek zistenom alebo očakávanom narušení trhu alebo hospodárskej súťaže medzi podnikmi kolektívneho investovania z EÚ a z krajín mimo EÚ, ako aj medzi správcami podnikov kolektívneho investovania z EÚ a z krajín mimo EÚ;
- c) dôkazy, že správcovia podnikov kolektívneho investovania z EÚ, ktorým bolo udelené povolenie v ich jurisdikcii, sa stretli s ťažkosťami alebo obmedzeniami pri tom, keď sa chceli usadiť alebo uviesť na trh v tretej krajine podniky kolektívneho investovania, ktoré spravujú, pričom uvedú konkrétnu tretiu krajinu;
- d) dôkazy, že v tretích krajinách existujú ťažkosti alebo obmedzenia, ktoré správcov podnikov kolektívneho investovania z EÚ, ktorým bolo udelené povolenie v ich jurisdikcii, odrádzajú od rozhodnutia usadiť sa alebo uviesť na trh v tretej krajine podniky kolektívneho investovania, ktoré spravujú, pričom uvedú konkrétnu tretiu krajinu;
- e) informácie o akýchkoľvek iných všeobecných alebo konkrétnych ťažkostiach, s ktorými sa správcovia podnikov kolektívneho investovania z EÚ stretávajú, keď sa chcú usadiť alebo uviesť na trh v tretej krajine podniky kolektívneho investovania, ktoré spravujú, pričom uvedú konkrétnu tretiu krajinu.

Článok 15

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. decembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/515**z 25. marca 2015,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1484/95, pokiaľ ide o stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 183 písm. b),so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 6 písm. a),

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1484/95 ⁽³⁾ sa stanovili pravidlá uplatňovania systému dodatočných dovozných ciel a reprezentatívne ceny v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín.
- (2) Z pravidelnej kontroly údajov, z ktorých sa vychádza pri stanovovaní reprezentatívnych cien produktov v sektore hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín, vyplýva, že reprezentatívne ceny na dovoz niektorých produktov treba zmeniť s prihliadnutím na cenové rozdiely podľa pôvodu.
- (3) Nariadenie (ES) č. 1484/95 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Keďže je potrebné zabezpečiť, aby sa toto opatrenie začalo uplatňovať čo najskôr po sprístupnení aktualizovaných údajov, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1484/95 sa nahrádza textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. marca 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 1.⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1484/95 z 28. júna 1995 stanovujúce podrobné pravidlá na zavedenie systému dodatkových dovozných ciel a stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa ruší nariadenie č. 163/67/EHS (Ú. v. ES L 145, 29.6.1995, s. 47).

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Číselný znak KN	Opis tovaru	Reprezentatívna cena (v EUR/100 kg)	Zábezpeka podľa článku 3 (v EUR/100 kg)	Pôvod ⁽¹⁾
0207 12 10	Mrazené kuracie trupy označované ako ‚kurčatá 70 %‘	129,2	0	AR
0207 12 90	Mrazené kuracie trupy označované ako ‚kurčatá 65 %‘	150,9 172,0	0 0	AR BR
0207 14 10	Mrazené vykostené kusy z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i>	322,8 233,7 352,4 309,2	0 20 0 0	AR BR CL TH
0207 14 50	Mrazené kuracie prsia	218,8	0	BR
0207 14 60	Mrazené kuracie stehná	134,7	3	BR
0207 27 10	Mrazené vykostené morčacie kusy	370,9 352,3	0 0	BR CL
1602 32 11	Nevarené prípravky z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i>	266,7	6	BR

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód ‚ZZ‘ znamená ‚iného pôvodu‘.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/516**z 26. marca 2015,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 874/2004, ktorým sa stanovujú pravidlá verejnej politiky týkajúce sa implementácie a funkcií domény najvyššej úrovne .eu a zásady, ktorými sa riadi registrácia****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 733/2002 z 22. apríla 2002 o zavedení domény najvyššej úrovne „eu“ ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 1,

po porade s registrom v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 733/2002,

keďže:

- (1) Zavedením internacionalizovaných názvov domény (IDN) vzniklo riziko zameniteľnosti názvov domény registrovaných v odlišných písmach, ktoré si však možno vizuálne pomýliť. Dôvodom je najmä vizuálna podobnosť medzi ich jednotlivými znakmi (napríklad malé písmeno „n“ v azbuke a malé písmeno „n“ v latinke). Na minimalizáciu tohto rizika by register mal vykonávať technické kontroly, na základe ktorých by bolo možné takéto IDN vyhlásiť za nespôsobilé na registráciu. Tieto technické kontroly by mali byť v súlade s medzinárodnými normami a mohli by sa priebežne aktualizovať.
- (2) V záujme rozšírenia kontrol bezpečnosti a zneužívania názvov domény .eu treba zabezpečiť, aby register overoval platnosť žiadostí o registráciu pred samotnou registráciou a nie až po nej. Overovanie by malo prebiehať na podnet registra alebo na základe sporu o registráciu daného názvu domény.
- (3) Súčasný prevádzkovateľ registra domény najvyššej úrovne .eu oznámil Komisii, že názvy domén „eurethix.eu“, „eurethics.eu“ a „euthics.eu“, ktoré mal predtým register vyhradené podľa článku 17 nariadenia Komisie (ES) č. 874/2004 ⁽²⁾, sa nikdy nepoužijú, a teda by sa mali odstrániť z uvedeného článku a uvoľniť po uverejnení zmeneného nariadenia.
- (4) Osobitné znaky vrátane znakov ß (nemecké ostré S) a ç (grécke písmeno sigma na konci slova) neboli pri spustení IDN v rámci domény .eu k dispozícii. Keďže protokol IDNA2008 umožňuje ich spracovanie, považuje sa za vhodné poskytnúť ich na podporu úradných jazykov Únie. Príloha bola aktualizovaná na základe konzultácií s členskými štátmi EÚ, kandidátskymi krajinami a členskými štátmi EHP s cieľom zahrnúť do nej názvy domén obsahujúce tieto nové znaky.
- (5) Dňa 1. júla 2013 pristúpilo k Európskej únii Chorvátsko, ktoré by teda malo mať možnosť registrovať názvy domén, ktoré boli vyhradené pre Chorvátsko podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 874/2004 a jeho následných zmien.
- (6) Zahrnutie nariadení o doméne .eu do Dohody o Európskom hospodárskom priestore umožní podnikom so sídlom, ústredím alebo hlavným miestom podnikania na Islande, v Nórsku a Lichtenštajnsku, ako aj organizáciám usadeným na Islande, v Nórsku a Lichtenštajnsku a obyvateľom Islandu, Nórska a Lichtenštajnska registrovať názvy pod príponou .eu.
- (7) Zoznam názvov, ktoré si môže vyhradiť Island, Lichtenštajnsko a Nórsko, aktuálne uvedený v bode 2 prílohy by sa mal presunúť do bodu 1 prílohy.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 113, 30.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 874/2004 z 28. apríla 2004, ktorým sa stanovujú pravidlá verejnej politiky týkajúce sa implementácie a funkcií domény najvyššej úrovne .eu a zásady, ktorými sa riadi registrácia (Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 40).

- (8) Bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko, Čierna Hora a Srbsko ako kandidátske krajiny si majú vyhradiť všeobecne uznávané názvy súvisiace so zemepisnými a/alebo geopolitickými pojmi, ktoré sa týkajú ich politického alebo územného usporiadania, aby sa dali neskôr zaregistrovať.
- (9) Preto je v záujme právnej zrozumiteľnosti práv členských štátov a budúcich členských štátov potrebné aktualizovať zoznamy v prílohe k nariadeniu (ES) č. 874/2004 (v znení doterajších zmien) s náležitým zohľadnením názvov obsahujúcich znaky, ktoré predtým neboli k dispozícii, názvov, ktoré možno vyhradiť a názvov, ktoré možno zaregistrovať.
- (10) Nariadenie (ES) č. 874/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sa v súlade s nariadením (ES) č. 733/2002 prekonzultovali s prevádzkovateľom registra domény .eu EURid.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Komunikačného výboru ⁽¹⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 874/2004 sa mení takto:

1. V článku 3 sa tretí odsek nahrádza takto:

„Každé overenie platnosti žiadostí o registráciu registrom sa vykonáva pred registráciou na podnet registra alebo po registrácii na podnet registra alebo v dôsledku sporu o registráciu daného názvu domény.“;

2. Vkladá sa tento článok 6a:

„Článok 6a

Dodatočné overovanie na úrovni znakov

1. Register vykoná technické opatrenia na minimalizáciu možnosti vizuálnej zámery v dôsledku použitia znakov všetkých úradných jazykov podľa článku 6 ods. 4. Tieto technické opatrenia musia byť súčasťou overovania platnosti žiadostí o registráciu a na ich základe možno požadovaný názov domény vyhlásiť za nespôsobilý na registráciu.

2. Technické opatrenia uvedené v odseku 1 stanoví register; musia byť primerané, transparentné a nediskriminačné.

3. Register uverejní technické opatrenia uvedené v odseku 1 (vrátane prípadných občasných zmien) v ľahko prístupnej forme a tieto sa začnú uplatňovať po takomto uverejnení.

4. Pred vykonávaním technických opatrení uvedených v odseku 1 alebo ich občasnou zmenou register zohľadní najlepšie medzinárodné postupy, poradí sa so zástupcami odvetvia a získa súhlas Komisie.“;

3. V článku 17 sa druhý odsek nahrádza takto:

„eurid.eu, registry.eu, nic.eu, dns.eu, internic.eu, whois.eu, das.eu, coc.eu“;

4. Príloha sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 33.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

1. Zoznam názvov, ktoré si jednotlivé krajiny môžu registrovať

RAKÚSKO

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. österreich | 35. avstrija |
| 2. oesterreich | 36. republika-avstrija |
| 3. republik-österreich | 37. awstrija |
| 4. republik-oesterreich | 38. republika-awstrija |
| 5. afstria | 39. republikösterreich |
| 6. dimokratia-afstria | 40. republikoesterreich |
| 7. østrig | 41. dimokratiaafstria |
| 8. republikken-østrig | 42. republikkenøstrig |
| 9. oestrig | 43. republicaustria |
| 10. austria | 44. repúblicaaustria |
| 11. republic-austria | 45. républiqueautriche |
| 12. república-austria | 46. repubblicaaustria |
| 13. autriche | 47. republiekoostenrijk |
| 14. république-autriche | 48. repúblicaaustria |
| 15. oostenrijk | 49. tasavaltaitävalta |
| 16. republiek-oostenrijk | 50. republikösterrike |
| 17. república-austria | 51. republikarakousko |
| 18. itävalta | 52. republikaavstrija |
| 19. itävallan-tasavalta | 53. respublikaavstrija |
| 20. itaevalta | 54. OsztrákKöztársaság |
| 21. österrike | 55. RepublikaAustriacka |
| 22. oesterrike | 56. republikarakúsko |
| 23. republik-österrike | 57. republikaavstrija |
| 24. rakousko | 58. republikaawstrija |
| 25. republika-rakousko | 59. aostria |
| 26. repubblica-austria | 60. vabariik-aostria |
| 27. austrija | 61. vabariikaostria |
| 28. republika-austrija | 62. δημοκρατία-της-αυστρίας |
| 29. respublika-austrija | 63. δημοκρατίατηςαυστρίας |
| 30. ausztria | 64. αυστρίας |
| 31. Osztrák-Köztársaság | 65. републикаавстрия |
| 32. Republika-Austriacka | 66. република-австрия |
| 33. rakúsko | 67. австрия |
| 34. republika-rakúsko | |

BELGICKO

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. belgie | 40. flämische-gemeinschaft |
| 2. belgië | 41. französische-gemeinschaft |
| 3. belgique | 42. französische-gemeinschaft |
| 4. belgien | 43. deutschsprachige-gemeinschaft |
| 5. belgium | 44. flaemische-region |
| 6. bĕlgica | 45. flämische-region |
| 7. belgica | 46. wallonische-region |
| 8. belgio | 47. region-bruessel-hauptstadt |
| 9. belgia | 48. region-brüssel-hauptstadt |
| 10. belgija | 49. flanders |
| 11. vlaanderen | 50. wallonia |
| 12. wallonie | 51. brussels |
| 13. wallonië | 52. flemish-community |
| 14. brussel | 53. french-community |
| 15. vlaamse-gemeenschap | 54. german-speaking-community |
| 16. franse-gemeenschap | 55. flemish-region |
| 17. duitstalige-gemeenschap | 56. walloon-region |
| 18. vlaams-gewest | 57. brussels-capital-region |
| 19. waals-gewest | 58. flandes |
| 20. brussels-hoofdstedelijk-gewest | 59. valonia |
| 21. flandre | 60. bruselas |
| 22. bruxelles | 61. comunidad-flamenca |
| 23. communauté-flamande | 62. comunidad-francesa |
| 24. communaute-flamande | 63. comunidad-germanófono |
| 25. communauté-française | 64. comunidad-germanofona |
| 26. communaute-francaise | 65. region-flamenca |
| 27. communaute-germanophone | 66. región-flamenca |
| 28. communauté-germanophone | 67. region-valona |
| 29. région-flamande | 68. región-valona |
| 30. region-flamande | 69. region-de-bruselas-capital |
| 31. région-wallonne | 70. región-de-bruselas-capital |
| 32. region-wallonne | 71. fiandre |
| 33. région-de-bruxelles-capitale | 72. vallonia |
| 34. region-de-bruxelles-capitale | 73. communita-fiamminga |
| 35. flandern | 74. comunità-fiamminga |
| 36. wallonien | 75. communita-francese |
| 37. bruessel | 76. comunità-francese |
| 38. brüssel | 77. communita-di-lingua-tedesca |
| 39. flaemische-gemeinschaft | 78. comunità-di-lingua-tedesca |

79. regione-fiamminga	106. regionen-bruxelles-hovedstadsomraadet
80. regione-vallona	107. flanderi
81. regione-di-bruxelles-capitale	108. flaaminkielinen-yhteiso
82. flandres	109. ranskankielinen-yhteiso
83. bruxelas	110. saksankielinen-yhteiso
84. comunidade-flamenga	111. flanderin-alue
85. comunidade-francofona	112. vallonian-alue
86. comunidade-germanofona	113. brysselin-alue
87. regio-flamenga	114. flandry
88. região-flamenga	115. valonsko
89. regio-vala	116. brusel
90. região-vala	117. vlamske-spolecenstvi
91. regio-de-bruxelas-capital	118. francouzske-spolecenstvi
92. região-de-bruxelas-capital	119. germanofonni-spolecenstvi
93. vallonien	120. vlamsky-region
94. bryssel	121. valonsky-region
95. flamlaendskt-spraakomraade	122. region-brusel
96. fransktalande-spraakomraade	123. flandrija
97. tysktalande-spraakomraade	124. valonija
98. flamlaenska-regionen	125. bruselj
99. valloniska-regionen	126. flamska-skupnost
100. bryssel-huvustad	127. frankofonska-skupnost
101. det-flamske-sprogsamfund	128. germanofonska-skupnost
102. det-franske-sprogsamfund	129. flamska-regija
103. det-tysktalende-sprogsamfund	130. valonska-regija
104. den-flamske-region	131. regija-bruselj
105. den-valloniske-region	

BULHARSKO

1. България	12. the-republic-of-bulgaria
2. bulgaria	13. the_republic_of_bulgaria
3. bulharsko	14. republic-of-bulgaria
4. bulgarien	15. republic_of_bulgaria
5. bulgaaria	16. republicbulgaria
6. България	17. republic-bulgaria
7. bulgarie	18. republic_bulgaria
8. bulgarija	19. repubblicadibulgaria
9. bulgarije	20. repubblica-di-bulgaria
10. bolgarija	21. repubblica_di_bulgaria
11. republicofbulgaria	

22. repubblicabulgaria	62. bulgarian_tasavalta
23. repubblica-bulgaria	63. republikenbulgarien
24. repubblica_bulgaria	64. republiken-bulgarien
25. republikbulgarien	65. republiken_bulgarien
26. republik-bulgarien	66. repulicabulgaria
27. republik_bulgarien	67. repulica-bulgaria
28. bulgaariavabariik	68. repulica_bulgaria
29. bulgaaria-vabariik	69. köztársaságbulgária
30. bulgaaria_vabariik	70. köztársaság-bulgária
31. δημοκρατιατηςβουλγαριας	71. köztársaság_bulgária
32. δημοκρατια-της-βουλγαριας	72. аврен
33. δημοκρατια_της_βουλγαριας	73. айтос
34. republikbulgarije	74. аксаково
35. republik-bulgarije	75. алфатар
36. republik_bulgarije	76. антон
37. republikabolgarija	77. априлци
38. republika-bolgarija	78. асеновград
39. republika_bolgarija	79. албена
40. republikabulgaria	80. антоново
41. republika-bulgaria	81. арбанаси
42. republika_bulgaria	82. ардино
43. bulharskarepublica	83. балчик
44. bulharska-republica	84. баните
45. bulharska_republica	85. банкя
46. republiquebulgarie	86. банско
47. republique-bulgarie	87. батак
48. republique_bulgarie	88. белене
49. republicabulgarija	89. белица
50. republika-bulgārija	90. белово
51. republika_bulgārija	91. белоградчик
52. repúblikabulgária	92. белослав
53. repúblika-bulgária	93. берковица
54. repúblika_bulgária	94. благоевград
55. repúblicabulgaria	95. бобовдол
56. república-bulgaria	96. бобошево
57. república_bulgaria	97. боженци
58. bulgarja	98. божурише
59. bālgarija	99. бойница
60. bulgariantasavalta	100. бойчиновци
61. bulgarian-tasavalta	

101. болярово	141. гурково
102. борино	142. гълъбово
103. борован	143. гърмен
104. боровец	144. двемогили
105. борово	145. девин
106. ботевград	146. ямбол
107. бояна	147. девня
108. братядаскалови	148. джебел
109. брацигово	149. димитровград
110. брегово	150. димово
111. брезник	151. добринище
112. брезово	152. добрич
113. брусарци	153. добричселска
114. бургас	154. долнабаня
115. бяла	155. долнамитрополия
116. бяслатина	156. долнидъбник
117. варна	157. долничифлик
118. великипреслав	158. доспат
119. великотърново	159. драгоман
120. велинград	160. дряново
121. венец	161. дулово
122. ветово	162. дупница
123. ветрино	163. дългопол
124. видин	164. елена
125. враца	165. елинпелин
126. вълчедръм	166. елхово
127. вълчидол	167. етрополе
128. върбица	168. етъра
129. вършец	169. завет
130. габрово	170. земен
131. генералтошево	171. златарица
132. георгидамяново	172. златица
133. главиница	173. златнипясьци
134. годеч	174. златоград
135. горнабаня	175. ивайловград
136. горнамалина	176. иваново
137. горнаоряховица	177. искър
138. гоцелелчев	178. исперих
139. грамада	179. ихтиман
140. гулянци	180. каварна

181. казанлък	222. малкотърново
182. кайнарджа	223. марица
183. калояново	224. медковец
184. камено	225. мездра
185. каолиново	226. мелник
186. карлово	227. мизия
187. карнобат	228. минералнибани
188. каспичан	229. мирково
189. кирково	230. момчилград
190. кнежа	231. монтана
191. ковачевци	232. мъглиж
192. козлодуй	233. нареченскибани
193. копривщица	234. невестино
194. костенец	235. неделино
195. костинброд	236. несебър
196. котел	237. николаево
197. кочериново	238. николакозлево
198. кресна	239. никопол
199. криводол	240. новазагора
200. кричим	241. новипазар
201. крумовград	242. новосело
202. крушари	243. огняново
203. кубрат	244. омуртаг
204. куклен	245. опака
205. кула	246. опан
206. кърджали	247. оряхово
207. кюстендил	248. павелбания
208. левски	249. павликени
209. лесичово	250. пазарджик
210. летница	251. пампорово
211. ловеч	252. панагюрище
212. лозница	253. перник
213. лом	254. перушица
214. луковит	255. петрич
215. лъки	256. пещера
216. любимец	257. пирдоп
217. лясковец	258. плевен
218. мадан	259. пловдив
219. мадара	260. полскитръмбеш
220. маджарово	261. поморие
221. макреш	262. попово

263. пордим	303. смядово
264. правец	304. созопол
265. приморско	305. сопот
266. провадия	306. средец
267. първомай	307. стамболийски
268. раднево	308. стамболово
269. радомир	309. старазагора
270. разград	310. столична
271. разлог	311. стражица
272. ракитово	312. стралджа
273. раковски	313. стрелча
274. рила	314. струмяни
275. родопи	315. суворово
276. роман	316. сунгурларе
277. рудозем	317. сухиндол
278. руен	318. съединение
279. ружинци	319. твърдица
280. русе	320. тервел
281. садово	321. тетевен
282. самоков	322. тополовград
283. самуил	323. трекляно
284. сандански	324. троян
285. сапаревабаня	325. трън
286. сатовча	326. трявна
287. светивлас	327. тунджа
288. свиленград	328. тутракан
289. свищов	329. търговище
290. своге	330. угърчин
291. свещари	331. хаджидимово
292. севлиево	332. хайредин
293. септември	333. харманли
294. силистра	334. хасково
295. симеоновград	335. хисаря
296. сIMITЛИ	336. якоруда
297. ситово	337. хитрино
298. сливен	338. царево
299. сливница	339. царкалоян
300. сливополе	340. ценово
301. слънчевбряг	341. чавдар
302. смолян	

342. челопеч	348. чупрене
343. чепеларе	349. шабла
344. червенбряг	350. ширококалъка
345. черноочене	351. шумен
346. чипровци	352. ябланица
347. чирпан	353. якимово

CYPRUS

1. cypern	33. cypersrepublik
2. cyprus	34. poblachtnacipíre
3. cyprus	35. kyperskarepublika
4. kypros	36. küprosevabariik
5. chypre	37. ciprusiköztársaság
6. Zypern	38. kiprorespublika
7. κυπρος	39. kiprasrepublika
8. cipro	40. republikata'cípru
9. chipre	41. republikacypryska
10. chipre	42. republikaciper
11. cypern	43. cyperskarepublika
12. anchipír	44. kibriscumhuriyeti
13. kypr	45. ağırdağ
14. küpros	46. agridaki
15. ciprus	47. aşelya
16. kipras	48. aşeritu
17. kipra	49. aşşa
18. cípru	50. aybifan-dağ
19. cypr	51. ayinikola-lefkoşa-solya
20. čiper	52. ayirini-lefkoşa
21. cyprus	53. aykuruş-girne
22. kibris	54. aymarina-şillura
23. republikkencypern	55. aynikola-mağusa
24. republikcyprus	56. aytotoro-mağusa
25. republicofcyprus	57. ayvarvara-lefkoşa
26. kyproksentasavalta	58. ayvavaçinya
27. republiquedechypre	59. ayyanni-lefkoşa-malunda
28. republikzypern	60. ayyorgi-lefkoşa-solya
29. κυπριακήδημοκρατία	61. ayyorgi-mağusa-spathariko
30. repubblicadicipro	62. baf-kazası
31. republicadechipre	63. çatoz
32. republicadechipre	

64. elya-girne	104. neyohoryo-lefkoşa
65. engomi-lefkoşa	105. ortaköy
66. engomi-mağusa	106. palehor-dağ
67. eurokibris	107. panağra
68. euro-kıbnıs	108. pareklişa
69. geçitkale	109. patriç
70. girne-kazası	110. peristerona-lefkoşa
71. göneyli	111. peristerona-mağusa
72. goşşi	112. pirga-mağusa
73. kalavaç	113. prastyo-lefkoşa
74. kaloğreya	114. prastyo-mağusa
75. kalohoryo-dağ	115. şehirselağaçlandırma
76. kalohoryo-lefkoşa-solya	116. şillura
77. karpaşa	117. sotira-mağusa
78. koççina	118. süsköy
79. koççinotrimitya	119. trahoni-lefkoşa
80. kömürcü	120. traşıpeyula
81. kördemen	121. tremeşe
82. korneç	122. truşa
83. kukla-mağusa	123. varişa
84. kutsoventi	124. vavaçinya
85. laçça	125. vrecça
86. larnaka-kazası	126. vroyişa
87. lefkoşa	127. yenağra
88. lefkoşa-kazası	128. yeniceköy
89. lemesos-kazası	129. yeroşibu
90. lemesosşarapköyleri	130. αβδελлерó
91. lemesos-şarapköyleri	131. αγγαστινα
92. leymosun-kazası	132. αγγλισίδες
93. livadya-lefkoşa	133. αγγολέμι
94. livadya-mağusa	134. αγιά
95. mağusa	135. αγια-άννα
96. mağusa-kazası	136. αγια-βαρβάρα-λευκωσίας
97. mandres-lefkoşa	137. αγια-βαρβάρα-πάφου
98. mandres-mağusta	138. αγια-ειρήνη-κερύνειας
99. meluşa	139. αγια-ειρήνη-λευκωσίας
100. milya-baf	140. αγια-μαρινα-κελοκεδάρων
101. monağri	141. αγια-μαρινα-ξυλιάτου
102. monağrulli	142. αγια-μαρινα-σκυλλούρας
103. mormenekşe	143. αγια-μαρινα-χρυσοχούς

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 144. αγία-μαρινούδα | 181. άγιος-ισίδωρος |
| 145. αγία-νάπα | 182. άγιος-ιωάννης-λεμεσού |
| 146. αγία-τριάς | 183. άγιος-ιωάννης-μαλούντας-λευκωσίας |
| 147. άγιο-ανδρονικούδι | 184. άγιος-ιωάννης-πάφου |
| 148. άγιο-γεωργούδι | 185. άγιος-ιωάννης-σελέμανη |
| 149. άγιοι-βαβατσινιάς | 186. άγιος-κωνσταντίνος |
| 150. άγιοι-ηλιόφωτοι | 187. άγιος-μάμας |
| 151. άγιοι-τριμιθιάς | 188. άγιος-μερκούριος |
| 152. άγιος-αθανάσιος | 189. άγιος-νικόλαος-αμμοχώστου |
| 153. άγιος-αμβρόσιος-κερύνειας | 190. άγιος-νικόλαος-λευκωσίας-σολέας |
| 154. άγιος-αμβρόσιος-λεμεσού | 191. άγιος-νικόλαος-πάφου |
| 155. άγιος-ανδρόνικος-καρπασίας | 192. άγιος-παύλος |
| 156. άγιος-ανδρόνικος-τρικώμου | 193. άγιος-σέργιος |
| 157. άγιος-βασίλειος | 194. άγιος-συμεών |
| 158. άγιος-γεώργιος-αμμοχώστου | 195. άγιος-σωζόμενος |
| 159. άγιος-γεώργιος-καυκάλλου | 196. άγιος-τύχων |
| 160. άγιος-γεώργιος-κερύνειας | 197. άγιος-χαρίτων |
| 161. άγιος-γεώργιος-λεμεσού | 198. αγίρδα |
| 162. άγιος-γεώργιος-λευκωσίας-σολέας | 199. αглаγιά |
| 163. άγιος-γεώργιος-πάφου | 200. αγλαντζιά |
| 164. άγιος-δημητριανός | 201. αγριδάκι |
| 165. άγιος-δημήτριος | 202. αγρίδια |
| 166. άγιος-δομέτιος | 203. αγροκηπιά |
| 167. άγιος-επίκτητος | 204. αγρός |
| 168. άγιος-επιφάνιος-ορεινής | 205. αθηένου |
| 169. άγιος-επιφάνιος-σολέας | 206. αθιένου |
| 170. άγιος-ερμόλαος | 207. αθρακός |
| 171. άγιος-ευστάθιος | 208. αιγιαλούσα |
| 172. άγιος-ηλίας | 209. ακάκι |
| 173. άγιος-θεόδωρος-αμμοχώστου | 210. ακανθού |
| 174. άγιος-θεόδωρος-λάρνακας | 211. ακαπνού |
| 175. άγιος-θεόδωρος-λεμεσού | 212. ακουρσός |
| 176. άγιος-θεόδωρος-σολέας | 213. ακρούντα |
| 177. άγιος-θεόδωρος-τιλλιρίας | 214. ακρωτήρι |
| 178. άγιος-θεράπων | 215. αλαμινός |
| 179. άγιος-θωμάς | 216. αλάμπρα |
| 180. άγιος-ιάκωβος | 217. άλασσα |

218. αλεθρικό	257. ασκάς
219. αλέκτορα	258. άσκεια
220. αλεύγα	259. ασπρογιά
221. αληθινού	260. άσσεια
222. αλόδα	261. αστρομερίτης
223. άλωνα	262. ασώματος-κερύνειας
224. αμαργέτη	263. ασώματος-λεμεσού
225. αμίαντος	264. αυγολίδα
226. αμμαδιές	265. αυγόρου
227. αμμόχωστος	266. αυδήμου
228. αμμόχωστος	267. αυλώνα
229. αμπελικού	268. αφαμης
230. αναβαργός	269. αφάμης
231. ανάγεια	270. αφάντεια-ορνίθι
232. αναδιού	271. αχέλεια
233. αναλιόντας	272. αχερίτου
234. αναρή	273. άχνα
235. αναρίτα	274. αψιού
236. αναφωτίδα	275. βαβατσιλιά
237. ανδρολικού	276. βάβλα
238. ανώγουρα	277. βαβυλάς
239. αξύλου	278. βαρίσεια
240. απεσιά	279. βαρώσι
241. απλάντα	280. βάσα-κελλακίου
242. απλίκι	281. βάσα-κοιλανίου
243. αραδίππου	282. βασίλεια
244. αρακαπάς	283. βασίλι
245. αργάκα	284. βατιλή
246. αργάκι	285. βίκλα
247. άρδανα	286. βιτσάδα
248. αρεδιού	287. βκύπρος
249. αρμενοχώρι	288. βοθύλακας
250. αρμίνου	289. βοκολίδα
251. άρμου	290. βορόκληνη
252. αρναδι	291. βουνί
253. άρσος-λάρνακας	292. βουνιπαναγιας
254. άρσος-λεμεσού	293. βουνίπαναγιας
255. αρτέμι	294. βουνιπαναγιας-αμπελιτης
256. ασγάτα	295. βουνιπαναγιας-αμπελιτης

296. βουνό	335. δρύμου
297. βρέτσια	336. δύμες
298. βυζακιά	337. δύο-ποταμοί
299. βώνη	338. δωρά
300. γαϊδουράς	339. δωρός
301. γαλάτα	340. έγκωμη-αμμοχώστου
302. γαλαταριά	341. έγκωμη-λευκωσίας
303. γαλάτεια	342. ελεδιό
304. γαλινη	343. ελιά-κερύνειας
305. γαλιινόπορνη	344. ελιά-λευκωσίας
306. γασριά	345. έμπα
307. γέναγρα	346. ενωμένηκυπριακήδημοκρατία
308. γερακιές	347. ενωμένη-κυπριακή-δημοκρατία
309. γεράνι	348. έξω-μετόχι
310. γεράσα	349. επαρχία-αμμοχώστου
311. γέρι	350. επαρχία-κερύνειας
312. γερμασόγεια	351. επαρχία-λάρνακας
313. γεροβάσα	352. επαρχία-λεμεσού
314. γερόλακκος	353. επαρχία-λευκωσίας
315. γεροσκήπου	354. επαρχία-πάφου
316. γιαλιά	355. επισκοπειό
317. γιόλου	356. επισκοπή-λεμεσού
318. γουδί	357. επισκοπή-πάφου
319. γούρρη	358. επιχώ
320. γούφες	359. επταγώνεια
321. γύψου	360. επτακώμη
322. δάλι	361. εργάτες
323. δαυλός	362. ερήμη
324. δεκέλεια	363. ευρέτου
325. δελίκηπος	364. ευρύχου
326. δένεια	365. ζαχαριά
327. δερύνεια	366. ζύγι
328. δημοκρατίατηςκύπρου	367. ζωπηγή
329. δημοκρατία-της-κύπρου	368. θελέτρα
330. διερώννα	369. θέρμεια
331. διόριος	370. θρινιά
332. δράπεια	371. ίνεια
333. δρομολαξιά	372. καζάφανι
334. δρούσεια	373. καζιβερά

374. κάθικας	414. κατωκοπιά
375. κακοπετριά	415. κάτω-κουτραφάς
376. καλαβασός	416. κάτω-λεύκαρα
377. καλιάνα	417. κάτω-μονή
378. καλλέπεια	418. κάτω-μύλος
379. καλογραία	419. κάτω-πλάτρες
380. καλοπαναγιώτης	420. κάτω-πολεμίδα
381. καλό-χωριό-καπούτη	421. κάτω-πύργος
382. καλό-χωριό-λάρνακας	422. κέδαρες
383. καλό-χωριό-λεμεσού	423. κελλάκι
384. καλό-χωριό-λευκωσίας-σολέας	424. κελλιά
385. καλό-χωριό-ορεινής	425. κελοκέδαρα
386. καλοψίδα	426. κερύνεια
387. καλυβάκια	427. κερύνεια
388. καμινάρια	428. κιάδος
389. καμπί	429. κιβισίλι
390. καμπιά	430. κιδάσι
391. κάμπος	431. κιόμουρτζου
392. καμπυλή	432. κιόνελι
393. κανλί	433. κιός
394. καννάβια	434. κισσόνεργα
395. κανναβιού	435. κισσούσα
396. καντού	436. κίτι
397. καπέδες	437. κλαυδιά
398. καπηλειό	438. κλεπίνη
399. караβάς	439. κλήρου
400. караβοστάσι	440. κλιματολογία
401. καράκουμι	441. κλωνάρι
402. караμούλληδες	442. κνώδαρα
403. κάρμι	443. κοιλάνεμος
404. καρπάσεια	444. κοιλάνι
405. καταλιόντας	445. κοίλη
406. κατύδατα	446. κοιλίνεια
407. κάτω-ακουρδαλειά	447. κόκκινα
408. κάτω-αρόδες	448. κοκκινοτριμιθιά
409. κάτω-δευτερά	449. κολόσσι
410. κάτω-δίκωμο	450. κονιά
411. κάτω-δρύς	451. κοντέα
412. κάτω-ζώδεια	452. κοντεμένος
413. κάτω-κιβίδες	

453. κοράκου	493. κόμη-κεπίρ
454. κορμακίτης	494. λάγεια
455. κορνοκίπος	495. λαγουδερά
456. κόρνος	496. λαζανιάς
457. κορόβεια	497. λακατάμεια
458. κορφή	498. λακκιά
459. κόση	499. λάνεια
460. κοτσιάτης	500. λαονα
461. κουκά	501. λαόνα
462. κούκλια-αμμοχώστου	502. λαοναακαμα
463. κούκλια-πάφου	503. λαονα-ακαμα
464. κούρδακα	504. λαόναακάμα
465. κουρού-μοναστήρι	505. λαόνα-ακάμα
466. κουτσοβέντης	506. λάπαθος
467. κοφίνου	507. λαπηθιού
468. κρασχωρια	508. λάπηθος
469. κρασχώρια	509. λάρνακα
470. κρασχωριαλεμεσου	510. λάρνακας-λαπήθου
471. κρασχωρια-λεμεσου	511. λάσα
472. κρασχώριαλεμεσού	512. λατσια
473. κρασχώρια-λεμεσού	513. λεμεσός
474. κρηνί	514. λεμίθου
475. κρίδεια	515. λέμπα
476. κρίτου-μαρόττου	516. λεμώνα
477. κρίτου-τέρα	517. λεονάρισσο
478. κυβέρνησητηςκύπρου	518. λετύμβου
479. κυβέρνηση-της-κύπρου	519. λεύκα
480. κυθρέα	520. λευκόνοικο
481. κυνούσα	521. λευκωσία
482. κυπερούντα	522. ληνού
483. κυπριακήκυβέρνηση	523. λιβάδι
484. κυπριακή-κυβέρνηση	524. λιβάδια-αμμοχώστου
485. κυπριακό	525. λιβάδια-λάρνακας
486. κυπριακό	526. λιβάδια-λευκωσίας
487. κυπρος	527. λιβερά
488. κύπρος	528. λιμάνι-κερύνειας
489. κύπροςκυβέρνηση	529. λιμνάτης
490. κύπρος-κυβέρνηση	530. λιμνιά
491. κυρά	531. λιμνίτης
492. κόμα-του-γιαλού	

532. λιοπέτρι	572. μενεού
533. λουβαράς	573. μένικο
534. λουκρουνού	574. μενόγεια
535. λουρουκίνα	575. μέσα-γειτονιά
536. λουτρός	576. μέσανα
537. λόφου	577. μέσα-χωριό
538. λυθράγκωμη	578. μεσόγη
539. λυθροδόντας	579. μηλιά-αμμοχώστου
540. λύμπια	580. μηλιά-πάφου
541. λύση	581. μηλιού
542. λυσός	582. μιά-μηλιά
543. μαζωτός	583. μιτσερό
544. μαδιάτης	584. μονάγρι
545. μαθικολώνη	585. μοναγρούλλι
546. μακούντα	586. μονάργα
547. μακράσuka	587. μονή
548. μαλιά	588. μονιάτης
549. μαλούντα	589. μόρα
550. μάμμαρη	590. μόρφου
551. μαμούνταλη	591. μοσφιλωτή
552. μαμώνια	592. μότηδες
553. μάνδρες-αμμοχώστου	593. μούσερε
554. μάνδρες-λευκωσίας	594. μουσουλίτα
555. μανδριά-λεμεσού	595. μουτουλλάς
556. μανδριά-πάφου	596. μουτταγιάκα
557. μαράθα	597. μπέικιοϊ
558. μαραϊόβουνος	598. μπέλαπαϊς
559. μαραϊθούντα	599. μπογάζι
560. μαργί	600. μυλικούρι
561. μαργό	601. μύρτου
562. μαρί	602. νατά
563. μάρωνας	603. νέα-δήμματα
564. μαρώνι	604. νέο-χωριό-λευκωσίας
565. μάσαρη	605. νέο-χωριό-πάφου
566. μελάδεια	606. νέτα
567. μελάναργα	607. νήσου
568. μελάνδρα	608. νικητάρι
569. μελίνη	609. νικήτας
570. μελούντα	610. νικόκλεια
571. μελούσεια	611. ξερόβουνος

612. ξερός	652. πατρίκι
613. ξυλιάτος	653. πάφος
614. ξυλοτύμβου	654. πάφος
615. ξυλοφάγου	655. πάχνα
616. όβγορος	656. παχύαμμος
617. οδού	657. πέγεια
618. οίκος	658. πεδουλάς
619. όμοδος	659. πελαθούσα
620. ομόσπονδηκυπριακήδημοκρατία	660. πελένδρι
621. ομόσπονδη-κυπριακή-δημοκρατία	661. πεντάγεια
622. ορά	662. πεντάκωμο
623. όργα	663. πενταλιά
624. ορμίδεια	664. πέρα
625. ορούντα	665. πέρα-πεδί
626. ορτάκιοϊ	666. πέρα-χωριό
627. παλαίκυθρο	667. πέργαμος
628. παλαιομέτοχο	668. περιβόλια-λάρνακας
629. παλαιόμυλος	669. περιβόλια-τρικώμου
630. παλαιόσοφος	670. περιστερώνα-αμμοχώστου
631. παλαιχώρι-μόρφου	671. περιστερώνα-λευκωσίας
632. παλαιχώρι-ορεινής	672. περιστερώνα-πάφου
633. παλόδεια	673. περιστερωνάρι
634. πάναγρα	674. πέτρα
635. πάνω-ακουρδαλεια	675. πέτρα-του-διγενή
636. πάνω-αρόδες	676. πετροφάνι
637. πάνω-αρχιμανδρίτα	677. πηγένια
638. πάνω-δευτερά	678. πηγή
639. πάνω-δίκωμο	679. πιλέρι
640. πάνω-ζώδεια	680. πισσούρι
641. πάνω-κιβίδες	681. πιταργού
642. πάνω-κουτραφάς	682. πιτσιλια
643. πάνω-λεύκαρα	683. πιτσιλιά
644. πάνω-παναγιά	684. πλατάνι
645. πάνω-πλάτρες	685. πλατανισός
646. πάνω-πολεμίδια	686. πλατανιστάσα
647. πάνω-πύργος	687. πλατανίστεια
648. παραλίμνι	688. πολέμι
649. παραμάλι	689. πόλις-χρυσοχούς
650. παραμύθα	690. πολιτικό
651. παρεκκλησιά	691. πολύστυπος

692. πομός	732. σουσκιού
693. ποτάμι	733. σοφτάδες
694. ποταμιά	734. σπαθιαρικό
695. ποταμιού	735. σπαθιαρικού
696. ποταμίτισσα	736. σπήλια
697. ποταμός-του-κάμπου	737. σπιτάλι
698. πραιτώρι	738. στατός-άγιος-φώτιος
699. πρασιτιό-αμμοχώστου	739. σταυροκόρνου
700. πρασιτιό-λεμεσού-αυδήμου	740. στενή
701. πρασιτιό-λεμεσού-κελλακίου	741. στρόβολος
702. πρασιτιό-λευκωσίας	742. στρογγυλός
703. πρασιτιό-πάφου	743. στρουμπί
704. πρόδρομος	744. στύλλοι
705. πρόεδροςτηςδημοκρατίας	745. σύγκραση
706. πρόεδρος-της-δημοκρατίας	746. συκόπετρα
707. πρόεδροςτηςκυπριακήςδημοκρατίας	747. συριανοχώρι
708. πρόεδρος-της-κυπριακής-δημοκρατίας	748. σύσκληπος
709. πύλα	749. σωτήρα-αμμοχώστου
710. πυργά-αμμοχώστου	750. σωτήρα-λεμεσού
711. πυργά-λάρνακας	751. τάλα
712. πύργος-τηλλυρίας	752. τδβκ
713. πυρόγι	753. τ-δ-β-κ
714. ριζοκάρπασο	754. τεμβριά
715. σαλαμιού	755. τέμπλος
716. σανίδα	756. τέρα
717. σανταλάρης	757. τερσεφάνου
718. σαραμά	758. τίμη
719. σαράντι	759. τουρκικήδημοκρατίαβόρειαςκύπρου
720. σελλάδι-του-άππη	760. τουρκική-δημοκρατία-βόρειας-κύπρου
721. σιά	761. τουρκοκυπριακό-ομόσπονδο-κράτος
722. σιλίκου	762. τόχνη
723. σίμου	763. τράπεζα
724. σινάόρος	764. τραχυπέδουλα
725. σίντα	765. τράχωνας
726. σιχαρί	766. τραχώνι-λεμεσού
727. σκαρίνου	767. τραχώνι-λευκωσίας
728. σκούλλη	768. τρεις-ελιές
729. σκουριώτισσα	769. τρεμετουσιά
730. σκυλλούρα	770. τρεμιθούσα
731. σούνι-ζανακιά	

771. τρίκωμο	804. χάρκεια
772. τριμήκληνη	805. χάρτζεια
773. τριμίθι	806. χλώρακας
774. τριμιθούσα	807. χοιροκοιτία
775. τρούλλοι	808. χολέτρια
776. τρυπημένη	809. χόλη
777. τσάδα	810. χούλου
778. τσακίστρα	811. χρυσίδα
779. τσέρι	812. χρυσοχού
780. τσερκέζοι	813. ψάθι
781. ύψωνας	814. ψεματισμένος
782. φάλεια	815. ψευδάς
783. φαρμακάς	816. ψιμολόφου
784. φασλί	817. ψυλλάτος
785. φασούλα-λεμεσού	818. aǧridya
786. φασούλα-πάφου	819. aǧro
787. φικάρδου	820. aǧrocipya
788. φιλούσα-κελοκεδάρων	821. apeša
789. φιλούσα-χρυσοχούς	822. aršu
790. φλαμουδι	823. beyköy
791. φλάσου	824. boǧaz
792. φοινί	825. bšiiik
793. φοινικαριά	826. çada
794. φοίνικας	827. çakistra
795. φότα	828. çerkez
796. φρέναρος	829. eksometos
797. φροδίσια	830. koçsat
798. φτερικούδι	831. pšahi
799. φτέριχα	832. ša
800. φυλλιά	833. sarapköyleri
801. φύτη	834. πολη-χρυσοχους
802. χαλκός	835. πολη-της-χρυσοχούς
803. χανδριά	

ČESKÁ REPUBLIKA

1. ceska-republika	6. czech-republic
2. den-tjekkiske-republik	7. republica-checa
3. tschechische-republik	8. republique-tcheque
4. tsehhi-vabariik	9. repubblica-ceca
5. τσεχικη-δημοκρατια	10. cehijas-republika

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 11. cekijos-respublika | 51. csehország |
| 12. cseh-koztársaság | 52. tsjechie |
| 13. repubblica-ceca | 53. czechy |
| 14. tsjechische-republiek | 54. chequia |
| 15. republika-czeska | 55. ceska |
| 16. repubblica-checa | 56. tsekinmaa |
| 17. ceska-republika | 57. tjeckien |
| 18. tsekin-tasavalta | 58. cechy |
| 19. tjeckiska-republiken | 59. česka-republika |
| 20. ceskarepublika | 60. tsehhi-vabariik |
| 21. dentjekkiskerepublik | 61. repubblica-checa |
| 22. tschechischerepublik | 62. republique-tcheque |
| 23. tsehhivabariik | 63. čehijas-republika |
| 24. τσεχικηδημοκρατια | 64. cseh-köztársaság |
| 25. czechrepublic | 65. repubblica-checa |
| 26. republicacheca | 66. česka-republika |
| 27. republiquetcheque | 67. českarepublika |
| 28. republicaceca | 68. tsehhivabariik |
| 29. ehijasrepublika | 69. republicacheca |
| 30. cekijosrepublika | 70. republiquetcheque |
| 31. csehkoztársaság | 71. čehijasrepublika |
| 32. republicaceca | 72. csehköztársaság |
| 33. tsjechischerepubliek | 73. republicacheca |
| 34. republikaczeska | 74. česko |
| 35. republicacheca | 75. tsjechië |
| 36. českarepublika | 76. tsehhi |
| 37. tsekintasavalta | 77. chequia |
| 38. tjeckiskarepubliken | 78. tchequie |
| 39. czech | 79. čehija |
| 40. cesko | 80. csehország |
| 41. tjekkiet | 81. česka |
| 42. tschechien | 82. čechy |
| 43. tsehhi | 83. česká-republika |
| 44. τσεχια | 84. česká-republika |
| 45. czechia | 85. republika-česká |
| 46. chequia | 86. republikačeská |
| 47. tchequie | 87. čechy |
| 48. cechia | 88. чешката-республика |
| 49. ehija | 89. чешката-республика |
| 50. cekija | |

90. чехия	104. tšekki
91. τσεχία	105. tšekinmaa
92. τσεχική-δημοκρατία	106. čekija
93. τσεχικήδημοκρατία	107. čekijos-respublika
94. república-checa	108. čekijosrepublika
95. repúblicacheca	109. chéquia
96. tšehhi	110. republica-cehã
97. tšehhi-vabariigi	111. republicacehã
98. tšehhivabariigi	112. češka
99. tchéquie	113. republika-češka
100. république-tchèque	114. republikačeška
101. républiquetchèque	115. csehország
102. tšekin-tasavalta	116. cseh-köztársaság
103. tšekintasavalta	117. csehköztársaság

CHORVÁTSKO

1. croatia	15. chorvatsko
2. kroatia	16. charvátsko
3. kroatien	17. horvaatia
4. kroatien	18. kroaattia
5. croazia	19. croácia
6. kroatien	20. croacia
7. croacia	21. horvătija
8. croatie	22. horvatija
9. horvátország	23. kroatija
10. horvatorszag	24. kroazja
11. kroatie	25. chorvátsko
12. kroatie	26. chrovatsko
13. chorwacja	27. hrvaška
14. κροατία	28. hrvatska

DÁNSKO

1. danemark	8. dinamarca
2. denemarken	9. dänemark
3. danmark	10. dánsko
4. danmark	11. taani
5. tanska	12. danija
6. δανία	13. dānija
7. danimarca	

- | | |
|------------------|------------|
| 14. id-danimarka | 16. danska |
| 15. dania | 17. dánia |

ESTÓNSKO

- | | |
|------------|--------------|
| 1. eesti | 7. estonija |
| 2. estija | 8. estonja |
| 3. estland | 9. εσθονία |
| 4. estonia | 10. igaunija |
| 5. estónia | 11. viro |
| 6. estonie | |

FÍNSKO

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. suomi | 9. suomija |
| 2. finland | 10. somija |
| 3. finska | 11. finlande |
| 4. finskó | 12. φινλανδία |
| 5. finlândia | 13. soomi |
| 6. finlandia | 14. finnland |
| 7. finlandja | 15. finsko |
| 8. finnország | 16. åland |

FRANCÚZSKO

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1. francia | 18. francja |
| 2. francie | 19. frança |
| 3. frankrig | 20. francúzsko |
| 4. frankreich | 21. francuzsko |
| 5. prantsusmaa | 22. francija |
| 6. γαλλία | 23. ranska |
| 7. gallia | 24. frankrike |
| 8. france | 25. französischerepublik |
| 9. france | 26. französische-republik |
| 10. francia | 27. französische_republik |
| 11. francija | 28. franzosischerepublik |
| 12. prancūzija | 29. franzosische-republik |
| 13. prancuzija | 30. franzosische_republik |
| 14. franciaország | 31. franzoesischerepublik |
| 15. franciaország | 32. franzoesische-republik |
| 16. franza | 33. franzoesische_republik |
| 17. frankrijk | 34. frenchrepublic |

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 35. french-republic | 75. midi-pyrénées |
| 36. french_republic | 76. midipyrenees |
| 37. republiquesfrancaise | 77. midipyrenées |
| 38. republique-française | 78. nord-pas-de-calais |
| 39. republique_française | 79. nordpasdecalais |
| 40. républiquesfrancaise | 80. paysdelaloire |
| 41. république-française | 81. pays-de-la-loire |
| 42. république_française | 82. picardie |
| 43. republiquesfrancaise | 83. poitou-charentes |
| 44. republique-francaise | 84. poitoucharentes |
| 45. republique_francaise | 85. provence-alpes-cote-d-azur |
| 46. républiquesfrancaise | 86. provence-alpes-côte-d-azur |
| 47. république-francaise | 87. provencealpescotedazur |
| 48. république_francaise | 88. provencealpescôtedazur |
| 49. alsace | 89. rhone-alpes |
| 50. auvergne | 90. Rhône-alpes |
| 51. aquitaine | 91. rhonealpes |
| 52. basse-normandie | 92. Rhônealpes |
| 53. bassenormandie | 93. guadeloupe |
| 54. bourgogne | 94. guyane |
| 55. bretagne | 95. martinique |
| 56. centre | 96. reunion |
| 57. champagne-ardenne | 97. réunion |
| 58. champagneardenne | 98. mayotte |
| 59. corse | 99. saint-pierre-et-miquelon |
| 60. franche-comte | 100. saintpierreetmiquelon |
| 61. franche-comté | 101. polynesie-française |
| 62. franchecomte | 102. polynésie-française |
| 63. franchecomté | 103. polynesie-francaise |
| 64. haute-normandie | 104. polynésie-francaise |
| 65. hautenormandie | 105. polynesiefrancaise |
| 66. ile-de-France | 106. polynésiefrancaise |
| 67. île-de-France | 107. polynesiefrancaise |
| 68. iledeFrance | 108. polynésiefrancaise |
| 69. îledeFrance | 109. nouvelle-caledonie |
| 70. languedoc-roussillon | 110. nouvelle-calédonie |
| 71. languedocroussillon | 111. nouvellecaledonie |
| 72. limousin | 112. nouvellecalédonie |
| 73. lorraine | 113. wallis-et-futuna |
| 74. midi-pyrenees | |

114. wallisetfutuna	120. saintbarthélémy
115. terres-australes-et-antarctiques-françaises	121. saint-barthelemy
116. terres-australes-et-antarctiques-françaises	122. saintbarthelemy
117. terresaustralesetantarctiquesfrançaises	123. saint-martin
118. terresaustralesetantarctique-françaises	124. saintmartin
119. saint-barthélémy	125. франция

NEMECKO

1. deutschland	33. gearmaine
2. federalrepublicofgermany	34. poblachtchnaidhmenagearmaine
3. bundesrepublik-deutschland	35. saksamaa
4. bundesrepublikdeutschland	36. saksamaaliitvabariik
5. allemagne	37. nemeckija
6. republikuefederaled'allemanne	38. zweznarepublikanemeckija
7. alemanna	39. γερμανία
8. repúblicafederaldealemania	40. saksa
9. germania	41. saksanliittotasavalta
10. repubblicafederaledigermania	42. Baden-Württemberg
11. germany	43. Bavaria
12. federalrepublicofgermany	44. Bayern
13. tyskland	45. Berlin
14. forbundsrepublikkentyskland	46. Brandenburg
15. duitsland	47. Bremen
16. bondsrepubliekduitsland	48. Hamburg
17. nemecko	49. Hessen
18. spolkovárepublikanemecko	50. Lower-Saxony
19. alemanha	51. Mecklenburg-Western-Pomerania
20. republicafederaldaalemanha	52. Mecklenburg-Vorpommern
21. niemczech	53. niedersachsen
22. republikafederalnaniemiec	54. nordrhein-Westfalen
23. németország	55. northrhine-Westphalia
24. németországiszövetségiköztársaság	56. Rheinland-Pfalz
25. vokietijos	57. Rhineland-Palatinate
26. vokietijosfederacinerespublika	58. Saarland
27. vacija	59. Sachsen
28. vacijasfederativarepublika	60. Sachsen-Anhalt
29. däitschland	61. Saxony
30. bundesrepublikdäitschland	62. Saxony-Anhalt
31. germanja	63. Schleswig-Holstein
32. republikafederalitagermanja	

64. Thüringen	103. hamburgu
65. Thuringia	104. hanbao
66. Baden-Wuerttemberg	105. hamburuku
67. bade-wurtemberg	106. hamburk
68. le-bade-wurtemberg	107. hesse
69. Baden-Wurttemberg	108. hassia
70. BadenWürttemberg	109. nordrheinwestfalen
71. BadenWuerttemberg	110. northrhinewestphalia
72. badewurtemberg	111. northrhine-westfalia
73. lebadewurtemberg	112. northrhinewestfalia
74. BadenWurttemberg	113. rhenanie-du-nord-westphalie
75. Baviera	114. rhenaniedunordwestphalie
76. Bavière	115. lasaxe
77. Freistaat-Bayern	116. sachsen
78. FreistaatBayern	117. sajonia
79. Free-State-of-Bavaria	118. sajónia
80. Stato-Libero-di-Baviera	119. saksen
81. Etat-Libre-Bavière	120. saksimaa
82. Brandebourg	121. saksio
83. Brandeburgo	122. saksonia
84. Brandenburgii	123. saksonijos
85. freieundhansestadthamburg	124. saška
86. freie-und-hansestadt-hamburg	125. saska
87. freihansestadthamburg	126. sasko
88. freie-hansestadt-hamburg	127. sassonia
89. hansestadt-hamburg	128. saxe
90. hansestadthamburg	129. saxoniam
91. stadthamburg	130. saxónia
92. stadt-hamburg	131. szászország
93. hamburg-stadt	132. szaszország
94. hamburg	133. Σαξωνία
95. landhamburg	134. саксония
96. land-hamburg	135. freistaat-sachsen
97. hamburku	136. sorben
98. hampuriin	137. serbja
99. hamborg	138. Sorben-Wenden
100. hamburgo	139. Wenden
101. hambourg	140. lausitzer-sorben
102. amburgo	141. domowina

GRÉCKO

1.	Grecia	40.	ροδοπη
2.	Graekenland	41.	αιγαιοπέλαγος
3.	Griechenland	42.	αιγαιοπελαγος
4.	Hellas	43.	ικάριο
5.	Greece	44.	ικαριο
6.	Grece	45.	αμαξάδες
7.	Grecia	46.	αμαξαδες
8.	Griekenland	47.	άνωβυρσίνη
9.	Grecia	48.	ανωβυρσινη
10.	Kreikka	49.	αρριανά
11.	Grekland	50.	αρριανα
12.	Recko	51.	ήφαιστος
13.	Kreeka	52.	ηφαιστος
14.	Graecia	53.	ιασμος
15.	Graikija	54.	ιασμος
16.	Gorogorszag	55.	κέχρος
17.	Grecja	56.	κεχρος
18.	Grecja	57.	κομοτηνή
19.	Grecko	58.	κομοτηνη
20.	Grcija	59.	κοπτερόν
21.	ελληνικήδημοκρατία	60.	κοπτερον
22.	ελληνική_δημοκρατία	61.	λύκειον
23.	ελληνική-δημοκρατία	62.	λυκειον
24.	ελληνικηδημοκρατια	63.	ξυλαγάνη
25.	ελληνικη_δημοκρατια	64.	ξυλαγανη
26.	ελληνικη-δημοκρατια	65.	οργάνη
27.	ελλάδα	66.	οργανη
28.	ελλαδα	67.	ροδίτης-μπρόκτειον
29.	ελλάς	68.	ροδιτης-μπροκτειον
30.	ελλας	69.	σάππαι
31.	γραία	70.	σαππαι
32.	γραια	71.	σώστη
33.	γραικός	72.	σωστη
34.	γραικος	73.	τυχερόν
35.	θράκη	74.	τυχερον
36.	θρακη	75.	έβρος
37.	δυτικήθράκη	76.	εβρος
38.	δυτικηθρακη	77.	ερύκουσα
39.	ροδόπη		

78.	ερικουσα	118.	αβδηρα
79.	στρυμόνας	119.	γενισέα
80.	στρυμονας	120.	γενισεα
81.	αγριανή	121.	γλαύκη
82.	αγριανη	122.	γλαυκη
83.	αλεξανδρούπολις	123.	γοργόνα
84.	αλεξανδρουπολις	124.	γοργονα
85.	διδυμότειχο	125.	δημάριον
86.	διδυμοτειχο	126.	δημαριον
87.	καστανεαί	127.	εύλαλον
88.	καστανεαι	128.	ευλαλον
89.	μέγαδέρειον	129.	εχίνος
90.	μεγαδερειον	130.	εχινος
91.	μεσήμβρια	131.	θερμαί
92.	μεσημβρια	132.	θερμαι
93.	μεταξάδες	133.	κένταυρος
94.	μεταξαδες	134.	κενταυρος
95.	μικρόδέρειον	135.	κιμμέρια
96.	μικροδεριον	136.	κιμμερια
97.	ορεστιάδα	137.	κοτύλη
98.	ορεστιαδα	138.	κοτυλη
99.	ορμένιον	139.	μάγγανα
100.	ορμενιον	140.	μαγγανα
101.	πέπλος	141.	μέδουσα
102.	πεπλος	142.	μεδουσα
103.	πύθιον	143.	μελίβοια
104.	πυθιον	144.	μελιβοια
105.	ρούσσα	145.	μύκη
106.	ρουσσα	146.	μυκη
107.	ρύζια	147.	νέακεσσάνη
108.	ρυζια	148.	νεακεσσανη
109.	σιδήρω	149.	πάχνη
110.	σιδηρω	150.	παχνη
111.	σουφλί	151.	πίλημα
112.	σουφλι	152.	πιλημα
113.	φέραι	153.	πόρτολάγος
114.	φεραι	154.	πορτολαγος
115.	ξάνθη	155.	σάτραι
116.	ξανθη	156.	σατραι
117.	άβδηρα	157.	σέλερον

158.	σελερον	199.	σαμιοπούλα
159.	σμύνθη	200.	σαμιοπούλα
160.	σμυνθη	201.	ψαρά
161.	σταυρούπολις	202.	ψαρα
162.	σταυρουπολις	203.	αντίψαρα
163.	τοξόται	204.	αντιψαρα
164.	τοξοται	205.	κατονήσι
165.	σαμοθράκη	206.	κατονησι
166.	σαμοθρακη	207.	καλόγεροι
167.	ζουράφα	208.	καλογεροι
168.	ζουραφα	209.	χταπόδια
169.	λήμνος	210.	χταποδια
170.	λημνος	211.	μπούβαις
171.	σεργίτσι	212.	μπουβαις
172.	σεργιτσι	213.	λιάδι
173.	άγιοςευστράτιος	214.	λιαδι
174.	αγιοςευστρατιος	215.	δονούσα
175.	λέσβος	216.	δονουσα
176.	λεσβος	217.	μάκαρες
177.	μυτιλήνη	218.	μακαρες
178.	μυτιληνη	219.	άνυδρος
179.	σίγκρι	220.	ανυδρος
180.	σιγκρι	221.	κίναρος
181.	τομάρια	222.	κιναρος
182.	τομαρια	223.	λάρος
183.	χίος	224.	λαρος
184.	χιος	225.	λέβιθα
185.	οινούσσαι	226.	λεβιθα
186.	οινουσσαι	227.	βράχοιμαύρα
187.	πασσάς	228.	βραχοιμαυρα
188.	πασσας	229.	ικαρία
189.	βάτος	230.	ικαρια
190.	βατος	231.	οθωνοί
191.	γαβάθι	232.	οθωνοι
192.	γαβαθι	233.	φούρνοι
193.	μανδράκι	234.	φουρνοι
194.	μανδρακι	235.	θύμαινα
195.	πρασονήσια	236.	θυμαινα
196.	πρασονησια	237.	θυμαινάκι
197.	σάμος	238.	θυμαινακι
198.	σαμος		

239.	αλατζονήσι	280.	φραγκος
240.	αλατζονησι	281.	καλαπόδια
241.	διαπόρι	282.	καλαποδια
242.	διαπορι	283.	μαράθι
243.	ανθρωποφάγοι	284.	μαραθι
244.	ανθρωποφαγοι	285.	μάραθος
245.	μακρονήσι	286.	μαραθος
246.	μακρονησι	287.	αρχάγγελος
247.	άγιοςμηνάς	288.	αρχαγγελος
248.	αγιοςμηνας	289.	φαρμακονήσι
249.	πετροκάραβο	290.	φαρμακονησι
250.	πετροκααραβο	291.	λέρος
251.	άνυδρο	292.	λερος
252.	ανυδρο	293.	κάλυμνος
253.	αγαθονήσι	294.	καλυμνος
254.	αγαθονησι	295.	τέλενδος
255.	στρογγυλό	296.	τελενδος
256.	στρογγυλο	297.	νέρα
257.	πιάτο	298.	νερα
258.	πιατο	299.	σαφονίδι
259.	νερό	300.	σαφονιδι
260.	νερο	301.	ίμια
261.	κουνέλι	302.	ιμια
262.	κουνελι	303.	καλόλιμνος
263.	πάτμος	304.	καλολιμνος
264.	πατμος	305.	πίττα
265.	αρκοί	306.	πιττα
266.	αρκοι	307.	πρασονήσι
267.	γρυλλούσα	308.	πρασονησι
268.	γρυλλουσα	309.	ψέριμος
269.	καλόβουλο	310.	φεριμος
270.	καλοβουλο	311.	πλατύ
271.	μανώλη	312.	πλατυ
272.	μανωλη	313.	μερμύγκια
273.	ρεφούλια	314.	μερμυγκια
274.	ρεφουλια	315.	κρεββατιό
275.	λειψοί	316.	κρεββατιο
276.	λειψοι	317.	βασιλική
277.	σαράκι	318.	βασιλικη
278.	σαρακι	319.	λίγκια
279.	φράγκος		

320.	λιγκια	361.	σύμη
321.	κως	362.	συμη
322.	ψωράδια	363.	νίμος
323.	γυαλί	364.	νιμος
324.	γυαλι	365.	μαρμαράς
325.	στρογγυλή	366.	μαρμαρας
326.	στρογγυλη	367.	σεσκλί
327.	νίσυρος	368.	σεσκλι
328.	νισυρος	369.	οξεία
329.	περγούσα	370.	οξεία
330.	περγουσα	371.	χονδρός
331.	παχειά	372.	χονδρος
332.	παχεια	373.	κούλουνδρος
333.	κανδελιούσα	374.	κουλουνδρος
334.	κανδελιουσα	375.	χάλκη
335.	αστυπάλαια	376.	χαλκη
336.	αστυπαλαια	377.	άγιοιθεόδωροι
337.	κουνούποι	378.	αγιοιθεοδωροι
338.	κουνουποι	379.	αλιμιά
339.	ποντικούσα	380.	αλιμια
340.	ποντικουσα	381.	αστρακούσσα
341.	οφιδούσα	382.	αστρακουσσα
342.	οφιδουσα	383.	μακρύ
343.	κτένια	384.	μακρυ
344.	κτενια	385.	τραγούσα
345.	αδέλφια	386.	τραγουσα
346.	αδελφια	387.	νιπούρι
347.	σύρνα	388.	νιπουρι
348.	συρνα	389.	ρόδος
349.	κατσόικα	390.	ροδος
350.	κατσικα	391.	χήνα
351.	ναυάγιο	392.	χηνα
352.	ναυαγιο	393.	καστελλόριζο
353.	τριονήσια	394.	καστελλοριζο
354.	τριονησια	395.	μεγίστη
355.	τήλος	396.	μεγιστη
356.	τηλος	397.	ρω
357.	αντίτηλος	398.	σοφράνα
358.	αντιτηλος	399.	σοφρανα
359.	γαίδαρος	400.	σόχας
360.	γαιδαρος		

401.	σοχας	442.	διολκος
402.	καράβια	443.	διολκος
403.	καραβια	444.	διώρυγα
404.	σύρνα	445.	διωρυγα
405.	συρνα	446.	ελευθέρνα
406.	δύοαδέλφια	447.	ελευθερνα
407.	δυοαδελφια	448.	ελευσίνα
408.	πλακίδα	449.	ελευσινα
409.	πλακιδα	450.	εμποριό
410.	αιγές	451.	εμποριο
411.	αιγες	452.	αυγονήσι
412.	άκανθος	453.	αυγονησι
413.	ακανθος	454.	ερέτρια
414.	άκτιον	455.	ερετρια
415.	ακτιον	456.	εύτρηση
416.	αμβρακία	457.	ευτρηση
417.	αμβρακια	458.	ζάκρος
418.	αρτεμίσιον	459.	ζακρος
419.	αρτεμισιον	460.	ήλιδα
420.	αρχάνες	461.	ηλιδα
421.	αρχανες	462.	θερμοπύλες
422.	βάσσεες	463.	θερμοπυλες
423.	βασσεες	464.	θήρμη
424.	βουθρωτό	465.	θερμη
425.	βουθρωτο	466.	θορικός
426.	γόρτυνα	467.	θορικος
427.	γορτυνα	468.	καμηλονήσι
428.	γουρνιά	469.	καμηλονησι
429.	γουρνια	470.	ιαλυσός
430.	γιτάνη	471.	ιαλυσος
431.	γιτανη	472.	ισθμός
432.	δαφνί	473.	ισθμος
433.	δαφνι	474.	καβείριο
434.	δήλος	475.	καβειριο
435.	δηλος	476.	κάμειρος
436.	δημητριάδα	477.	καμειρος
437.	δημητριαδα	478.	κασσώπη
438.	δημητσάνα	479.	κασσωπη
439.	δημητσανα	480.	κεραμεικός
440.	δίμηνη	481.	κεραμεικος
441.	διμηνη		

482. κέρος	522. μετέωρα
483. κερως	523. μετεωρα
484. κίρρα	524. μήθυμνα
485. κίρρα	525. μηθυμνα
486. κνωσός	526. μιδέα
487. κνωσσοσ	527. μιδεα
488. κύμη	528. μοναστήρι
489. κυμη	529. μοναστηρι
490. κύνος	530. πολυφαδος
491. κυνος	531. μονη
492. λεβήγας	532. ουνιανήσια
493. λεβηγας	533. ουνιανησια
494. λέπρεο	534. σιάλ
495. λεπρεο	535. σιαλ
496. λιθαρέες	536. αστακίδα
497. λιθαρες	537. αστακιδα
498. λευκαντί	538. αστακιδόπουλο
499. λευκαντι	539. αστακιδοπουλο
500. λιλαία	540. κάρπαθος
501. λιλαια	541. καρπαθος
502. λίνδος	542. σαριά
503. λινδος	543. σαρια
504. λίσσοσ	544. κάσος
505. λισσοσ	545. κασος
506. μάλθη	546. κασονήσια
507. μαλθη	547. κασονησια
508. μάλλια	548. πλάτη
509. μαλλια	549. πλατη
510. μαντίνεια	550. αρμαθιά
511. μαντινεια	551. αρμαθια
512. μαραθών	552. δία
513. μαραθων	553. δια
514. μαρώνεια	554. αυγό
515. μαρωνεια	555. αυγο
516. μένδη	556. παξιμάδι
517. μενδη	557. παξιμαδι
518. μεγαλόπολη	558. γιανυσάδες
519. μεγαλοπολη	559. γιανυσαδες
520. μεσσήνη	560. διονυσάδες
521. μεσσηνη	561. διονυσαδες

562.	παξιμάδα	603.	κυκλάδες
563.	παξιμαδα	604.	αιγαίο
564.	ποντικόνησος	605.	αιγαιο
565.	ποντικονησος	606.	ιόνιο
566.	γαύδος	607.	ιονιο
567.	γαυδος	608.	μυρτώο
568.	γαυδοπούλα	609.	μυρτωο
569.	γαυδοπουλα	610.	κρητικό
570.	γαϊδουρονήσι	611.	κρητικο
571.	γαϊδουρονησι	612.	αθήνα
572.	μικρονήσι	613.	αθηνα
573.	μικρονησι	614.	άθως
574.	κουφονήσι	615.	αθως
575.	κουφονησι	616.	άγιονόρος
576.	τράχηλος	617.	αγιονορος
577.	τραχηλος	618.	αιανή
578.	παξιμάδια	619.	αιανη
579.	παξιμαδια	620.	αμύνταιο
580.	μακεδονία	621.	αμυνταιο
581.	μακεδονια	622.	αξιός
582.	ανατολικήμακεδονια	623.	αξιος
583.	ανατολικημακεδονια	624.	άρδας
584.	κεντρικήμακεδονία	625.	αρδας
585.	κεντρικημακεδονια	626.	βελβεντός
586.	δυτικήμακεδονία	627.	βελβεντος
587.	δυτικημακεδονια	628.	γουμενίσσα
588.	ήπειρος	629.	γουμενιτσα
589.	ηπειρος	630.	δεσκάτη
590.	θεςσαλία	631.	δεσκατη
591.	θεςσαλια	632.	δορκάς
592.	στερεάελλάδα	633.	δορκας
593.	στερεαελλαδα	634.	δεσπάτης
594.	πελοπόννησος	635.	δεσπατης
595.	πελοποννησος	636.	ελευθερούπολη
596.	δωδεκάνησα	637.	ελευθερουπολη
597.	δωδεκανησα	638.	κρυσταλλοπηγή
598.	επτάνησα	639.	κρυσταλλοπηγη
599.	επτανησα	640.	λέχοβο
600.	κρήτη	641.	λεχοβο
601.	κρητη	642.	μαργαρίτι
602.	κυκλάδες	643.	μαργαριτι

644. νέστος	685. αργολίδα
645. νεστος	686. αρκαδία
646. νυμφαίο	687. αρκαδια
647. νυμφαιο	688. άρτα
648. ορφανό	689. αρτα
649. ορφανο	690. αχαία
650. ουρανούπολη	691. αχαια
651. ουρανουπολη	692. βοιωτία
652. παγγαίο	693. βοιωτια
653. παγγαιο	694. γρεβενά
654. παραμυθιά	695. γρεβена
655. παραμυθια	696. δράμα
656. προμαχώνας	697. δραμα
657. προμαχωνας	698. εύβοια
658. σαγιάδα	699. ευβοια
659. σαγιαδα	700. ευρυτανία
660. στενήμαχος	701. ευρυτανια
661. στενημαχος	702. ζάκυνθος
662. στρυμώνας	703. ζακυνθος
663. στρυμωνας	704. ηλεία
664. σωζόπολη	705. ηλεια
665. σωζοπολη	706. ημαθία
666. τσοτύλι	707. ημαθια
667. τσοτυλι	708. ηράκλειο
668. φιλιάτες	709. ηρακλειο
669. φιλιατες	710. θεσπρωτία
670. χορτιάτης	711. θεσπρωτια
671. χορτιατης	712. θεσσαλονίκη
672. χρυσούπολη	713. θεσσαλονικη
673. χρυσουπολη	714. ιωάννινα
674. αττική	715. ιωαννινα
675. αττικη	716. ιωνία
676. πειραιάς	717. ιωνια
677. πειραιας	718. αιολίς
678. αιτωλοακαρνανία	719. αιολις
679. αιτωλοακαρνανια	720. δωρίς
680. αλιάκμονας	721. δωρις
681. αλιακμονας	722. λοκροί
682. αγχιάλος	723. λοκροι
683. αγχιαλος	724. καβάλα
684. αργολίδα	725. καβαλα

726.	καρδίτσα	767.	ψωραδια
727.	καρδιτσα	768.	φωκίδα
728.	κεφαλληνία	769.	χαλκιδική
729.	κεφαλληνια	770.	χαλκιδικη
730.	κεφαλλονιά	771.	άγιοςκωνσταντίνος
731.	κεφαλλονια	772.	αγιοςκωνσταντινος
732.	κιρκίς	773.	άγιοςνικόλαος
733.	κιρκις	774.	αγιοςνικολαος
734.	κόρινθος	775.	αγρίνιο
735.	κορινθος	776.	αγρινιο
736.	λακωνία	777.	αίγινα
737.	λακωνια	778.	αιγινα
738.	λασίθι	779.	αλεξάνδρεια
739.	λασιθι	780.	αλεξανδρεια
740.	λέσβος	781.	αμοργός
741.	λεσβος	782.	αμοργος
742.	λευκάδα	783.	άμφισσα
743.	λευκαδα	784.	αμφισσα
744.	μαγνησία	785.	άνδρος
745.	μαγνησια	786.	ανδρος
746.	μεσσηνία	787.	άργος
747.	μεσσηνια	788.	αργος
748.	πέλλα	789.	αριδαία
749.	πελλα	790.	αριδαια
750.	περιία	791.	αρναία
751.	περια	792.	αρναια
752.	πρέβεζα	793.	αρχάγγελος
753.	πρεβεζα	794.	αρχαγγελος
754.	ρέθυμνο	795.	αρχαίαολυμπία
755.	ρεθυμνο	796.	αρχαιαολυμπια
756.	σάμος	797.	όλυνθος
757.	σαμος	798.	ολυνθος
758.	σέρρες	799.	όρραον
759.	σερρες	800.	ορραον
760.	τρίκαλα	801.	ορχομενός
761.	τρικαλα	802.	ορχομενος
762.	φθιώτιδα	803.	περαία
763.	φθιωτιδα	804.	περαια
764.	φλώρινα	805.	πλαταιές
765.	φλωρινα	806.	πλαταιες
766.	φωκίδα		

807.	πολιόχνη	848.	βεγοριτίδα
808.	πολιοχνη	849.	βεγοριτιδα
809.	πόλις	850.	βεργίνα
810.	πολις	851.	βεργινα
811.	πνύκα	852.	βέρμιο
812.	πνυκα	853.	βερμιο
813.	πύδνα	854.	βέροια
814.	πυνδα	855.	βεροια
815.	πυθαγόρειο	856.	βόλος
816.	πυθαγορειο	857.	βολος
817.	ραμνούς	858.	βόρας
818.	ραμνους	859.	βορας
819.	σέσκλο	860.	γιαννιτά
820.	σεσκλο	861.	γιαννιτσα
821.	σούλι	862.	γρεβενά
822.	σουλι	863.	γρεβενα
823.	σίνδος	864.	δελφοί
824.	σινδος	865.	δελφοι
825.	σικυών	866.	δίον
826.	σικυων	867.	διον
827.	σκρα	868.	δοϊράνη
828.	σύβοτα	869.	δοιρανη
829.	συβοτα	870.	δοξάτο
830.	τεγέα	871.	δοξατο
831.	τεγεα	872.	δράμα
832.	τίρυς	873.	δραμα
833.	τιρυς	874.	δωδώνη
834.	τορώνη	875.	δωδωνη
835.	τορωνη	876.	έδεσσα
836.	τύλισος	877.	εδεσσα
837.	τυλισος	878.	ελασσόνα
838.	ύρια	879.	ελασσονα
839.	υρια	880.	επίδαυρος
840.	φαιστός	881.	επιδauρος
841.	φαιστος	882.	ερμούπολη
842.	φιγάλεια	883.	ερμουπολη
843.	φιγαλεια	884.	ζάλογγο
844.	φυλακωπή	885.	ζαλογγο
845.	φυλακωτη	886.	ηγουμενίτσα
846.	χαιρώνεια	887.	ηγουμενιτσα
847.	χαιρωνεια		

888.	θάσος	929.	κυθνος
889.	θασος	930.	λαμία
890.	θερμαϊκός	931.	λαμια
891.	θερμαικος	932.	λάρισα
892.	θήβα	933.	λαρισα
893.	θηβα	934.	λευκάδα
894.	θήρα	935.	λευκαδα
895.	θηρα	936.	λιτόχωρο
896.	ιεράπετρα	937.	λιτοχωρο
897.	ιεραπετρα	938.	μελίτη
898.	ιθάκη	939.	μελιτη
899.	ιθακη	940.	μεσολόγγι
900.	καλαμάτα	941.	μεσολογγι
901.	καλαματα	942.	μέτσοβο
902.	καλαμπάκα	943.	μετσοβο
903.	καλαμπακα	944.	μήλος
904.	καρπενήσι	945.	μηλος
905.	καρπενησι	946.	μονεμβασιά
906.	κάρυστος	947.	μονεμβασια
907.	καρυστος	948.	μυκίνες
908.	κασσάνδρα	949.	μυκηνες
909.	κασσανδρα	950.	μύκονος
910.	καστέλλι	951.	μυκονος
911.	καστελλι	952.	μυστράς
912.	καστοριά	953.	μυστρας
913.	καστορια	954.	μύρινα
914.	κατερίνη	955.	μυρινα
915.	κατερινη	956.	νάξος
916.	κερκίνη	957.	ναξος
917.	κερκινη	958.	νάουσα
918.	κέρκυρα	959.	ναουσα
919.	κερκυρα	960.	ναυαρίνο
920.	κοζάνη	961.	ναυαρινο
921.	κοζανη	962.	ναύπακτος
922.	κόνιτσα	963.	ναυπακτος
923.	κονιτσα	964.	ναύπλιο
924.	κορώνεια	965.	ναυπλιο
925.	κορωνεια	966.	νέαμουδανιά
926.	κύθηρα	967.	νεαμουδανια
927.	κυθηρα	968.	νικόπολη
928.	κύθνος		

969. νικοπολη	1010. σητεία
970. νεστόριο	1011. σητεια
971. νεστοριο	1012. σιάτιστα
972. νευροκόπι	1013. σιατιστα
973. νευροκοπι	1014. σιδηρόκαστρο
974. νιγρίτα	1015. σιδηροκαστρο
975. νιγριτα	1016. σιδωνία
976. νιχώρια	1017. σιδωνια
977. νιχωρια	1018. σίκινος
978. όλυμπος	1019. σικινος
979. ολυμπος	1020. σίφνος
980. παξοί	1021. σιφνος
981. παξοι	1022. σκιάθος
982. πάργα	1023. σκιαθος
983. παργα	1024. σκόπελος
984. πάρος	1025. σκοπελος
985. παρος	1026. σκύδρα
986. πάτρα	1027. σκυδρα
987. πατρα	1028. σκύρος
988. πολύγυρος	1029. σκυρος
989. πολυγυρος	1030. σπάρτη
990. πόρος	1031. σπαρτη
991. πορος	1032. σπέτσες
992. πρέβεζα	1033. σπετσες
993. πρεβεζα	1034. σποράδες
994. πρέσπες	1035. σποραδες
995. πρεσπες	1036. στάγυρα
996. πτολεμαΐδα	1037. σταγυρα
997. πτολεμαϊδα	1038. τήνος
998. πύργος	1039. τηνος
999. πυργος	1040. τρίπολη
1000. ρέθυμνο	1041. τριπολη
1001. ρεθυμνο	1042. ύδρα
1002. ρούμελη	1043. υδρα
1003. ρουμελη	1044. φιλίπποι
1004. σαλαμίνα	1045. φιλιπποι
1005. σαλαμινα	1046. φλώρινα
1006. σαμαρίνα	1047. φλωρινα
1007. σαμαρινα	1048. χαλκηδόνα
1008. σέριφος	1049. χαλκηδονα
1009. σεριφος	

1050. χανιά	1063. δραγονερα
1051. χανια	1064. κίονι
1052. άγιοςγεώργιος	1065. κιονι
1053. αγιοςγεωργιος	1066. κουτσομπόρα
1054. άγιοςιωάννης	1067. κουτσομπορα
1055. αγιοςιωαννης	1068. λαιμός
1056. αγριελούσα	1069. λαιμος
1057. αγριελουσα	1070. μαύροποινί
1058. αγριελαία	1071. μαυροποινι
1059. αγριελαια	1072. μαύροποινάκι
1060. βενετικό	1073. μαυροποινακι
1061. βενετικο	1074. πολυφάδος
1062. δραγονέρα	

MAĎARSKO

1. magyarkoztarsasag	23. unkari
2. republicofhungary	24. hongarije
3. republiquedehongrie	25. wegry
4. republikungarn	26. madarsko
5. republicadehungria	27. ungari
6. republicadiungheria	28. ungarija
7. republicadahungria	29. vengrija
8. ungerskarepubliken	30. magyarköztársaság
9. unkarintasavalta	31. magyarország
10. denungarskerepublik	32. madarskarepublika
11. derepublikhongarije	33. republikamadzarska
12. republikawegierska	34. madzarsko
13. ungarivabariik	35. Ουγγαρία
14. ungarijasrepublika	36. ουγκρικιδεμοκρατια
15. vengrijosrepublika	37. nyugatdunántúl
16. magyarország	38. közép-dunántúl
17. hungary	39. déldunántúl
18. hongrie	40. közép-magyarország
19. ungarn	41. északmagyarország
20. hungria	42. északalföld
21. ungheria	43. déalföld
22. ungern	44. nyugatdunantul

45. kozepdunantul	48. eszакmagyarország
46. deldunantul	49. eszакalfold
47. kozepmagyarország	50. delalfold

ISLAND

1. arepublicadeislândia	36. republikavisland
2. deijslandrepublik	37. republikkenisland
3. deijslandrepublik	38. republikvonisland
4. derepubliekvanijsland	39. repúblicadeislandia
5. derepubliekvanijsland	40. repúblicadeislândia
6. iceland	41. républiqueslande
7. icelandrepublic	42. ΔημοκρατίατηςΙσλανδίας
8. iepublikaislande	43. Ισλανδία
9. ijsland	44. ísland
10. island	45. akraneskaupstaður
11. islanda	46. akureyrarkaupstaður
12. islande	47. álftanes
13. islandia	48. árneshreppur
14. islândia	49. ásahreppur
15. islandica	50. bakkafjörður
16. islandrepublik	51. bessastaáahreppur
17. islandskylisejnik	52. bifrost
18. islannintasavalta	53. bíldudalur
19. islanti	54. bláskógabyggá
20. izland	55. blönduós
21. ísland	56. blönduósbær
22. íslenskalýðveldið	57. bolungarvík
23. köztársaságizland	58. bolungarvíkurkaupstaður
24. larepublicadiislanda	59. boráeyri
25. larepúblicadeislandia	60. borgarbyggá
26. larépubliqueslande	61. borgarfjaráahreppur
27. lislande	62. borgarfjöræystri
28. lýðveldiðísland	63. breiðdalshreppur
29. puklerkaislandska	64. breiðdalsvík
30. rahvavabariikisland	65. buáardalur
31. repubblicadiislanda	66. bæjarhreppur
32. republikataisland	67. dalabyggá
33. republicoficeland	68. dalvík
34. republikaisland	69. dalvíkurbyggá
35. republikaislandia	70. djúpavogshreppur

71. djúpivogur	110. höfn
72. egilsstaðir	111. hörgárbyggð
73. eirá	112. ísafjarabær
74. eskiflóru	113. ísafjörur
75. eyjafjarðarsveit	114. keflavík
76. fáskrúasflorður	115. kirkjubæjarklaustur
77. fellabær	116. kjósarhreppur
78. fjallabyggð	117. kópasker
79. fjarðabyggð	118. kópavogsbær
80. fljótsdalshérað	119. kópavogur
81. fljótsdalshreppur	120. langanesbyggð
82. flóahreppur	121. laugarás
83. flúðir	122. litli-árskógssandur
84. garaabær	123. mosfellsbær
85. garður	124. mýrdalshreppur
86. grenivík	125. mývatn
87. grindavík	126. neskaupsstaður
88. grindavíkurbær	127. njarvík
89. grímsey	128. norðflorður
90. grímseyjarhreppur	129. norðurking
91. grímsnes-oggrafningshreppur	130. ólafsfloður
92. grundarfjarabær	131. ólafsvík
93. grundarfjörður	132. patreksfjörður
94. grýtubakkahreppur	133. rangárkingeystra
95. hafnarfjarðarkaupstaður	134. rangárkingytra
96. hafnarfjörur	135. raufarhöfn
97. hallormsstaður	136. reyðarfjörður
98. hnífadalur	137. reykólahreppur
99. hofsós	138. reykjahlíð
100. hólar	139. reykjanesbær
101. hólavík	140. reykjavík
102. hrísey	141. reykjavíkcity
103. húnavantshreppur	142. reykjavíkurborg
104. húnakingvestra	143. sandgerði
105. húsavík	144. sandgeraisbær
106. hvalfjarðarsveit	145. sauáarkrókur
107. hveragerði	146. seltjarnarneskaupstaður
108. hverageraisbær	147. seyðisfjarðarkaupstaður
109. hvolsvöllur	

148. seyâisflorâur	171. sveitarfélagiágarâur
149. siglufjörâur	172. sveitarfélagiâhornafjörâur
150. skaftárhreppur	173. sveitarfélagiâskagafjörâur
151. skagabyggâ	174. sveitarfélagiâskagaströnd
152. skagaströnd	175. sveitarfélagiâvogar
153. skeiâa-oggnúpverjahreppur	176. sveitarfélagiâolfus
154. skógar	177. tálknafjarâarhreppur
155. skútustaâahreppur	178. tálknafjörâur
156. snæfellsbær	179. tjörneshreppur
157. snæfellsnes	180. varmahlíâ
158. sólheimar	181. vestmannaeyjabær
159. strandabyggâ	182. vesturbyggâ
160. stykkishólmsbær	183. vík
161. stykkishólmur	184. vopnafjarâarhreppur
162. stoâvarfjörâur	185. vopnafjörâur
163. suâureyri	186. ringeyjarsveit
164. suâavík	187. Kngeyri
165. suâavíkurhreppur	188. rórshöfn
166. svalbarâseyri	189. ásbyrgi
167. svalbarâshreppur	190. snæfellsjökull
168. svalbarâsstrandarhreppur	191. vatnajökull
169. sveitarfélagiâálfanes	192. řingvellir
170. sveitarfélagiâárborg	

ÍRSKO

1. irlanda	16. irska
2. irsko	17. irlanti
3. irland	18. irland
4. iirimaa	19. .irlande
5. ireland	20. Ιρλανδία
6. irlande	21. irlande
7. irlanda	22. republicofireland
8. Īrija	23. eire
9. Airija	24. irelànd
10. Írország	25. irelând
11. L-Irlanda	26. irelând
12. ιρλανδία	27. irelând
13. ierland	28. irelând
14. irlandia	29. irelând
15. Írsko	

30. ireländ	49. irĕland
31. irelånd	50. irĕland
32. irelænd	51. irĕland
33. irĕland	52. irĕland
34. irĕland	53. îreland
35. irĕland	54. îreland
36. irĕland	55. Ireland
37. ìreland	56. Ireland
38. íreland	57. Ireland
39. îreland	58. irelańd
40. ireland	59. irelaᅇd
41. irelandø	60. irelańd
42. irelańd	61. irela'nd
43. irelånd	62. ireland
44. irelånd	63. irĕland
45. irelᅇnd	64. ireland
46. ireland'	65. iřeland
47. irelandĕ	66. ирландия
48. irĕland	

TALIANSKO

1. Repubblica-Italiana	20. Abruzzo
2. RepubblicaItaliana	21. Basilicata
3. Italia	22. Calabria
4. Italy	23. Campania
5. Italian	24. Emilia-Romagna
6. Italien	25. Friuli-VeneziaGiulia
7. Italija	26. Lazio
8. Itália	27. Liguria
9. Italië	28. Lombardia
10. Italien	29. Marche
11. Itálie	30. Molise
12. Italie	31. Piemonte
13. Olaszország	32. Puglia
14. Itālija	33. Sardegna
15. Włochy	34. Sicilia
16. Italia	35. Toscana
17. Italja	36. Trentino-AltoAdige
18. Taliano	37. Umbria
19. Itaalia	

38. Valled'Aosta

39. Veneto

LOTYŠSKO

1. Λετοβία

19. Latvījskajarespublika

2. Lettorszag

20. lotyšsko

3. Latvja

21. λεττοβία

4. Letland

22. läti

5. Lotwa

23. letònia

6. Letonia

24. латвия

7. Lotyšsko

25. lotwa

8. Latvija

26. letónia

9. Lettland

27. letônia

10. Latvia

28. lettország

11. Lotyšsko

29. républiquedelettonie

12. Letland

30. repúblicadeletônia

13. Lettland

31. латвийскаяреспублика

14. Lati

32. republikałotewska

15. Letonia

33. républiquedelettonie

16. Lettonie

34. δημοκρατίατηςλετονιας

17. Lettonia

35. δημοκρατίατηςλετονιας

18. Republicoflatvia

LICHTENŠTAJNSKO

1. fyrstendømmetliechtenstein

12. principatatal-liechtenstein

2. fürstentumliechtenstein

13. vorstendomliechtenstein

3. principalityofliechtenstein

14. fyrstedømmetliechtenstein

4. liechtensteinivürstiriiki

15. księstwołiechtenstein

5. liechtensteininruhtinaskunta

16. principadodoliechtenstein

6. principautédeliechtenstein

17. furstendömetliechtenstein

7. πριγκιπάτοτουλιχτενστάιν

18. lichtenštajnskékniežatstvo

8. furstadæmisinsliechtensteins

19. kneževinolihtenštajn

9. principatodeliechtenstein

20. principadodeliechtenstein

10. lichtenšteinkunigaikštystė

21. lichtenštejnskéknižectví

11. lihtenšteinasfirstiste

22. lichtensteinihercegség

LITVA

1. lietuva

4. litauen

2. leedu

5. lithouania

3. liettua

6. lithuania

7.	litouwen	47.	republiklitauen
8.	lituania	48.	republik-litauen
9.	lituanie	49.	republic_litauen
10.	litva	50.	δημοκρατιατηςλιθουανιας
11.	litván	51.	δημοκρατια-της-λιθουανιας
12.	litvania	52.	δημοκρατια_της_λιθουανιας
13.	litvanya	53.	δημοκρατιατηςΛιθουανιας
14.	litwa	54.	δημοκρατια-της-Λιθουανιας
15.	litwanja	55.	δημοκρατια_της_Λιθουανιας
16.	liettuan	56.	republicadilituania
17.	litevská	57.	repubblica-di-lituania
18.	lietuvas	58.	repubblica_di_lituania
19.	litwy	59.	republieklitouwen
20.	litovska	60.	republiek-litouwen
21.	aukstaitija	61.	republiek_litouwen
22.	zemaitija	62.	republicadalituania
23.	dzukija	63.	repubblica-da-lituania
24.	suvalkija	64.	repubblica_da_lituania
25.	suduva	65.	liettuantasavalta
26.	lietuvos-respublika	66.	liettuan-tasavalta
27.	lietuvos_republika	67.	liettuan_tasavalta
28.	lietuvosrepublika	68.	republikenLitauen
29.	republic-of-lithuania	69.	republiken-litauen
30.	republic_of_lithuania	70.	republiken_litauen
31.	republiclithuania	71.	litevskárepublika
32.	republicoflithuania	72.	litevská-republika
33.	republique-de-lituanie	73.	litevská_republika
34.	republique_de_lituanie	74.	leeduvabariik
35.	republiquelituanie	75.	leedu-vabariik
36.	republiquedelituanie	76.	leedu_vabariik
37.	repubblica-de-lituania	77.	lietuvarepublika
38.	repubblica_de_lituania	78.	lietuvarepublika
39.	republicalituania	79.	lietuvarepublika
40.	republicadelituania	80.	litvánköztársaság
41.	litovskajarespublika	81.	litván-köztársaság
42.	litovskaja-respublika	82.	litván_köztársaság
43.	litovskaja_republika	83.	repubblikatallitwanja
44.	litauensrepublik	84.	republika-tal-litwanja
45.	litauens-republik	85.	republika_tal_litwanja
46.	litauens_republic	86.	republikalitwy

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 87. republika-litwy | 95. aukštaitija |
| 88. republika_litwy | 96. žemaitija |
| 89. litovskarepublika | 97. dzūkija |
| 90. litovska-republika | 98. sūduva |
| 91. litovska_republika | 99. литва |
| 92. republikalitva | 100. литовскаяреспублика |
| 93. republika-litva | 101. литовская-республика |
| 94. republika_litva | 102. λιθουανία |

LUXEMBURSKO

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. luxembourg | 6. großherzogtum |
| 2. luxemburg | 7. groußherzogtum-lëtzebuerg |
| 3. letzebuerg | 8. groußherzogtum-letzebuerg |
| 4. großherzogtum-luxemburg | 9. groußherzogtum |
| 5. großherzogtumluxemburg | |

MALTA

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1. malta | 8. republikamalta |
| 2. malte | 9. repubblika-ta-malta |
| 3. melita | 10. maltarepublic |
| 4. republicofmalta | 11. maltarepubblika |
| 5. republic-of-malta | 12. gozo |
| 6. therepublicofmalta | 13. ghawdex |
| 7. the-republic-of-malta | 14. ghawdex |

HOLANDSKO

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1. nederland | 11. provinciefryslân |
| 2. holland | 12. provincie-fryslân |
| 3. thenetherlands | 13. dieniederlande |
| 4. netherlands | 14. niederlande |
| 5. lespaysbas | 15. neerlandés |
| 6. hollande | 16. paísesbaxos |
| 7. dieniederlande | 17. paísesbajos |
| 8. lospaísesbajos | 18. néerlande |
| 9. holanda | 19. paísesbaixos |
| 10. fryslân | 20. neerlândia |

NÓRSKO

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. norge | 14. norvegija |
| 2. noreg | 15. norvėgija |
| 3. norway | 16. noorwegen |
| 4. norwegen | 17. Νορβηγία |
| 5. norvege | 18. norvegja |
| 6. norvège | 19. norvėgja |
| 7. noruega | 20. norveska |
| 8. norvegia | 21. norveška |
| 9. norvégia | 22. norwegia |
| 10. norsko | 23. norga |
| 11. nórsko | 24. норвегия |
| 12. norra | 25. norvegiã |
| 13. norja | |

POLSKO

- | | |
|-----------------------|------------|
| 1. rzeczpolska | 7. poland |
| 2. rzeczpolska_polska | 8. polen |
| 3. rzeczpolska-polska | 9. pologne |
| 4. polska | 10. polsko |
| 5. polonia | 11. poola |
| 6. lenkija | 12. puola |

PORTUGALSKO

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. republicaportuguesa | 15. braga |
| 2. portugal | 16. bragança |
| 3. portugália | 17. castelobranco |
| 4. portugalía | 18. coimbra |
| 5. portugali | 19. evora |
| 6. portugalska | 20. faro |
| 7. portugalsko | 21. guarda |
| 8. portogallo | 22. leiria |
| 9. portugalija | 23. lisboa |
| 10. portekiz | 24. portalegre |
| 11. πορτογαλία | 25. porto |
| 12. portugãle | 26. santarem |
| 13. aveiro | 27. setubal |
| 14. beja | 28. vianadocastelo |

29. viseu	40. beiralitoral
30. vilareal	41. beiratransmontana
31. madeira	42. douro
32. açores	43. dourolitoral
33. alentejo	44. entredouroeminho
34. algarve	45. estremadura
35. altoalentejo	46. minhho
36. baixoalentejo	47. ribatejo
37. beiraalta	48. tras-os-montes-e-alto-douro
38. beirabaixa	49. acores
39. beirainterior	

RUMUNSKO

1. românia	22. bucurești
2. romania	23. румъния
3. roumanie	24. букуреш
4. rumänien	25. rumænien
5. rumanien	26. bukurešť
6. rumanía	27. rumänien
7. rumænien	28. ρουμάνια
8. roménia	29. βουκουρέστι
9. romênia	30. rumanía
10. romenia	31. rumänija
11. rumunia	32. bukareštas
12. rumunsko	33. románia
13. romunija	34. roemenië
14. rumänija	35. roménia
15. rumunija	36. bukarešta
16. rumeenia	37. rumänien
17. ρουμάνια	38. румышмя
18. románia	39. бухарест
19. rumanija	40. rúmenía
20. roemenië	41. búkarest
21. românia	

SLOVENSKO

1. slowakische-republik	4. slovenska-republika
2. republique-slovaque	5. slovakiske-republik
3. slovakiiki-dimokratia	6. slovaki-vabariik

7. slovakian-tasavalta	45. slovaquie
8. slovakikidimokratia	46. slovakia
9. slovakiki-dimokratia	47. slovensko
10. szlovak-koztarsasag	48. slovakiet
11. slovak-republic	49. slovakkia
12. repubblica-slovacca	50. szlovakia
13. slovakijas-republika	51. slovacchia
14. slovakijos-respublika	52. slovakija
15. republika-slovakka	53. slowakije
16. slowaakse-republiek	54. slowacjia
17. republika-slowacka	55. eslovaquia
18. repubblica-eslovaca	56. slovaska
19. slovaska-republika	57. σλοβακιη
20. repubblica-eslovaca	58. σλοβακιη
21. slovakiska-republiken	59. slovakien
22. σλοβακιη-δημοκρατια	60. république-slovaque
23. σλοβακιη-δημοκρατια	61. slovenská-republika
24. slowakischerepublik	62. szlovák-köztársaság
25. republikeslovaque	63. slovākijos-respublika
26. slovenskarepublika	64. republika-słowacka
27. slovakiskerepublik	65. república-eslovaca
28. slovakivabariik	66. slovaška-republika
29. slovakiantasavalta	67. slovačka-republika
30. szlovakkoztarsasag	68. lýdveldid-slovakia
31. slovakrepublic	69. républiqueslovaque
32. repubblicaslovacca	70. slovenská-republika
33. slovakijas-republika	71. szlovákköztársaság
34. slovakijos-respublika	72. slovākijos-respublika
35. republikaslovakka	73. republikasłowacka
36. slowaakserepubliek	74. repúblicaeslovaca
37. republikaslowacka	75. slovaškarepublika
38. republicaeslovaca	76. slovačkarepublika
39. slovaskarepublika	77. lýdveldidslovakia
40. republicaeslovaca	78. szlovákia
41. slovakiskarepubliken	79. slovākija
42. σλοβακιηδημοκρατια	80. slowacjia
43. σλοβακιηδημοκρατια	81. slovaška
44. slowakei	82. slovačka

SLOVINSKO

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. slovenija | 9. republika-slovenija |
| 2. slovenia | 10. republicofslovenia |
| 3. slowenien | 11. republic-of-slovenia |
| 4. slovenie | 12. szlovenia |
| 5. la-slovenie | 13. szlovenkoztarsasag |
| 6. laslovenie | 14. szloven-koztarsasag |
| 7. eslovenia | 15. republicadislovenia |
| 8. republikaslovenija | 16. repubblica-di-slovenia |

ŠPANIELSKO

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. españa | 29. andalousie |
| 2. reinodeespana | 30. andalusia |
| 3. reino-de-espana | 31. andalusien |
| 4. espagne | 32. juntadeandalucia |
| 5. espana | 33. juntadeandalucía |
| 6. espanha | 34. aragon |
| 7. espanja | 35. aragón |
| 8. espanya | 36. gobiernodearagon |
| 9. hispaania | 37. gobiernoaragón |
| 10. hiszpania | 38. principadodeasturias |
| 11. ispanija | 39. principaudasturies |
| 12. spagna | 40. asturias |
| 13. spain | 41. asturies |
| 14. španielsko | 42. illesbalears |
| 15. spanien | 43. islasbalears |
| 16. spanija | 44. canarias |
| 17. spanje | 45. gobiernodecanarias |
| 18. reinodeespaña | 46. canaryisland |
| 19. reino-de-españa | 47. kanarischeinseln |
| 20. španielsko | 48. cantabria |
| 21. spānija | 49. gobiernodecantabria |
| 22. španija | 50. castillalamancha |
| 23. španiëlsko | 51. castilla-lamanca |
| 24. espainia | 52. castillayleon |
| 25. ispania | 53. castillayleón |
| 26. ισπανια | 54. juntadecastillayleon |
| 27. andalucia | 55. juntadecastillayleón |
| 28. andalucía | 56. generalitatdecatalunya |

57. generalitatdecataluña	88. regiondemurcia
58. catalunya	89. regióndemurcia
59. cataluña	90. regionofmurcia
60. katalonien	91. regionvonmurcia
61. catalonia	92. regionedimurcia
62. catalogna	93. regiaodomurcia
63. catalogne	94. navarra
64. catalonië	95. nafarroa
65. katalonias	96. navarre
66. catalunha	97. navarracomunidadforal
67. kataloniens	98. nafarroaforukomunitatea
68. katalonian	99. nafarroaforuerkidegoa
69. catalonië	100. communauteforaledenavarre
70. extremadura	101. communautéforaledenavarre
71. comunidadautonomadeextremadura	102. foralcommunityofnavarra
72. comunidadautónomadeextremadura	103. paisvasco
73. xuntadegalia	104. paísvasco
74. comunidadautonomadegalia	105. euskadi
75. comunidaautónomadegalia	106. euskalherria
76. comunidadautonomadegalia	107. paisbasc
77. comunidadautónomadegalia	108. basquecountry
78. larioja	109. paysbasque
79. gobiernodelarioja	110. paesebasco
80. comunidadmadrid	111. baskenland
81. madridregion	112. paisbasco
82. regionmadrid	113. χώρωνβάσκων
83. madrid	114. gobiernovasco
84. murciaregion	115. euskojauraritza
85. murciaregión	116. governbasc
86. murciaregione	117. basquegovernment
87. murciaregiao	118. gouvernementbasque

119. gobernobasco	125. comunitat-valenciana
120. baskischeregierung	126. comunitatvalenciana
121. baskitschebestuur	127. ceuta
122. κυβερνησητωνβάσκων	128. gobiernoceuta
123. comunidad-valenciana	129. melilla
124. comunidadvalenciana	130. gobiernomelilla

ŠVÉDSKO

1. suecia	18. zweden
2. reinodesuecia	19. koninkrijkzweden
3. sverige	20. suécia
4. kongerietsverige	21. reinodasuécia
5. schweden	22. reinodasuecia
6. königreichschweden	23. ruotsi
7. konigreichschweden	24. ruotsinkuningaskunta
8. σουηδία	25. konungariketsverige
9. ΒασιλειοτηςΣουηδιας	26. švédsko
10. sweden	27. rootsi
11. kingdomofsweden	28. svedija
12. suède	29. svédország
13. suede	30. svedország
14. royaumesuède	31. l-isvezja
15. royaumesuede	32. szweja
16. svezia	33. švedska
17. regnodisvezia	34. svedska

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

1. unitedkingdom	9. england
2. united-kingdom	10. northernireland
3. united_kingdom	11. northern-ireland
4. greatbritain	12. northern_ireland
5. great-britain	13. scotland
6. great_britain	14. wales
7. britain	
8. cymru	

2. Zoznam názvov, ktoré si jednotlivé krajiny môžu vyhradiť

BÝVALÁ JUHOSLOVANSKÁ REPUBLIKA MACEDÓNSKO

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. southeast-region | 38. dolneni |
| 2. arachinovo | 39. drugovo |
| 3. baba-planina | 40. giorche-petrov |
| 4. belasitsa | 41. ezero-mladost |
| 5. berovo | 42. zheden-planina |
| 6. berovsko-ezero | 43. zhelino |
| 7. bigla-planina | 44. zajas |
| 8. bogdantsi | 45. zelenikovo |
| 9. bogovinje | 46. zletovska-reka |
| 10. bosilovo | 47. zrnovska-reka |
| 11. brvenitsa | 48. zrnovtsi |
| 12. bregalnitsa | 49. ilinden |
| 13. valandovo | 50. east-region |
| 14. vardar-region | 51. jablanitsa |
| 15. vasilevo | 52. jakupitsa |
| 16. vevchani | 53. jegunovtse |
| 17. vinitsa | 54. southwest-region |
| 18. vodno | 55. kavadartsi |
| 19. vodocha | 56. kadina-reka |
| 20. vraneshitsa | 57. kalimantsi |
| 21. vrapchishte | 58. karaorman |
| 22. gazi-baba | 59. karadzitsa |
| 23. galichitsa | 60. karbintsi |
| 24. galichnik | 61. karposh |
| 25. german-planina | 62. katlanovo |
| 26. globochitsa | 63. kisela-voda |
| 27. golak | 64. kichevo |
| 28. gradsko | 65. kozhuf |
| 29. gratche | 66. kozjak |
| 30. debarsko-ezero | 67. konche |
| 31. debartsa | 68. kochani |
| 32. demir-kapija | 69. kochanska-reka |
| 33. demir-hisar | 70. kratovo |
| 34. dennadvoto | 71. kriva-palanka |
| 35. deshat | 72. krivogashvani |
| 36. dojran | 73. krushevo |
| 37. dojransko-ezero | 74. lipkovo |

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 75. lipkovsko-ezero | 116. strezhevo |
| 76. lozovo | 117. strumitsa |
| 77. lopushnik | 118. studenichani |
| 78. mavrovo | 119. suva-gora |
| 79. mavrovo-i-rostusha | 120. teartse |
| 80. mavrovska-reka | 121. tikvesh |
| 81. mavrovsko-ezero | 122. tikveshko-ezero |
| 82. maleshevski-planini | 123. centar-zhupa |
| 83. markova-reka | 124. crna-reka |
| 84. mkdenar | 125. crn-drim |
| 85. negotino | 126. chashka |
| 86. nidzhe | 127. cheshinovo-obleshevo |
| 87. novatsi | 128. chucher-sandev |
| 88. novo-selo | 129. shar-planina |
| 89. ogradzhen | 130. shtip |
| 90. orizarska-reka | 131. shuto-orizari |
| 91. oslomej | 132. аеродром |
| 92. ohridsko-ezero | 133. арачиново |
| 93. pelagonija | 134. баба-планина |
| 94. pelister | 135. бабуна |
| 95. petrovets | 136. беласица |
| 96. pehchevo | 137. берово |
| 97. plasnitsa | 138. беровско-езеро |
| 98. plachkovitsa | 139. бигла-планина |
| 99. prespa | 140. битола |
| 100. prespansko-ezero | 141. богданци |
| 101. prilepsko-ezero | 142. босилово |
| 102. probishtip | 143. брвеница |
| 103. pchinja | 144. брегалница |
| 104. radovish | 145. бутел |
| 105. rankovtse | 146. валандово |
| 106. reka-radika | 147. вардар |
| 107. rosoman | 148. вардарски-регион |
| 108. sveti-nikole | 149. василево |
| 109. northeast-region | 150. вевчани |
| 110. skopska-crna-gora | 151. велес |
| 111. skopje-region | 152. виница |
| 112. slatinsko-ezero | 153. водно |
| 113. sopshte | 154. водоча |
| 114. staro-nagorichane | 155. вранештица |
| 115. stogovo | |

156. врапчиште	197. конце
157. гази-баба	198. кораб
158. галичица	199. кочани
159. галичник	200. кочанска-река
160. герман-планина	201. кратово
161. глобочица	202. крива-паланка
162. голак	203. кривогаштани
163. гостивар	204. крушево
164. градско	205. куманово
165. гратче	206. липково
166. дебар	207. липковско-езеро
167. дебарско-езеро	208. лозово
168. дебарца	209. лопушник
169. делчево	210. маврово
170. демир-хисар	211. маврово-и-ростуша
171. денар	212. мавровска-река
172. деннадрвото	213. мавровско-езеро
173. дешат	214. малешевски-планини
174. долнени	215. маркова-река
175. драгор	216. матка
176. другово	217. мкденар
177. езеро-младост	218. могила
178. жеден-планина	219. неготино
179. желино	220. новаци
180. зелениково	221. ново-село
181. злетовска-река	222. огражден
182. зрновска-река	223. оризарска-река
183. зрновци	224. охрид
184. илинден	225. охридско-езеро
185. источен-регион	226. пелистер
186. кавадарци	227. пена
187. кадина-река	228. петровец
188. калиманци	229. пехчево
189. караорман	230. пласница
190. карбинци	231. плачковица
191. карпош	232. полог
192. катланово	233. преспа
193. кисела-вода	234. преспанско-езеро
194. китка	235. прилеп
195. кичево	236. прилепско-езеро
196. кожужф	

237. пробиштип	255. сува-гора
238. радовиш	256. теарце
239. ранковце	257. тетово
240. река-радика	258. тиквеш
241. ресен	259. тиквешко-езеро
242. росоман	260. треска
243. свети-николе	261. центар
244. североисточен-регион	262. центар-жупа
245. скопска-црна-гора	263. црна-река
246. скопски-регион	264. црн-дрим
247. слатинско-езеро	265. чаир
248. сопиште	266. чашка
249. старо-нагоричане	267. чешиново-облешево
250. стогово	268. чучер-сандево
251. стрежево	269. шар-планина
252. струга	270. штип
253. струмица	271. шуто-оризари
254. студеничани	

ČIERNÁ HORA

1. stateofmontenegro	28. government-of-montenegro
2. state-montenegro	29. montenegro-government
3. state-of-montenegro	30. gov-montenegro
4. montenegrostate	31. montenegro-gov
5. montenegro-state	32. parliamentofmontenegro
6. drzavacrna-gora	33. parliament-of-montenegro
7. drzava-crna-gora	34. montenegro-parliament
8. glavnigradpodgorica	35. монтенегро
9. andrijevica	36. црна-гора
10. bijelopolje	37. државацрнагора
11. prijestonicaacetinje	38. држава-црна-гора
12. pljevlja	39. мне
13. pluzine	40. главниградподгорица
14. rozaje	41. подгорица
15. savnik	42. беране
16. presidentofmontenegro	43. будва
17. president-of-montenegro	44. даниловград
18. predsjednikcrnegore	45. херцеговини
19. predsjednik-crnegore	46. колашин
20. predsjednik-crne-gore	47. котор
21. vladacrnegore	48. плав
22. vlada-crnegore	49. плужине
23. vlada-crne-gore	50. тиват
24. governmentofmontenegro	51. шавник
25. montenegrogovernment	52. владацрнегоре
26. govmontenegro	53. влада-црне-горе
27. montenegrogov	

54. скупштинацрнегоре

55. скупштина-црне-горе

SRBSKO

1. сербия
2. la-serbie
3. laserbie
4. theserbia
5. the-serbia
6. e-serbia
7. e-srbija
8. esrbija
9. therepublicofserbia
10. the-republic-of-serbia
11. republicadiserbia

12. republica-di-serbia
13. républiqueserbie
14. république-de-serbie
15. republikserbien
16. republik-serbien
17. республикасербия
18. республика-сербия
19. београд
20. singidunum
21. сингидунум
22. новисад

TURECKO

1. turkiye
2. türkiye
3. turkiyecumhuriyeti
4. türkiyecumhuriyeti
5. türkei
6. die-türkei
7. dietürkei
8. republik-türkei
9. republiktürkei
10. турция
11. република-турция
12. републикатурция
13. turecká-republika
14. tureckárepublika
15. türgi
16. türgi-vabariik
17. türgivabariik
18. la-république-de-turquie
19. larépubliqueturquie
20. république-de-turquie
21. républiqueturquie
22. république-turquie
23. républiqueturquie
24. turquíá

25. república-de-turquia
26. repúblicadeturquia
27. república-de-turquíá
28. repúblicadeturquíá
29. la-república-de-turquíá
30. larepúblicadeturquíá
31. törökország
32. török-köztársaság
33. törökköztársaság
34. república-da-turquia
35. repúblicadaturquia
36. turecká-republika
37. tureckárepublika
38. turčija
39. republika-turčija
40. republikaturčija
41. турκία
42. турκική-δημοκρατία
43. турκικήδημοκρατία
44. турция
45. республика-турция
46. републикатурция“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/517

z 26. marca 2015,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 595/2004, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1788/2003, ktorým sa stanovujú poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾, a najmä na jeho články 81 ods. 1 a 83 ods. 4 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 ⁽²⁾ sa zrušilo a nahradilo nariadenie (ES) č. 1234/2007 s účinnosťou od 1. januára 2014. V článku 230 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa však stanovuje, že pokiaľ ide o systém obmedzenia výroby mlieka, oddiel III kapitoly III hlavy I časti II nariadenia (ES) č. 1234/2007, ako aj články 55 a 85 uvedeného nariadenia a prílohy IX a X k uvedenému nariadeniu sa naďalej uplatňujú do 31. marca 2015.
- (2) V kontexte nízkych cien mlieka a finančných ťažkostí v sektore mlieka, je vhodné zmierniť finančné zaťaženie pre výrobcov, ktorí musia platiť poplatok za nadbytočné množstvo v súvislosti s rokom uplatňovania kvót na mlieko 2014/2015, ako sa uvádza v článku 15 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 595/2004 ⁽³⁾. Preto je vhodné umožniť členským štátom, aby sa vzhľadom na rozdielne vnútroštátne okolnosti rozhodli vymáhať dlžnú sumu podľa splátkového režimu. Bezúrokové splátkové režimy by však predstavovali štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 zmluvy, ak by odložené splátky neboli v súlade s podmienkami stanovenými v nariadení Komisie (EÚ) č. 1408/2013 ⁽⁴⁾.
- (3) Ak sa uplatňujú splátkové režimy, lehoty na kontroly a oznámenia by sa mali zodpovedajúcim spôsobom upraviť tak, aby sa zabezpečilo, že konečné kontroly a oznámenia pokrývajú odložené splátky. Od členských štátov by sa malo vyžadovať, aby poskytovali informácie o počte príjemcov, na ktorých sa vzťahuje splátkový režim, a o sumách, ktoré od nich neboli získané späť v každom roku trvania splátkového režimu. Do 30. novembra 2015 by tieto informácie mali byť dostupné v stĺpci d) tabuľky v časti 2 správy uvedenej v prílohe IIA k nariadeniu (ES) č. 595/2004. Do 30. novembra 2016 a 30. novembra 2017 by tieto informácie mali byť uvedené v stĺpci i) uvedenej tabuľky s poznámkou „splátkový režim“.
- (4) Nariadenie (ES) č. 595/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 595/2004 sa mení takto:

1. V článku 15 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Nákupcovia a v prípade priameho predaja výrobcovia, ktorý sú platiteľmi poplatku, zaplatia do 1. októbra každého roka príslušnému orgánu splatnú čiastku v súlade s pravidlami stanovenými členským štátom, pričom nákupcovia sú zodpovední za výber poplatku za nadbytočné množstvo pri dodávkach, ktorý majú uhradiť výrobcovia podľa článku 79 nariadenia (ES) č. 1234/2007, v súlade s článkom 81 ods. 1 uvedeného nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 595/2004 z 30. marca 2004, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1788/2003, ktorým sa stanovujú poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov (Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 22).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1408/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* v sektore poľnohospodárstva (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s. 9).

Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článkov 107 až 109 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, môžu členské štáty rozhodnúť, že platba splatnej sumy vzťahujúcej sa na 12-mesačné obdobie od 1. apríla 2014 sa uskutoční v troch ročných bezúročných splátkach.

Prvá ročná platba, ktorá predstavuje najmenej 1/3 celkovej dlžnej sumy, sa uhradí do 30. septembra 2015. Do 30. septembra 2016 sa uhradia najmenej 2/3 celkovej dlžnej sumy. Celková suma sa uhradí do 30. septembra 2017.

Členské štáty zabezpečia, aby príjemcami takéhoto splátkového režimu boli výrobcovia.“

2. V článku 19 ods. 3 sa za druhý pododsek vkladá tento pododsek:

„Odchylné od druhého pododseku členské štáty, ktoré uplatňujú splátkový režim stanovený v článku 15 ods. 1, vypracujú kontrolnú správu najneskôr 42 mesiacov po uplynutí príslušného 12-mesačného obdobia.“

3. Do článku 27 sa dopĺňa tento odsek 7:

„7. Členské štáty, ktoré uplatňujú splátkový režim stanovený v článku 15 ods. 1, oznámia Komisii do 30. novembra 2016 a 30. novembra 2017 počet príjemcov, na ktorých sa vzťahuje splátkový režim, a sumy, ktoré ešte neboli od nich získané späť v súvislosti s každou ročnou platbou tým, že ich uvedú v stĺpci i) tabuľky v časti 2 správy uvedenej v prílohe IIa s poznámkou ‚splátkový režim‘.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/518

z 26. marca 2015

o povolení prípravku *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá chované na znášku, menej významné druhy hydiny na výkrm a menej významné druhy hydiny chované na znášku a o zmene vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 361/2011, pokiaľ ide o zlučiteľnosť s kokcidostatikami (držiteľom povolenia je spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd zastúpená spoločnosťou DSM Nutritional products Sp. z o.o.)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o nové používanie prípravku *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 a o zmenu podmienok súčasného povolenia pre kurčatá na výkrm udeleného vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 361/2011 ⁽²⁾. K tejto žiadosti boli priložené údaje a dokumenty vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003, ako aj relevantné údaje na podporu tejto žiadosti o zmenu.
- (3) Žiadosť sa týka povolenia na nové používanie prípravku *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá chované na znášku, menej významné druhy hydiny na výkrm a menej významné druhy hydiny chované na znášku, ktorý sa má zaradiť do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“, a úpravy podmienok súčasného povolenia pre kurčatá na výkrm, ktoré umožňujú súčasné použitie s dodatočnými kokcidostatikami lasalocidom A sodným, maduramycínom amónnym, narazínom, narazínom/nikarbazínom a salinomycínom sodným.
- (4) Používanie predmetného prípravku bolo povolené na desať rokov pre kurčatá na výkrm vykonávacím nariadením (EÚ) č. 361/2011 a pre teľatá, kozľatá, mačky a psy nariadením Komisie (EÚ) č. 1061/2013 ⁽³⁾.
- (5) Prípravok bol povolený bez časového obmedzenia v súlade so smernicou Rady 70/524/EHS ⁽⁴⁾ aj pre prasnice nariadením Komisie (ES) č. 1200/2005 ⁽⁵⁾, pre prasiatka nariadením Komisie (ES) č. 252/2006 ⁽⁶⁾, pre ošípané na výkrm nariadením Komisie (ES) č. 943/2005 ⁽⁷⁾.
- (6) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel v stanovisku z 30. októbra 2014 ⁽⁸⁾ k záveru, že za navrhovaných podmienok používania nemá prípravok *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 nežiaduci účinok na zdravie zvierat, zdravie ľudí ani na životné prostredie. Keďže sa potenciál uvedenej látky ako účinnej doplnkovej látky preukázal pri kurčatách na výkrm, tento záver možno rozšíriť aj na kurčatá chované na znášku. Tento záver možno uplatniť aj na menej významné druhy hydiny na výkrm a na znášku. Úrad zároveň dospel k záveru, že uvedená doplnková látka je zlučiteľná s lasalocidom A sodným, maduramycínom amónnym, narazínom,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 361/2011 z 13. apríla 2011 o povolení *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá na výkrm (držiteľ povolenia spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd zastúpená spoločnosťou DSM Nutritional Products Sp. z o.o.) a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 943/2005 (Ú. v. EÚ L 100, 14.4.2011, s. 22).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1061/2013 z 29. októbra 2013 o povolení prípravku *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 ako krmnej doplnkovej látky pre teľatá, kozľatá, mačky a psy a o zmene nariadenia (ES) č. 1288/2004 (držiteľom povolenia je spoločnosť DSM Nutritional Products Ltd zastúpená spoločnosťou DSM Nutritional products Sp. z o.o.) (Ú. v. EÚ L 289, 31.10.2013, s. 38).

⁽⁴⁾ Smernica Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 o prídavných látkach do krmív (Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1200/2005 z 26. júla 2005 o trvalom povolení určitých doplnkových látok do krmív a o dočasnom povolení nového používania doplnkovej látky, ktorá je už v krmivách povolená (Ú. v. EÚ L 195, 27.7.2005, s. 6).

⁽⁶⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 252/2006 zo 14. februára 2006 o trvalých povoleniach pre určité doplnkové látky do krmív a dočasných povoleniach pre nové použitia určitých povolených doplnkových látok do krmív (Ú. v. EÚ L 44, 15.2.2006, s. 3).

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 943/2005 z 21. júna 2005 o trvalom povolení určitých doplnkových látok do krmív (Ú. v. EÚ L 159, 22.6.2005, s. 6).

⁽⁸⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) 2014; 12(11):3906.

narazínom/nikarbazínom a salinomycínom sodným. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Zároveň overil správu o metóde analýzy kŕmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.

- (7) Z posúdenia prípravku *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 vyplýva, že podmienky na udelenie povolenia v zmysle článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedeného prípravku by sa preto malo povoliť podľa špecifikácie v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (8) Na to, aby bolo možné používať kokcidistatiká zlučiteľné s prípravkom *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 aj v prípade kurčiat na výkrm, je vhodné vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 361/2011 zmeniť.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prípravok špecifikovaný v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „zootecnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „stabilizátory črevnej mikroflóry“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat.

Článok 2

V deviatom stĺpci („Iné ustanovenia“) prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 361/2011 sa bod 2 nahrádza takto:

- „2. Môže sa používať v krmivách obsahujúcich povolené kokcidistatiká: dekokochinát, monenzinát sodný, robenidín hydrochlorid, diklazuril, semduramycín, lasalocid A sodný, maduramycín amónny, narazín, narazín/nikarbazín alebo salinomycín sodný.“

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						JTK/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			

Kategória zootechnických doplnkových látok. Funkčná skupina: stabilizátory črevnej mikroflóry

4b1705	DSM Nutritional products Ltd., zastúpená spoločnosťou DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.	<i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415	Zloženie doplnkovej látky Prípravok s obsahom baktérie <i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415 s obsahom minimálne: v obalenej forme (so šelakom): 2 × 10 ¹⁰ JTK/g doplnkovej látky; ostatné mikroopuzdrené formy: 1 × 10 ¹⁰ JTK/g doplnkovej látky. <i>Charakteristika účinnej látky</i> životaschopné bunky baktérie <i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415 <i>Analytická metóda</i> ⁽¹⁾ Meranie: platňovou metódou s použitím žlčovo-eskulínového agaru s azidom (EN 15788) Identifikácia: gélová elektroforéza v pulznom poli (Pulsed Field Gel Electrophoresis – PFGE)	Kurčatá chované na znášku	—	3 × 10 ⁸	—	1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu je potrebné uviesť podmienky skladovania a stability pri peletovaní. 2. Môže sa používať v krmivách obsahujúcich povolené kokcidostatiká: monenzinát sodný, diklazuril, lasalocid A sodný alebo salinomycín sodný.	16. apríla 2025
			Menej významné druhy hydiny na výkrm a menej významné druhy hydiny chované na znášku	—	3 × 10 ⁸	1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu je potrebné uviesť podmienky skladovania a stability pri peletovaní. 2. Môže sa používať v krmivách obsahujúcich povolené kokcidostatiká: diklazuril alebo lasalocid A sodný.			

⁽¹⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto webovej stránke referenčného laboratória Európskej únie pre krmné doplnkové látky: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/519**z 26. marca 2015,**

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozšírené na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie, na základe preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia č. 1225/2009

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ („základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

A. POSTUP**1. Platné opatrenia**

- (1) Rada po antidumpingovom prešetrovaní („pôvodné prešetrovanie“) uložila prostredníctvom nariadenia (ES) č. 91/2009 ⁽²⁾ naposledy zmeneného a doplneného vykonávacím nariadením (EÚ) č. 924/2012 ⁽³⁾ konečné antidumpingové clo („pôvodné opatrenia“) na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike („CLR“).
- (2) Po zmene v dôsledku vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 924/2012 nadobudli opatrenia formu valorického cla pre jednotlivých čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni od 0,0 % do 69,7 %. Antidumpingové clo pre spolupracujúcich čínskych vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky bolo zároveň stanovené na úrovni 54,1 %, pričom zostatkové clo pre nespolupracujúcich čínskych vyvážajúcich výrobcov dosiahlo úroveň až 74,1 % (ďalej len „platné clá“).
- (3) Vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 723/2011 ⁽⁴⁾ naposledy zmeneným a doplneným vykonávacím nariadením (EÚ) č. 693/2012 ⁽⁵⁾ boli pôvodné opatrenia rozšírené na dovoz spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie.

2. Žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti

- (4) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽⁶⁾ konečných antidumpingových opatrení bola Komisii 1. októbra 2013 doručená žiadosť o začatie preskúmania pred uplynutím platnosti týkajúceho sa uvedených opatrení podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia. Žiadosť podal Európsky inštitút pre priemyselné spojovacie materiály („žiadateľ“) v mene výrobcov predstavujúcich viac než 25 % celkovej výroby spojovacích materiálov zo železa alebo ocele v Únii.
- (5) Žiadosť bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

3. Začatie preskúmania pred uplynutím platnosti

- (6) Keďže Komisia po porade s poradným výborom dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy na začatie preskúmania pred uplynutím platnosti, oznámila 30. januára 2014 oznámením uverejneným v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁷⁾ (ďalej len „oznámenie o začatí preskúmania“) začatie preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2009, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 275, 10.10.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2011, s. 6.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 203, 31.7.2012, s. 23.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 148, 28.5.2013, s. 8.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 27, 30.1.2014, s. 15.

4. Prešetrovanie

4.1. Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie

- (7) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 („obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2013 („dotknuté obdobie“).

4.2. Strany, ktorých sa prešetrovanie týka

- (8) Komisia oficiálne informovala žiadateľa, ostatných známych výrobcov z Únie, vyvážajúcich výrobcov v ČĽR a zástupcov ČĽR o začatí preskúmania pred uplynutím platnosti. Zainteresované strany dostali možnosť písomne vyjadriť svoje stanoviská a požiadať o vypočutie v rámci lehoty stanovenej v oznámení o začatí preskúmania.
- (9) Všetky zainteresované strany, ktoré o to požiadali a preukázali, že existujú osobitné dôvody, na základe ktorých by mali byť vypočuté, boli vypočuté.
- (10) Vzhľadom na očividne vysoký počet vyvážajúcich výrobcov v ČĽR, ako aj výrobcov a neprepojených dovozcov v Únii zúčastňujúcich sa na prešetrovaní sa v oznámení o začatí preskúmania počítalo s výberom vzorky v súlade s článkom 17 základného nariadenia. Na to, aby Komisia mohla rozhodnúť, či je výber vzorky potrebný, a v kladnom prípade k nemu pristúpiť, boli vyššie uvedené strany požiadané, aby sa Komisii prihlásili do 15 dní od začatia preskúmania a poskytli jej informácie požadované v oznámení o začatí preskúmania.
- (11) Z 325 známych čínskych výrobcov predložili vyplnený dotazník na výber vzorky 24 výrobcovia. Z týchto výrobcov však 13 oznámilo, že neuskutočnilo žiadny vývoz do EÚ, a v prípade ďalších troch výrobcov sa v pôvodnom prešetrovaní zistilo, že nespôsobujú dumping, a preto nepodliehajú platným opatreniam. Zvyšných osem spoločností oznámilo vývoz do EÚ v objeme 11 800 ton, ktorý podľa Eurostatu predstavoval 132 % celkového čínskeho dovozu do EÚ počas ORP. Bola navrhnutá vzorka troch najväčších vývozcov. Jedna zo spoločností zaradených do vzorky však tvrdila, že vo formulári na výber vzorky uviedla nesprávne údaje o svojom vývoze do EÚ a v skutočnosti mala uviesť vývoz v nulovom objeme.
- (12) Vzorka bola preto stanovená tak, aby pozostávala z troch najväčších zostávajúcich vývozcov. Všetky tri spoločnosti zaradené do vzorky odstúpili od spolupráce v rôznych fázach postupu, pričom buď neodpovedali na dotazníky, alebo odmietli overovanie na mieste. V dôsledku toho bol každej z uvedených troch spoločností zaslaný list, v ktorom ich Komisia informuje o svojom zámere uplatniť článok 18 základného nariadenia. Od uvedených vyvážajúcich výrobcov však neprišla žiadna odpoveď.
- (13) Komisia preskúmala situáciu v prípade štyroch zvyšných vyvážajúcich výrobcov, ktorí odpovedali na dotazník na výber vzorky. Objemy ich vývozu do Únie boli také nízke, konkrétne menej než 1 % celkového vývozu, že sa nezdalo vhodné ani reprezentatívne, aby sa vytvorila nová vzorka a aby zistenia prešetrovania vychádzali z ich situácie. Považovalo sa za vhodnejšie, aby zistenia prešetrovania vychádzali zo širšej a reprezentatívnejšej vzorky, konkrétne z dostupných skutočností týkajúcich sa nespôsobujúcej čínskej vyvážajúcej výroby zaradených do vzorky. Zostávajúce štyri spoločnosti boli informované o zámere Komisie použiť dostupné skutočnosti.
- (14) Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu bol čínskym orgánom takisto oznámený zámer Komisie uplatniť článok 18. Komisia nedostala k príslušným listom zaslaným spoločnostiam a čínskym orgánom žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.
- (15) V úvodnej fáze prešetrovania spolupracovalo s Komisiou 91 výrobcov/skupín výrobcov z Únie, ktorí predstavovali približne 50 % výroby spojovacích materiálov zo železa alebo ocele v Únii. Vzhľadom na veľký počet spolupracujúcich výrobcov Komisia použila metódu výberu vzorky. Vybranú vzorku pôvodne tvorilo deväť spoločností/skupín spoločností, ktoré patria medzi najreprezentatívnejšie z hľadiska objemu, veľkosti, sortimentu výrobkov a geografického umiestnenia v Únii. Jedna zo spoločností zaradených do vzorky odstúpila od spolupráce a neodpovedala na dotazník. V dôsledku toho Komisia informovala spoločnosť o jej vylúčení zo vzorky z dôvodu odmietnutia spolupráce. Vzorka zredukovaná na zvyšných osem spoločností/skupín spoločností sa však považovala za reprezentatívnu, pretože zahŕňala 24 % odhadovanej celkovej výroby spojovacích materiálov zo železa alebo ocele v Únii počas ORP.

- (16) Vyplnené dotazníky zaslali dvaja dovozcovia z Únie. Vzhľadom na relatívne obmedzený počet spoločností sa výber vzorky nepožadoval.
- (17) Pokiaľ ide o používateľov, ani jeden z nich sa neozval v lehote uvedenej v oznámení o začatí preskúmania ani v neskoršej fáze postupu. Preto sa usudzuje, že na prešetrovaní nespolupracoval žiadny používateľ.
- (18) Overovacie návštevy sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:
- a) Výrobcovia z Únie:
- Návštevy sa uskutočnili v jedenástich spoločnostiach (minimálne v jednej z každej z ôsmich skupín spoločností zaradených do vzorky). Títo výrobcovia z Únie na základe článku 19 základného nariadenia požiadali, aby bola zachovaná dôvernosť informácií o ich totožnosti. Tvrdili, že zverejnenie ich totožnosti by mohlo viesť k riziku závažných nepriaznivých účinkov na ich obchodnú činnosť. Ich žiadosť bola preskúmaná a zistilo sa, že bola opodstatnená. V dôsledku toho nie sú názvy týchto spoločností uvedené.
- b) Dovožcovia z Únie:
- Adolf Würth GmbH & Co – Nemecko
- Marcopol z o.o. – Poľsko.
- c) Výrobcovia v krajinách s trhovým hospodárstvom:
- ACKU Metal Industries (M) Sdn. Bhd., Penang, Malajzia
- Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd., Penang, Malajzia
- Kalisma Steel Pvt Ltd, Bombaj, India.

5. Zverejnenie

- (19) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa dospelo k záverom tohto preskúmania pred uplynutím platnosti, a boli vyzvané, aby predložili pripomienky („konečné zverejnenie“). Poskytla sa im aj lehota na predloženie pripomienok v nadväznosti na zverejnenie. Boli prijaté vyjadrenia od žiadateľa, Čínskej obchodnej komory pre dovoz a vývoz strojov a elektronických výrobkov, dvoch dovozcov/výrobcov z Únie a s nimi prepojeného čínskeho výrobcu a dvoch združení distribútorov z Únie. Vyjadrenia a pripomienky sa náležite zohľadnili, ak boli opodstatnené.

B. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

1. Dotknutý výrobok

- (20) Dotknutým výrobkom sú určité spojovacie materiály zo železa a ocele, iné ako z nehrdzavejúcej ocele, t. j. skrutky do dreva [okrem vrtúl (do podvalov)], samorezné skrutky, ostatné skrutky a svorníky s hlavou (tiež s maticami alebo podložkami, ale okrem skrutiek sústružených z tyčí, prútov, profilov alebo drôtov s hrúbkou drieku v pevnej časti nepresahujúcou 6 mm a okrem skrutiek a svorníkov na upevňovanie konštrukčných materiálov železničných tratí) a podložky s pôvodom v ČĽR, ktoré sú v súčasnosti zaradené do číselných znakov KN 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 a ex 7318 22 00.

2. Podobný výrobok

- (21) Dotknutý výrobok a spojovacie materiály zo železa alebo ocele vyrábané a predávané v Únii výrobným odvetvím Únie a spojovacie materiály zo železa alebo ocele vyrábané a predávané na domácom trhu Malajzie („analogická krajina“) majú podľa zistenia v podstate rovnaké fyzikálne a chemické vlastnosti a rovnaké základné využitie ako spojovacie materiály zo železa alebo ocele vyrábané v ČĽR a predávané na vývoz do Únie. Preto sa považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

C. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPĀTOVNÉHO VÝSKYTU DUMPINGU

- (22) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia Komisia skúmala, či je pravdepodobné, že uplynutie platnosti existujúcich opatrení by viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu z ČĽR.

1. Úvodné poznámky

- (23) Ako sa uvádza vyššie v odôvodneniach 11 až 14, čínski vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky nespolupracovali na prešetrovaní. Keďže neexistovala dostatočná spolupráca zo strany vyvážajúcich výrobcov v ČĽR, celková analýza vrátane výpočtu dumpingu preto podľa článku 18 základného nariadenia vychádza z dostupných skutočností.
- (24) Pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa preto posúdila prostredníctvom žiadosti o preskúmanie pred uplynutím platnosti v kombinácii s inými zdrojmi informácií, ako sú obchodné štatistiky o dovoze a vývoze (údaje Eurostatu a Číny týkajúce sa vývozu), a ďalšími verejne dostupnými informáciami (ako napríklad vyhlásenie združenia Chinese Fastener Industry Association).
- (25) Absencia spolupráce ovplyvnila porovnanie normálnej hodnoty s vývoznou cenou, pretože nebol známy presný sortiment výrobkov vyvážaných čínskymi výrobcami do Únie.

2. Dumping pri dovoze počas orp

2.1. Výber analogickej krajiny a výpočet normálnej hodnoty

- (26) Komisia v oznámení o začatí preskúmania vyzvala všetky zainteresované strany, aby vyjadrili pripomienky k jej návrhu použiť Indiu ako tretiu krajinu s trhovým hospodárstvom na účely stanovenia normálnej hodnoty v súvislosti s ČĽR. India sa ako analogická krajina použila aj v pôvodnom prešetrovaní.
- (27) Okrem Indie navrhol žiadateľ ako potenciálnu analogickú krajinu USA. Iné zainteresované strany vyjadrili výhrady k navrhovanej Indii a ako alternatívne analogické krajiny navrhli Malajziu, Taiwan, Thajsko a Vietnam.
- (28) Okrem návrhov, ktoré predložili zainteresované strany, sa vhodnú analogickú krajinu snažila určiť aj samotná Komisia. Ako dodatočnú potenciálnu analogickú krajinu určila Japonsko vzhľadom na jeho veľký objem výroby spojovacích materiálov podobný ČĽR.
- (29) Žiadosti o spoluprácu boli zaslané známym výrobcom v Indii, Japonsku, Malajzii (výrobcom, ktorí antidumpingové opatrenia skutočne neobchádzajú⁽¹⁾), na Taiwane, v Thajsku a USA. Vietnamských výrobcov nekontaktovali, keďže Vietnam sa nepovažuje za krajinu s trhovým hospodárstvom. Spolupracovali vyvážajúci výrobcovia v Indii a Malajzii a v týchto dvoch krajinách sa uskutočnili overovacie návštevy.
- (30) Zistilo sa, že jedna zo spolupracujúcich indických spoločností nebola výrobcom, ale obchodnou spoločnosťou, a že druhá spolupracujúca indická spoločnosť začala svoju činnosť až po ORP. Údaje o predaji a nákladoch z Indie preto nebolo možné použiť. Zistilo sa, že dve malajzijské spolupracujúce spoločnosti boli vyvážajúci výrobcovia s úplnými dostupnými údajmi z ORP. Preto bola za vhodnú analogickú krajinu na stanovenie normálnej hodnoty pre ČĽR v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia zvolená Malajzia.
- (31) V súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia sa najprv preskúmalo, či celkový objem domáceho predaja podobného výrobku spolupracujúcimi výrobcami v Malajzii nezávislým zákazníkom bol reprezentatívny v porovnaní s celkovým objemom vývozu do Únie, konkrétne či celkový objem takého domáceho predaja predstavoval aspoň 5 % celkového objemu vývozu dotknutého výrobku do Únie. Na základe toho sa skonštatovalo, že domáci predaj v analogickej krajine bol reprezentatívny.
- (32) Takisto sa preskúmalo, či domáci predaj podobného výrobku možno považovať za predaj v rámci bežného obchodovania podľa článku 2 ods. 4 základného nariadenia, a to stanovením podielu domáceho predaja nezávislým zákazníkom na domacom trhu, ktorý bol počas ORP ziskový. Domáci predaj jedného z výrobcov sa podľa zistení realizoval pri bežnom obchodovaní, zatiaľ čo predaj druhého výrobcu nie.
- (33) Normálna hodnota v prípade prvého výrobcu preto vychádzala zo skutočnej domácej ceny, ktorá sa vypočítala ako vážená priemerná cena ziskového domáceho predaja uskutočneného počas ORP. Normálna hodnota druhého výrobcu sa vytvorila v súlade s článkom 2 ods. 3 základného nariadenia.

(¹) Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2011, s. 6.

- (34) Po konečnom zverejnení dve zainteresované strany predložili pripomienky k výberu analogickej krajiny. Tieto dve strany tvrdili, že Japonsko by sa za potenciálnu analogickú krajinu nemalo považovať, a to vzhľadom na jeho zameranie na výrobky vyššej kategórie a jeho vysoké náklady. Jedna z týchto strán takisto uviedla, že ako analogická krajina mal byť v dôsledku veľkého počtu výrobcov, nákladov porovnateľných s Čínou a rozsiahlych vývozov do Európy a Severnej Ameriky vybraný Taiwan.
- (35) Komisia konštatuje, že výber analogickej krajiny sa uskutočnil na základe zváženia šiestich potenciálnych krajín. O spoluprácu boli požiadané všetky uvedené krajiny. Spolupracovala však len Malajzia a India; Taiwan a Japonsko záujem o spoluprácu neprejavili. Z dôvodov vysvetlených v odôvodnení 30 bolo rozhodnuté, že sa vyberie Malajzia.

2.2. Určenie vývozných cien

- (36) Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, a teda aj vzhľadom na chýbajúce konkrétne informácie o čínskych cenách sa vývozná cena určila na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia a na tento účel boli použité štatistické zdroje (Eurostat).

2.3. Porovnanie a úpravy

- (37) Porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou sa uskutočnilo na základe cien zo závodu. V súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia sa vývozné ceny podľa potreby náležite zohľadnili vo forme úprav. S cieľom vyjadriť vývoznú cenu na úrovni ceny zo závodu Komisia upravila cenu CIF vychádzajúcu z údajov Eurostatu o nákladoch na dopravu, poistenie, manipuláciu a úverové náklady.

2.4. Dumping počas ORP

- (38) V súlade s článkom 2 ods. 11 základného nariadenia sa dumpingové rozpätie stanovilo na základe porovnania váženej priemernej normálnej hodnoty s váženou priemernou vývoznou cenou. Z porovnania priemerných dovozných cien Eurostatu a normálnych hodnôt analogickej krajiny nevyplývala existencia dumpingu.
- (39) Počas ORP bol však z ČLR do Únie dovezený iba zanedbateľný objem 9 000 ton spojovacích materiálov zo železa alebo ocele (v hodnote 23 miliónov EUR) okrem spojovacích materiálov zo železa alebo ocele, ktoré vyrobili vyvážajúci výrobcovia, v prípade ktorých sa v pôvodnom prešetrovaní zistilo, že sa nedopustili dumpingu. Z dôvodu nespôlpráce zo strany čínskych vývozcov zaradených do vzorky neboli okrem toho k dispozícii žiadne informácie o sortimente výrobkov čínskeho vývozu, a preto sa porovnanie s normálnou hodnotou v analogickej krajine mohlo vykonať iba na agregovanom základe.
- (40) Preto majú zistenia neexistencie dumpingu počas ORP obmedzený význam, a to z dôvodu nízkych dovezených množstiev a chýbajúcich informácií o sortimente dovezených výrobkov vzhľadom na širokú škálu vyrábaných a predávaných spojovacích materiálov.
- (41) Po konečnom zverejnení tri zainteresované strany uviedli, že opatrenia by sa mali zrušiť, keďže sa nezistila existencia dumpingu počas ORP. Podľa ich názoru má zistenie o neexistencii dumpingu veľký význam aj napriek malým objemom vývozu z ČLR.
- (42) Komisia poznamenáva, že v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia sú zistenia založené na pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu, a nie na zistení existencie dumpingu počas ORP.

3. Dôkazy o pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu

- (43) Vzhľadom na úvahy uvedené v odôvodneniach 38 až 40 Komisia ďalej analyzovala, či existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu v prípade uplynutia platnosti opatrení. Pri tom sa analyzovali tieto prvky: výrobná kapacita a nevyužitá kapacita v ČLR, vývozná cena z ČLR na iné trhy, praktiky obchádzania a atraktivnosť trhu Únie.

3.1. Výrobná kapacita a nevyužitá kapacita v ČĽR

- (44) Odhaduje sa, že ČĽR je najväčším svetovým výrobcom spojovacích materiálov zo železa alebo ocele. Podľa údajov združenia China Fastener Industry Association ⁽¹⁾ („združenie CFIA“) sa výrobná kapacita v roku 2012 odhadovala na 6,6 milióna ton. Podľa odhadov sa kapacita využívala na úrovni 75 %, a teda existovala značná nevyužitá kapacita porovnateľná s celkovou spotrebou Únie.
- (45) Združenie CFIA takisto odhaduje, že v roku 2012 bolo vyvezených 40 % – 50 % výroby spojovacích materiálov zo železa alebo ocele (2,5 milióna ton). Je jasné, že vývoz je dôležitou súčasťou činnosti čínskych výrobcov spojovacích materiálov zo železa alebo ocele. Čínsky vývoz bol teda v rovnakom období o viac ako 40 % vyšší než celková spotreba Únie.

3.2. Vývozná cena z ČĽR na trhy tretích krajín

- (46) Žiadosť obsahuje *prima facie* dôkazy o čínskych vývozných cenách na iné trhy, ako napríklad USA a Tunisko. Dôkazy sú založené na cenových ponukách získaných výrobným odvetvím Únie. Tieto vývozné ceny boli podľa zistení nižšie než normálna hodnota uvedená vyššie. Na základe čínskych vývozných cien do Chorvátska v roku 2012 a prvom štvrtroku 2013, t. j. pred pristúpením Chorvátska k EÚ a rozšírením ochranných opatrení EÚ na túto krajinu možno okrem toho dospieť k záveru, že úroveň čínskych vývozných cien, ktoré viedli k uloženiu opatrení v pôvodnom prešetrovaní, zostáva dosť podobná, a teda pod normálnou hodnotou stanovenou vyššie.
- (47) Antidumpingové opatrenia týkajúce sa spojovacích materiálov z ČĽR boli prijaté aj vo viacerých tretích krajinách (napríklad v Kanade ⁽²⁾, Kolumbii ⁽³⁾, Mexiku ⁽⁴⁾, Južnej Afrike ⁽⁵⁾ a USA ⁽⁶⁾). Tieto opatrenia sa týkajú rôznych podkategórií spojovacích materiálov vrátane dotknutého výrobku. Tieto antidumpingové opatrenia sa považovali za ďalší náznak existencie dumpingu na trhoch tretích krajín.
- (48) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že vyvážajúci výrobcovia z ČĽR predávali a aj v súčasnosti predávajú spojovacie materiály zo železa alebo ocele tretím krajinám uvedeným v odôvodneniach 46 a 47 za dumpingové ceny. Komisia sa preto domnieva, že je pravdepodobné, že ak by sa súčasné opatrenia zrušili, vyvážajúci výrobcovia z ČĽR by takisto predávali dotknutý výrobok na trh Únie za dumpingové ceny.

3.3. Praktiky obchádzania

- (49) Z prešetrovania obchádzania ⁽⁷⁾ vyplynulo, že obchádzanie opatrení uplatniteľných na čínske spojovacie materiály sa uskutočňovalo cez Malajziu. Opatrenia boli preto rozšírené na Malajziu s výnimkou deviatich malajzijských výrobcov, v prípade ktorých sa zistilo, že antidumpingové opatrenia skutočne neobchádzajú a ktorí boli od opatrení oslobodení. Praktiky obchádzania naznačujú, že dumpingoví vývozcovia sa snažia dostať na trh Únie za dumpingové ceny bez toho, aby museli zaplatiť clá. Preto je pravdepodobné, že v prípade uplynutia platnosti opatrení by sa snažili nasmerovať dumpingový dovoz priamo na trh Únie bez toho, aby sa museli uchýliť k obchádzaniu opatrení.
- (50) Po konečnom zverejnení dve zainteresované strany poznamenali, že riziko obchádzania by sa znížilo prostredníctvom nižších colných sadzieb. Strany takisto tvrdili, že osobitné opatrenia vysvetlené v odôvodnení 129, na základe ktorých sa požaduje, aby čínski vývozcovia s individuálnymi colnými sadzbami predkladali faktúry, signalizujú, že colné sadzby sú príliš vysoké a podnecujú obchádzanie.
- (51) Komisia konštatuje, že úroveň platných colných sadzieb sa v kontexte článku 11 ods. 2 základného nariadenia nemôže zmeniť. Osobitné opatrenia pre čínskych vývozcov sú okrem toho určené na zabránenie potenciálnemu riziku obchádzania medzi čínskymi výrobcami v dôsledku rozdielov v individuálnych colných sadzbách. Praktiky obchádzania opatrení cez Malajziu sa naproti tomu analyzovali ako ukazovateľ pravdepodobnosti opätovného

⁽¹⁾ China Fastener World, 38. vydanie, jún 2013, s. 124 a 125, http://www.fastener-world.com.tw/0_magazine/ebook/web/page.php?sect=CFW_38_W&p=124.

⁽²⁾ Výbor WTO pre antidumpingové praktiky – polročná správa podľa článku 16.4 dohody – Kanada, 22. 8. 2014, G/ADP/N/259/CAN.

⁽³⁾ Výbor WTO pre antidumpingové praktiky – polročná správa podľa článku 16.4 dohody – Kolumbia, 21. 3. 2014, G/ADP/N/252/COL.

⁽⁴⁾ Výbor WTO pre antidumpingové praktiky – polročná správa podľa článku 16.4 dohody – Mexiko, 9. 9. 2014, G/ADP/N/259/MEX.

⁽⁵⁾ Výbor WTO pre antidumpingové praktiky – polročná správa podľa článku 16.4 dohody – Južná Afrika, 27. 8. 2014, G/ADP/N/259/ZAF.

⁽⁶⁾ Výbor WTO pre antidumpingové praktiky – polročná správa podľa článku 16.4 dohody – Spojené štáty, 5. 9. 2014, G/ADP/259/USA.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2011, s. 6.

výskytu dumpingu z ČĽR do Únie. Komisia sa domnieva, že tieto dve otázky nie sú priamo spojené: požiadavka faktúry od čínskych výrobcov nemení nič na zistení, že praktiky obchádzania cez iné krajiny naznačujú pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.

3.4. Atraktívnosť trhu únie

- (52) Z praktík obchádzania cez Malajziu vyplýva, že trh Únie zostáva pre čínskych výrobcov naďalej atraktívny, a to z dôvodu vyšších cien na trhu Únie. Existencia antidumpingových opatrení na ostatných vývozných trhoch ešte viac zvyšuje atraktívnosť trhu Únie v prípade zrušenia opatrení. Preto možno odôvodnene predpokladať, že ak by sa opatrenia zrušili, podstatná časť súčasného čínskeho vývozu by sa presmerovala do Únie. Treba pripomenúť, že pred uložením pôvodných opatrení čínsky podiel na trhu Únie dosahoval 26 %. Preto sa očakáva, že v prípade uplynutia platnosti opatrení sa čínsky vývoz, ktorého podiel na trhu Únie v súčasnosti predstavuje 0,5 %, v dôsledku podhodnotenia cien Únie výrazne zvýši.

3.5. Záver o pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu

- (53) Z prešetrovania vyplynulo, že spojovacie materiály z ČĽR do viacerých tretích krajín sa vyvážali za dumpingové ceny a že niektoré z týchto tretích krajín prijali antidumpingové opatrenia uplatniteľné na čínske spojovacie materiály. Cenové správanie čínskych vývozcov na trhoch tretích krajín naznačuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu na trhu Únie, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.
- (54) Existencia praktík obchádzania sa považuje za ďalší náznak pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu.
- (55) Atraktívnosť trhu Únie a skutočnosť, že iné trhy zostávajú v dôsledku antidumpingových opatrení zatvorené, okrem toho naznačuje, že existuje riziko presmerovania čínskeho vývozu na trh Únie, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.
- (56) V porovnaní so spotrebou v Únii počas ORP existuje okrem toho významná nevyužitá kapacita na výrobu dotknutého výrobku v ČĽR. Ak by sa táto kapacita využila na vývoz do Únie a cenovo by konkurovala výrobcom z Únie, potom by sa takýto vývoz s veľkou pravdepodobnosťou uskutočňoval za dumpingové ceny, a to z dôvodu nadmernej výroby, pre ktorú by bolo potrebné nájsť vývozné trhy, čo predstavuje stimul pre dumping.
- (57) Vzhľadom na uvedené skutočnosti je pravdepodobné, že v prípade uplynutia platnosti opatrení by došlo k opätovnému výskytu dumpingu.

D. VYMEDZENIE VÝROBNÉHO ODVETVIA ÚNIE

- (58) Prešetrovaním sa zistilo, že podobný výrobok vyrába vysoký počet výrobcov v Únii vrátane mnohých malých a stredných podnikov, ako aj niekoľkých väčších spoločností. Výrobcovia v Únii, v mene ktorých sa žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti podala, s výnimkou jednej spoločnosti spolupracovali pri prešetrovaní, ako je vysvetlené v odôvodnení 15. Niekoľko ďalších výrobcov, ktorí žiadosť podporili alebo s ňou nesúhlasili, poskytlo všeobecné údaje o svojich objemoch výroby a predaja. Keďže mnohí výrobcovia z Únie, väčšinou malé podniky, pri prešetrovaní nespôpracovali, nebolo možné presne vymedziť celkový objem výroby v Únii a počet výrobcov na základe údajov od jednotlivých spoločností.
- (59) Preto sa objem výroby v Únii odhadol na základe informácií poskytnutých v žiadosti o preskúmanie pred uplynutím platnosti na základe údajov Eurostatu o priemyselnej výrobe. Na základe uvedených údajov sa celková výroba v Únii počas ORP odhaduje približne na 1,2 milióna ton.
- (60) Žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti a informácie získané počas prešetrovania okrem toho umožňujú odhad, že počas ORP podobný výrobok vyrábalo 378 výrobcov z Únie. Títo výrobcovia predstavujú výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia a budú sa ďalej uvádzať ako „výrobné odvetvie Únie“.

- (61) Ako sa uvádza v odôvodnení 15, do vzorky bolo zaradených a požadované informácie poskytlo osem výrobcov/skupín výrobcov v Únii. Spoločnosti zaradené do vzorky predstavujú podľa odhadov približne 24 % celkovej výroby v Únii a ich situácia sa považuje za reprezentatívnu pre výrobné odvetvie Únie.

E. SITUÁCIA NA TRHU ÚNIE

1. Úvodné poznámky

- (62) Komisia na účely analýzy ujmy rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Makroekonomické ukazovatele za posudzované obdobie sa stanovili, analyzovali a overili na základe údajov, ktoré poskytlo výrobné odvetvie Únie. Mikroekonomické ukazovatele boli stanovené na základe údajov zhromaždených a overených na úrovni výrobcov z Únie zaradených do vzorky.
- (63) Makroekonomické ukazovatele v nasledujúcich oddieloch sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, zásoby, objem predaja, podiel na trhu a rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť skutočného dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu. Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, výrobné náklady, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií, schopnosť získavať kapitál a náklady práce.

2. Spotreba v únii

- (64) Spotreba v Únii sa stanovila na základe objemov predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie s odhadom týkajúcim sa nespolupracujúcich výrobcov a údajov o dovoze z Eurostatu na úrovni kódov TARIC.
- (65) Počas posudzovaného obdobia spotreba v Únii vzrástla o 3 %. K výraznému rastu došlo v roku 2011, ale spotreba v Únii je stále veľmi ďaleko od úrovne zaznamenatej počas pôvodného prešetrovania, keď bola spotreba vyššia ako 2,2 milióna ton.

Tabuľka 1

Spotreba

	2010	2011	2012	ORP
Spotreba (v tonách)	1 761 591	1 978 967	1 779 434	1 808 139
Index (2010 = 100)	100	112	101	103

Zdroj: Vyplnené dotazníky, žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti, Eurostat.

3. Objem, ceny a podiel dovozu z ČĽR na trhu

- (66) Objem a podiel dovozu z ČĽR na trhu sa analyzoval na základe údajov Eurostatu a údajov získaných v súlade s článkom 14 ods. 6 základného nariadenia.

a) Objem a podiel dotknutého dovozu na trhu

- (67) Počas posudzovaného obdobia sa zistilo, že dovoz dotknutého výrobku z ČĽR do Únie sa z hľadiska objemu a podielu na trhu vyvíjal takto:

Tabuľka 2

Objem a podiel dotknutého dovozu na trhu

	2010	2011	2012	ORP
ČĽR				
Objem dovozu (v tonách)	11 108	9 628	6 839	8 214

	2010	2011	2012	ORP
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	87	62	74
Podiel na trhu (v %)	0,6	0,5	0,4	0,5
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	77	61	72

Zdroj: Eurostat.

- (68) Objemy dovozu z ČLR sa značne znížili z úrovne zaznamenatej počas pôvodného obdobia prešetrovania (o viac než 98 % pri porovnaní pôvodného obdobia prešetrovania s ORP). Zodpovedajúcim spôsobom klesol aj podiel Číny na trhu, a to z 26 % počas pôvodného obdobia prešetrovania na 0,5 % počas ORP. V dôsledku tohto trendu oficiálny čínsky vývoz na trh Únie takmer prestal existovať. Údaje v tejto a nasledujúcej tabuľke neobsahujú objemy vývozu troch čínskych vyvážajúcich výrobcov, o ktorých sa v pôvodnom prešetrovaní zistilo, že sa nedopustili dumpingu. Ich objem vývozu počas posudzovaného obdobia predstavoval v priemere približne 30 % celkového čínskeho vývozu dotknutého výrobku do Únie.

b) Dovočná cena a cenové podhodnotenie

- (69) V nasledujúcej tabuľke sa uvádza priemerná cena čínskeho dovozu. Počas posudzovaného obdobia sa priemerná dovočná cena z ČLR zvýšila o 28 %. Existujú však dôvody domnievať sa, že táto cena (ktorá je o viac než 250 % vyššia než priemerná cena čínskeho vývozu počas pôvodného obdobia prešetrovania) sa nemôže považovať za zmysluplný ukazovateľ, a to z dôvodu veľmi malých množstiev, ktoré sa dovážajú z Číny. Skutočne sa zdá, že vzhľadom na vysoké antidumpingové clá, nízke objemy dovozu a dôkazy získané od spolupracujúcich dovozcov pozostávali množstvami, ktoré vyviezli čínski výrobcovia počas ORP, z veľmi malých objednávok a/alebo veľmi konkrétnych druhov výrobku, čo viedlo k vyšším cenám.

Tabuľka 3

Priemerná cena dovozu z ČLR

	2010	2011	2012	ORP
ČLR				
Priemerná cena (EUR/tona)	1 975	2 158	3 137	2 524
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	109	159	128

Zdroj: Eurostat.

- (70) Vzhľadom na to, že žiadny čínsky vyvážajúci výrobca zaradený do vzorky nespôľpracoval na revíznom prešetrovaní a vzhľadom na obmedzené informácie od ostatných čínskych vyvážajúcich výrobcov sa cenové podhodnotenie počas ORP určilo porovnaním vážených priemerných cien výrobcov z Únie určených neprepojeným zákazníkom na trhu Únie na základe cien zo závodu s priemernými vývoznými cenami čínskeho vývozu na základe cien CIF získaných z Eurostatu s príslušnými úpravami týkajúcimi sa cla.
- (71) Z výsledku porovnania pri jeho vyjadrení ako percentuálneho podielu z obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas ORP vyplynulo vážené priemerné rozpätie podhodnotenia na trhu Únie na úrovni 12 %. Z dôvodov vysvetlených v odôvodnení 69 by sa však malo konštatovať, že ceny zaznamenané v prípade čínskeho vývozu dotknutého výrobku počas posudzovaného obdobia sú oveľa vyššie, než aké by boli pri absencii opatrení. Na tomto základe existujú dôvody domnievať sa, že ak by sa opatrenia zrušili, prostredníctvom vývozu dotknutého výrobku z ČLR by sa mohol stále vyvíjať závažný tlak na ceny výrobcov z Únie.

4. Dovozy z iných tretích krajín, ktoré nepodliehajú opatreniam

Tabuľka 4

Dovozy z iných tretích krajín

	2010	2011	2012	ORP
Taiwan				
Objem dovozu (v tonách)	266 795	351 067	323 405	319 326
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	132	121	120
Cena v EUR/tona	1 805	1 905	2 003	1 895
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	106	111	105
Podiel na trhu (v %)	15,1	17,7	18,2	17,7
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	117	120	117
Vietnam				
Objem dovozu (v tonách)	41 981	59 270	57 704	74 764
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	141	137	178
Cena v EUR/tona	1 349	1 496	1 528	1 365
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	111	113	101
Podiel na trhu (v %)	2,4	3,0	3,2	4,1
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	126	136	174
Thajsko				
Objem dovozu (v tonách)	27 232	59 979	50 226	45 759
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	220	184	168
Cena v EUR/tona	1 259	1 325	1 362	1 246
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	105	108	99
Podiel na trhu (v %)	1,5	3,0	2,8	2,5
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	196	183	164
Ostatné tretie krajiny spolu ⁽¹⁾				
Objem dovozu (v tonách)	228 589	202 362	165 618	165 659
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	89	72	72
Cena v EUR/tona	2 816	3 232	3 729	3 751
<i>Index (2009 = 100)</i>	100,0	115	132	133
Podiel na trhu (v %)	13,0	10,2	9,3	9,2
<i>Index (2009 = 100)</i>	100,0	79	72	71

	2010	2011	2012	ORP
Tretie krajiny spolu ⁽¹⁾				
Objem dovozu (v tonách)	564 597	672 679	596 954	605 509
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	119	106	107
Cena v EUR/tona	2 154	2 217	2 382	2 288
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	103	111	106
Podiel na trhu (v %)	32,1	34,0	33,5	33,5
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	106	105	104

(1) Vrátane dovozu čínskych spoločností, v prípade ktorých sa v pôvodnom prešetrovaní nezistil dumping.

Zdroj: Eurostat.

- (72) Objem dovozu z tretích krajín na trh Únie preukázal počas posudzovaného obdobia mierne rastúci trend, ktorý sledoval rastúci trend v oblasti spotreby. Podiel dovozu spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zo všetkých tretích krajín na trhu zostal počas posudzovaného obdobia relatívne stabilný a pohyboval sa okolo jednej tretiny spotreby v Únii.
- (73) Priemerné ceny dovozu z tretích krajín zostali počas posudzovaného obdobia vo všeobecnosti stabilné a pod úrovňou cien výrobného odvetvia Únie. Napriek tomu sú ceny z tretích krajín oveľa vyššie než ceny zaznamenané z Číny počas pôvodného prešetrovania. Z dôvodov uvedených v odôvodnení 69 sa ceny čínskych spojovacích materiálov zo železa alebo ocele dovezených do Únie počas ORP nemôžu považovať za reprezentatívne, aj keď sú vyššie než priemerné ceny dovozu z tretích krajín.
- (74) Ak uvažujeme o tretích krajinách jednotlivo, je jasné, že najvýznamnejším zahraničným aktérom na trhu Únie je v súčasnosti Taiwan. Jeho objem vývozu sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 20 % a sám osebe predstavuje takmer polovicu dovozu na trh EÚ. Ak berieme do úvahy, že jeho objem vývozu počas ORP je o 70 % vyšší než počas pôvodného obdobia prešetrovania (a to aj napriek tomu, že spotreba počas ORP je nižšia), je jasné, že významnú časť vývozu z Číny nahradili taiwanské výrobky. Je však potrebné poznamenať, že objem taiwanského dovozu počas ORP predstavoval iba polovicu objemu vyváženého Čínou počas pôvodného obdobia prešetrovania a taiwanské priemerné ceny boli počas ORP v porovnaní s cenami čínskeho vývozu počas pôvodného obdobia prešetrovania takmer dvojnásobné (+97,8 %). Okrem toho treba poznamenať, že čínski vývozcovia naďalej predávali za podobne nízke ceny na tých trhoch v Európe, na ktorých sa neuplatňovali žiadne antidumpingové opatrenia, ako napríklad v prípade Chorvátska pred jeho prístupom k EÚ.
- (75) Vietnam a Thajsko by navyše mohli byť označené za krajiny, ktoré využili vytlačenie čínskeho vývozu, keďže zaznamenali výrazný nárast (v rozpätí 70 % – 80 %), hoci na začiatku mali oveľa nižšie objemy.
- (76) Okrem toho by sa mala zohľadniť skutočnosť, že sortiment dovážaných výrobkov sa údajne viac zameriava na štandardné výrobky než na výrobky vyrábané výrobným odvetvím Únie.
- (77) Po konečnom zverejnení štyri zainteresované strany tvrdili, že zistenia Komisie o čiastočnom nahradení čínskych dovozov dovozmi z Taiwanu, Thajska a Vietnamu na trhu Únie by mali viesť k záveru, že výrobky, ktoré by sa pravdepodobne dovážali z Číny, sú štandardné, a teda nepredstavujú priamu konkurenciu sofistikovanejším výrobkom, ktoré vyrába výrobné odvetvie Únie.

- (78) V reakcii na toto tvrdenie je potrebné poznamenať, že skutočnosť, že dovoz z tretích krajín podľa všetkého skutočne vyplnil trhový podiel uvoľnený čínskymi vývozcami, neznamená, že budúci dovoz z Číny by pravdepodobne nespôsobil ujmu. Po prvé, ako je podrobnejšie vysvetlené v odôvodnení 115, výrobné odvetvie Únie pozostáva z výrobcov štandardných, ako aj špeciálnych spojovacích materiálov. Po druhé, existujú náznaky, že budúci vývoz z Číny by pozostával aj zo špecializovanejších výrobkov a výrobkov vyššej kategórie. Z informácií, ktoré sú k dispozícii o plánoch rozvoja, ako je prejav predsedu združenia CFIA ⁽¹⁾, jasne vyplýva, že čínske odvetvie spojovacích materiálov predpokladá rozvoj rôznorodejších a komplexnejších výrobkov a výrobkov vyššej kategórie. Toto tvrdenie sa preto musí zamietnuť.

5. Hospodárska situácia výrobného odvetvia únie

- (79) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia Komisia preskúmala všetky hospodárske faktory a ukazovatele, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.
- (80) Na účely analýzy ujmy sa hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie posudzuje na základe takých ukazovateľov ako výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu a rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť skutočného dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu, priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál, zásoby a náklady práce.

a) Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

- (81) Výroba výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia zostala vo všeobecnosti stabilná. Je potrebné pripomenúť, že dopyt po dotknutom výrobku do veľkej miery závisí od takých odvetví, ako je automobilový a stavebný priemysel, ako aj odvetvia iného spotrebného tovaru. Napriek malému nárastu v roku 2011 zostala výroba výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia naozaj vo všeobecnosti stabilná v súlade s pomaly rastúcim dopytom v európskom hospodárstve.

Tabuľka 5

Výroba výrobného odvetvia Únie spolu

	2010	2011	2012	ORP
Výroba (v tonách)	1 204 336	1 376 855	1 208 232	1 197 189
Index (2010 = 100)	100	114	100	99

Zdroj: Vyplnené dotazníky a žiadosť o preskúmanie.

- (82) Aj výrobná kapacita zostala počas posudzovaného obdobia relatívne stabilná s miernym zvýšením v roku 2011 a počas ORP. V súlade so skutočnosťou, že výroba zostala v období rokov 2010 – 2013 stabilná, bolo aj využitie kapacity v podstate stabilné, pričom relatívny vrchol dosiahol v roku 2011.

Tabuľka 6

Výrobná kapacita a využitie kapacity

	2010	2011	2012	ORP
Výrobná kapacita (v tonách)	2 510 509	2 527 863	2 497 078	2 535 889
Index (2010 = 100)	100	101	99	101
Využitie kapacity (v %)	48	54	48	47

⁽¹⁾ China Fastener World, 38. vydanie, jún 2013, s. 124 – 125. http://www.fastener-world.com.tw/0_magazine/ebook/web/page.php?sect=CFW_38_W&p=124.

	2010	2011	2012	ORP
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	114	101	98

Zdroj: Vyplnené dotazníky a žiadosť o preskúmanie.

b) Objem predaja, podiel na trhu a rast

Tabuľka 7

Predaj výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom

	2010	2011	2012	ORP
Objem (v tonách)	914 869	1 031 862	931 956	939 395
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	113	102	103

Zdroj: Vyplnené dotazníky a žiadosť o preskúmanie.

- (83) Objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie neprepojeným zákazníkom kopíroval vývoj spotreby a výroby v rokoch 2010 až 2013, pričom jeho rast bol počas posudzovaného obdobia aj napriek významnému zvýšeniu v rokoch 2010 a 2011 mierny.

Tabuľka 8

Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu a rast

	2010	2011	2012	ORP
Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu (v %)	67	66	66	66
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	97	98	98

Zdroj: Vyplnené dotazníky, Eurostat.

- (84) Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu bol počas posudzovaného obdobia stabilný (pri jeho výpočte sa zohľadnil aj predaj prepojeným stranám) a predstavoval približne dve tretiny trhu. Tento výsledok je v súlade s poklesom spotreby v Únii v porovnaní s pôvodným obdobím prešetrovania na jednej strane a s nahradením čínskeho dovozu dovozom z iných zdrojov na strane druhej.

c) Zamestnanosť a produktivita

- (85) Zamestnanosť v rámci výrobného odvetvia Únie súvisiaca s dotknutým výrobkom zostala v posudzovanom období vo všeobecnosti stabilná. Malé zvýšenie zaznamenané v roku 2011 je v súlade s vyššou produkciou, ktorá sa zaznamenala v danom roku. Vzhľadom na to, že aj produktivita v roku 2011 bola vyššia, z toho vyplýva, že výrobné odvetvie Únie reagovalo na vyšší dopyt čiastočne prijatím nových zamestnancov a čiastočne zvýšením produkcie súčasných zamestnancov (nadčasy). Keď v nasledujúcich rokoch objemy opäť klesli, obidva tieto účinky zmizli a obnovil sa stav z roku 2010.

TABULKA 9

Zamestnanosť a produktivita

	2010	2011	2012	ORP
Počet zamestnancov	20 036	20 854	20 238	19 950
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	104	101	100

	2010	2011	2012	ORP
Produktivita (jednotka/zamestnanec)	60	66	60	60
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	110	99	100

Zdroj: Vyplnené dotazníky, žiadosť o preskúmanie.

d) Veľkosť skutočného dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

- (86) Ako sa uvádza v odôvodnení 36, vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany vyvážajúcich výrobcov z ČLR zaradených do vzorky nebolo možné dumpingové rozpätia pre ČLR vyčíslit' s dostatočnou presnosťou, a preto sa zisteniu neexistencie dumpingu počas ORP pripisuje obmedzený význam. Analýza ukazovateľov ujmy preukázala, že výrobné odvetvie sa zotavuje z dumpingových praktík v minulosti. Oživenie sa však spomalilo z dôvodu stagnujúceho dopytu v hlavných nadväzujúcich odvetviach. Okrem toho treba poznamenať, že tento relatívne stabilný stav zaznamenaný v posudzovanom období nastal pod ochranou súčasných antidumpingových opatrení. V prípade zrušenia týchto opatrení sa očakáva výrazný vplyv dumpingového dovozu z ČLR na výrobné odvetvie Únie.

e) Priemerné jednotkové predajné ceny na trhu Únie a jednotkové výrobné náklady

- (87) Priemerné predajné ceny výrobcov Únie zaradených do vzorky určené neprepojeným zákazníkom v Únii sa po tom, ako v roku 2012 dosiahli relatívny vrchol, v období rokov 2010 – 2013 zvýšili o 8 %. Priemerná predajná cena je vo všeobecnosti schopná pokryť výrobné náklady a zaručiť mierny zisk výrobného odvetvia Únie.

Tabuľka 10

Predajné ceny a náklady

	2010	2011	2012	ORP
Priemerná jednotková predajná cena v Únii určená neprepojeným zákazníkom (EUR/tona)	2 748	2 953	3 049	2 974
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	107	111	108
Jednotkové výrobné náklady (EUR/tona)	2 528	2 811	2 937	2 765
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	111	116	109

Zdroj: Vyplnené dotazníky.

f) Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál

- (88) Počas posudzovaného obdobia sa peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie a ich schopnosť získavať kapitál vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií

	2010	2011	2012	ORP
Ziskovosť predaja v Únii určeného neprepojeným zákazníkom (% z obratu z predaja)	1,5	1,1	2,0	3,6
Peňažný tok (EUR)	39 046 890	30 835 484	68 050 584	56 369 460
Investície (EUR)	48 809 766	58 881 586	38 561 986	39 453 739

	2010	2011	2012	ORP
Index (2010 = 100)	100	121	79	81
Návravnosť investícií (%)	1,0	2,6	5,3	7,5

Zdroj: Vyplnené dotazníky.

- (89) Ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa stanovila pomocou čistého zisku z predaja podobného výrobku pred zdanením neprepojeným zákazníkom v Únii vyjadreného ako percentuálny podiel príslušného obratu. V posudzovanom období zostalo ziskové rozpätie nízke a v prípade niektorých výrobcov z Únie bolo aj negatívne. Treba si konkrétne všimnúť, že v žiadnom z posudzovaných rokov ziskové rozpätie nedosiahlo úroveň zaznamenanú v pôvodnom období prešetrovania (4,4 %). Bez ohľadu na stabilný trend predaja a výroby, ako aj na významný podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sú ziskové rozpätia v tomto výrobnom odvetví stále relatívne nízke. Predovšetkým treba poznamenať, že v roku 2011 bolo ziskové rozpätie veľmi nízke napriek skutočnosti, že objemy predaja výrobného odvetvia Únie dosiahli najvyššiu úroveň v posudzovanom období. To vyvoláva obavy, pokiaľ ide o budúci vývoj ziskových rozpätí výrobného odvetvia Únie, ak by hospodárska situácia naďalej stagnovala. Malo by sa tiež poznamenať, že ziskové rozpätie počas posudzovaného obdobia zostalo takisto po celý čas nižšie než cieľový zisk uvedený v pôvodnom prešetrovaní (5 %).
- (90) Peňažný tok, ktorý predstavuje schopnosť výrobného odvetvia samofinancovať svoje činnosti, bol kladný počas celého posudzovaného obdobia. Tento ukazovateľ sa však zlepšil až v roku 2012 a počas ORP sa zaznamenalo jeho výrazné zníženie o 17 %. To vyvoláva obavy, pokiaľ ide o schopnosť výrobného odvetvia Únie pokračovať v potrebnom samofinancovaní svojich činností.
- (91) Úroveň investícií počas posudzovaného obdobia zostáva relatívne vysoká a stabilná, pričom svoj vrchol dosiahla v roku 2011. Návravnosť investícií, vyjadrená ako zisk v percentách čistej účtovnej hodnoty investícií, sleduje podobný trend ako ziskové rozpätie. Tento ukazovateľ preto takisto dosiahol svoj vrchol počas ORP. Tento signál by sa mohol chápať ako rozporný, pretože odzrkadľuje na jednej strane najvyššie ziskové rozpätie z rozpätí zaznamenaných v posudzovanom období, ale na druhej strane odzrkadľuje aj nízku úroveň investícií, čo je znamením, že výhľad výrobného odvetvia v rámci hospodárskych perspektív odvetvia je stále neistý.
- (92) Vzhľadom na uvedené skutočnosti možno dospieť k záveru, že aj keď finančná výkonnosť výrobcov z Únie zostala počas posudzovaného obdobia stabilná, s výnimkou investícií stále nedosiahla úroveň z pôvodného obdobia prešetrovania.

g) Zásoby

- (93) Konečný stav zásob spolupracujúcich výrobcov z Únie dôsledne kopíroval vývoj pozorovaný už pri výrobe a predaji s pomerne stabilným trendom a relatívnym vrcholom v roku 2011. Keďže výroba podobného výrobku v Únii je okrem toho prevažne na objednávku, úroveň zásob sa nepovažuje za veľmi významný ukazovateľ.

Tabuľka 12

Konečný stav zásob

	2010	2011	2012	ORP
Konečný stav zásob (v tonách)	283 330	321 795	315 784	292 740
Index (2010 = 100)	100	114	111	103

Zdroj: Vyplnené dotazníky.

h) Náklady práce

- (94) Priemerná mzda zamestnancov zaznamenala v posudzovanom období stabilný nárast o 4 % každý rok. Tento rast však možno vysvetliť úpravou zohľadňujúcou infláciu a v menšej miere využívaním nadčasovej práce (ako vidieť v roku 2011 podľa nárastu produktivity na zamestnanca).

Tabuľka 13

Náklady práce

	2010	2011	2012	ORP
Priemerné náklady práce na zamestnanca (v eurách)	41 604	43 300	45 006	46 742
Index (2010 = 100)	100	104	108	112

Zdroj: Vyplnené dotazníky

6. Záver o situácii vo výrobnom odvetví únie

- (95) Prešetrovanie ukázalo, že po uložení pôvodných opatrení v roku 2009 dovoz výrobkov z ČLR na trh Únie takmer zmizol. To umožnilo výrobnému odvetviu Únie dosiahnuť dobrú a stabilnú úroveň výroby, objemu predaja a podielu na trhu. Na druhej strane ziskovosť, ako aj cieľový zisk odvetvia sú stále pod úrovňami dosiahnutými počas pôvodného obdobia prešetrovania.
- (96) Dospelo sa preto k záveru, že výrobné odvetvie Únie nezaznamenalo počas ORP značnú ujmu. Vzhľadom na pomalý rast spotreby a skutočnosť, že ziskové rozpätia sú stále pod hranicou, ktorá je potrebná pre dlhodobú životaschopnosť, sa stav výrobného odvetvia Únie môže stále považovať za zraniteľný.
- (97) Po konečnom zverejnení tri zainteresované strany tvrdili, že skutočnosť, že Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo počas ORP žiadnu značnú ujmu, by malo viesť k ukončeniu opatrení. Komisia skutočne zistila neexistenciu značnej ujmy počas ORP. Rozhodnutie o predĺžení opatrení však nie je založené na značnej ujme počas ORP, ale na zisteniach týkajúcich sa pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia. Toto tvrdenie sa preto muselo zamietnuť.

F. PRAVDEPODOBNOŠŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY**1. Úvodné poznámky**

- (98) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia sa analyzoval potenciálny vplyv čínskeho vývozu na trh Únie a na výrobné odvetvie Únie s cieľom posúdiť pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.
- (99) Analýza sa zamerala na trend spotreby na trhu Únie, voľnú kapacitu, obchodné toky a atraktivnosť trhu Únie, ako aj na cenové správanie ČLR. Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu čínskych vývozcov je analýza založená na dostupných skutočnostiach, ktoré obsahujú štatistiky (Eurostat a čínske obchodné štatistiky) a dokumenty výrobného odvetvia (ako napríklad prejav predsedu združenia CFIA uvedený v odôvodnení 78) poskytnuté v žiadosti o začatie preskúmania pred uplynutím platnosti.

2. Spotreba v únii

- (100) Ako sa uvádza v odôvodneniach 64 a 65, spotreba dotknutého výrobku v únii mala počas posudzovaného obdobia celkovo stabilný trend. Spotreba počas ORP je zároveň stále nižšia, a to takmer o 20 % v porovnaní s predkrízovou úrovňou pôvodného obdobia prešetrovania. Pokles spotreby dotknutého výrobku je spôsobený klesajúcou výrobou v automobilovom a stavebnom odvetví v únii, ako aj v iných odvetviach spotrebného tovaru, v ktorých sa dotknutý výrobok významne využíva (elektronické a domáce spotrebiče, nábytok atď.). Za týchto okolností sa preto usudzuje, že návrat dovozu za extrémne nízke ceny z Číny v prípade uplynutia platnosti opatrení by mal náhly a dramatický vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie. Očakáva sa, že tento dovoz by bol voči cenám v únii podhodnotený a v každom prípade by vyvolal tlak znižujúci ceny v únii, čím by sa narušila hospodárska súťaž na trhu. V dôsledku toho je pravdepodobné, že ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení, spôsobilo by to výrobnému odvetviu Únie opätovnú ujmu.

3. Nevyužitá kapacita, obchodné toky a atraktívnosť trhu únie, ako aj cenové správanie čŕ

- (101) Ako sa uvádza v odôvodnení 44, kapacita čínskej výroby spojovacích materiálov zo železa alebo ocele v roku 2012 predstavovala 6,6 milióna ton. Treba poznamenať, že rok 2012 sa zo strany čínskeho výrobného odvetvia spojovacích materiálov považoval za náročný rok, keďže vzhľadom na nepriaznivý vplyv viacerých hospodárskych faktorov (inflácia, spomalenie čínskeho hospodárstva a kríza eurozóny) išlo o prvý rok od roku 2000, keď výrobná kapacita Číny zaznamenala pokles (zo 6,8 milióna ton v roku 2011).
- (102) Bez ohľadu na budúce scenáre (stagnáciu alebo rast) treba v každom prípade poznamenať, že aj súčasná čínska výrobná kapacita v objeme 6,6 – 6,8 milióna ton sa v rokoch 2010 – 2012 využívala iba na 75 %. V Číne teda zostáva nevyužitá kapacita (1,6 – 1,7 milióna ton), ktorá je už teraz mimoriadne vysoká a má presne taký rozsah ako celá spotreba zaznamenaná na trhu Únie v tých istých rokoch.
- (103) Čínsky vývoz spojovacích materiálov zo železa alebo ocele do celého sveta bol počas posudzovaného obdobia relatívne stabilný, pričom dosahoval úroveň 2,2 – 2,6 milióna ton, čo zodpovedá 40 % – 50 % čínskeho predaja. Je teda jasné, že vývoz je dôležitou súčasťou činnosti čínskych výrobcov spojovacích materiálov zo železa alebo ocele. Podľa plánov rozvoja oznámených združením CFIA pre toto odvetvie bude očakávané zvýšenie dopytu na domácom trhu pravdepodobne viesť k tomu, že podiel vývozu klesne na úroveň 30 % – 40 % výroby. Toto zníženie však treba vnímať v kontexte celkového nárastu výrobných kapacít, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 101, ako aj skutočnosti, že táto nevyužitá kapacita je v každom prípade taká veľká ako celá spotreba Únie. V prognóze združenía CFIA sa okrem toho neuvádza žiadny časový rámec na zníženie podielu čínskeho vývozu ani konkrétny náznak toho, že by sa táto zmena už začala. V dôsledku toho by sa mal plán rozvoja oznámený združením CFIA považovať za príliš vágny a neurčitý program, a to najmä v porovnaní s prípadným uplynutím platnosti opatrení, ktoré by sa prejavilo okamžite. Preto existencia tohto plánu v tejto fáze nemôže mať vplyv na závery týkajúce sa pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy v prípade uplynutia platnosti opatrení.
- (104) V súčasnosti je čínska prítomnosť na trhu Únie veľmi obmedzená, pričom jej podiel na trhu z hľadiska objemu nepresahuje 0,5 %. Trh Únie zostáva aj napriek tomu pre čínskych výrobcov naďalej atraktívny vzhľadom na vyššie ceny na trhu EÚ. Dokazujú to pokusy čínskych vyvážajúcich výrobcov obchádzať antidumpingové opatrenia EÚ. Ako sa uvádza v odôvodnení 3, toto správanie už viedlo k rozšíreniu opatrení na čínsky vývoz cez Malajziu.
- (105) Toto čínske výrobné odvetvie orientované na vývoz navyše čelí čoraz väčším problémom pri hľadaní kanálov na svoje obvyklé vývozné trhy, keďže čoraz viac z nich nedávno uložilo antidumpingové opatrenia na vývoz rôznych druhov spojovacích materiálov zo železa alebo ocele z Číny, ako je vysvetlené v odôvodnení 47.
- (106) Preto možno odôvodnene predpokladať, že v dôsledku atraktívnosti trhu Únie s jeho rozsahom a cenovými úrovňami by sa v prípade zrušenia opatrení podstatná časť súčasného čínskeho vývozu presmerovala do Únie. Treba pripomenúť, že pred uložením pôvodných opatrení čínsky podiel na trhu Únie dosahoval 26 %.
- (107) Pokiaľ ide o úroveň čínskych vývozných cien, je napokon potrebné pripomenúť, že pôvodným prešetrovaním sa zistili veľmi vysoké úrovne dumpingu a rozpätia ujmy vypočítané na základe vývozných cien čínskych vývozcov. Na základe čínskych vývozných cien do Chorvátska v roku 2012 a prvom štvrtroku 2013, t. j. pred pristúpením Chorvátska k EÚ a pred rozšírením ochranných opatrení EÚ na túto krajinu, možno dospieť k záveru, že úroveň čínskych vývozných cien vedúcich k uloženiu opatrení v pôvodnom prešetrovaní zostáva dosť podobná. Opatrenia na ochranu obchodu prijaté inými tretími krajinami proti vývozu čínskych spojovacích materiálov zo železa alebo ocele okrem toho potvrdzujú, že nespravodlivé cenové správanie čínskych vyvážajúcich výrobcov pokračuje a nie je obmedzené len na trh Únie.

4. Záver

- (108) Zo zistení prešetrovania vyplynulo niekoľko prvkov vyvolávajúcich obavy, ku ktorým patrí veľká nevyužitá kapacita dostupná v ČĽR, pokračovanie v praktikách dumpingu a predaja pod cenu na celom svete, plánovaný vývoj výrobných kapacít, sortiment a komplexnosť výrobkov v ČĽR, ako aj narastajúce obchodné prekážky na iných hlavných trhoch tretích krajín. Na druhej strane spotreba v Únii za posledných 5 rokov stagnuje, a to z dôvodu nízkeho dopytu v mnohých nadväzujúcich odvetviach. To viedlo k stavu zraniteľnosti výrobného odvetvia Únie, ktoré je charakterizované určitým stupňom nevyužitej kapacity, nízkymi ziskami a podnikateľskou

neistotou (čo sa prejavuje predovšetkým znížením investícií). V tomto scenári sa dospelo k záveru, že zrušenie opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k náhlemu návratu čínskeho dumpingového dovozu, čím by sa oslabilo postavenie výrobného odvetvia Únie na jeho ťažiskovom trhu a výrobné odvetvie Únie by sa opäť ocitlo v stave ujmy.

- (109) Strany tvrdili, že výrobné odvetvie Únie zdvojnásobilo svoj zisk a peňažný tok v porovnaní s rokom 2010, a preto sa jeho zisk nemôže považovať za nízky. Okrem toho sa zistilo, že výrobné odvetvie Únie nepotrebuje ďalšie investície, pretože vo veľkej miere investovalo v minulosti.
- (110) Aj keď výrobné odvetvie Únie skutočne zdvojnásobilo svoj zisk, bol nižší než zisk v pôvodnom období prešetrovania (4,4 %) a cieľový zisk vo výške 5 %. Rovnaké tvrdenie sa uplatňuje na peňažný tok, ktorý zostal 14 % pod úrovňou počas pôvodného obdobia prešetrovania. Životaschopnosť výrobného odvetvia Únie napokon závisí od nepretržitých investícií zameraných na modernizáciu zariadení a širší sortiment výrobkov. Tieto tvrdenia sa preto zamietajú.
- (111) Ak by sa opatrenia zrušili, na základe súčasnej situácie na trhu je pravdepodobné, že dočasné zlepšenie výkonnosti výrobného odvetvia Únie by sa rýchlo zhoršilo. Ako už bolo uvedené, podmienky na zvýšenie dovozu z ČĽR na trh Únie za dumpingové ceny a v značných objemoch by boli mimoriadne priaznivé. Tým by sa pravdepodobne narušil pozitívny vývoj na trhu Únie, ktorý sa dosiahol počas posudzovaného obdobia. Pravdepodobný dumpingový dovoz by mohol vyvolať tlak na predajné ceny výrobného odvetvia Únie a spôsobil by stratu jeho podielu na trhu, čo by malo negatívny vplyv na finančnú výkonnosť výrobného odvetvia Únie, ktoré je stále zraniteľné. Je potrebné pripomenúť, že v posudzovanom období v rámci pôvodného prešetrovania (od 1. januára 2003 do 30. septembra 2007), t. j. pred uložením antidumpingových opatrení, muselo výrobné odvetvie Únie obmedziť výrobu v určitých segmentoch dotknutého výrobku v dôsledku rozsiahleho dovozu z Číny⁽¹⁾. To malo negatívny vplyv na využitie kapacity a ziskovosť.
- (112) Po konečnom zverejnení jedna zainteresovaná strana tvrdila, že Komisii sa v analýze pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy nepreukázal účinok objemu čínskeho vývozu a jeho prepojenie s opatreniami. Táto zainteresovaná strana tvrdila, že:
- dovoz z Číny bol nahradený dovozom z iných zdrojov; tieto výrobky sa predávajú za ceny, ktoré sú nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie, a výrobné odvetvie Únie napriek tomu neutrpel značnú ujmu;
 - zníženie úrovne opatrení po implementácii odporúčaní WTO nemalo za následok zvýšené objemy dovozu z Číny na trh Únie;
 - dovoz iných druhov spojovacích materiálov z Číny, ktoré nie sú predmetom antidumpingových opatrení, takisto zaznamenal výrazný pokles objemov od zavedenia pôvodných opatrení v roku 2009;
 - po zohľadnení rastúceho dopytu na čínskom domácom trhu je pravdepodobnosť budúceho zvýšenia vývozu z Číny do Únie obmedzená a
 - trh spojovacích materiálov bude v Číne a takisto na iných ázijských trhoch naďalej rásť, čím sa zníži pravdepodobnosť výrazného nárastu vývozu do EÚ.
- (113) V odpovedi na tieto tvrdenia sa poznamenáva, že:
- pravdepodobný poškodzujúci vplyv čínskeho dovozu nemožno porovnávať s vplyvom dovozu z tretích krajín, napríklad z Taiwanu, Vietnamu a Thajska. Ako sa uvádza v odôvodnení 74, skutočne existujú dôkazy, ktoré naznačujú, že čínski vývozcovia stále predávali na chorvátsky trh (pred pristúpením tejto krajiny k EÚ) za podobné priemerné ceny, ako boli ceny zaznamenané v pôvodnom prešetrovaní; tieto ceny sú preto oveľa nižšie než ceny nahlásené z týchto tretích krajín počas ORP. Ako sa ďalej uvádza v odôvodnení 115, výrobné odvetvie Únie predáva značné objemy štandardných, ako aj špeciálnych výrobkov, a preto je pravdepodobné, že čínsky vývoz (pozostávajúci zo štandardných, ako aj špeciálnych výrobkov) mu v prípade zrušenia platných cieľ môže spôsobiť ujmu;
 - vzhľadom na obmedzené zníženie úrovne platných cieľ po implementácii odporúčaní WTO, a to konkrétne z 85 % pred zmenou na 74,1 % po zmene, nebolo možné očakávať podstatné zvýšenie dovozu z Číny;

⁽¹⁾ Nariadenie (ES) č. 91/2009, odôvodnenie 160.

- iii) údajné zníženie objemu dovozu spojovacích materiálov, na ktoré sa nevzťahujú opatrenia, nie je podložené dostupnými štatistickými údajmi. V období rokov 2009 – 2013 sa skutočne udržiaval stabilný mesačný objem vo výške 20 – 30 tisíc ton, zatiaľ čo objem dovozu spojovacích materiálov, na ktorý sa vzťahovali opatrenia, ihneď vo februári 2009 klesol z viac ako 60 tisíc ton za mesiac na takmer nulovú úroveň;
- iv) očakávaná zmena pomeru objemov čínskeho domáceho predaja oproti predaju na vývoz, ktorá bude odzrkadľovať rast čínskeho domáceho dopytu, bude vyvážená zvýšením celkovej čínskej výrobnéj kapacity a objemov predaja, ako je vysvetlené v odôvodnení 101, a
- v) tvrdenie, že dopyt po spojovacích materiáloch v Ázii je na vzostupe, vychádza zo zastaraného zdroja, v ktorom sa uvádza, že v roku 2016 bude dopyt po spojovacích materiáloch na svetových trhoch na úrovni 83 miliárd USD. Podľa nového prieskumu trhu uverejneného v periodiku Fastener Industry News Inc. v decembri 2014 ⁽¹⁾ dosiahne dopyt na svetových trhoch v roku 2018 objem 81 miliárd USD, a teda sa predpokladá nižší rast počas dlhšieho obdobia. Rast dopytu v ázijsko-tichomorskom regióne okrem toho sprevádza rast kapacity vo viacerých ďalších krajinách okrem Číny (napríklad v Indonézii, Malajzii, Thajsku a vo Vietname). Navyše zavedenie dodatočných výrobných kapacít v oblasti spojovacích materiálov sa vyznačuje relatívne nízkymi prekážkami vstupu na trh (z hľadiska času, kapitálu a know-how), a preto môže ponuka pomerne rýchlo reagovať na rastúci dopyt.

Uvedené tvrdenia sa preto musia zamietnuť.

- (114) Tá istá zainteresovaná strana tvrdila, že Komisia pri analýze pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy nevzala do úvahy skutočnosť, že výrobky nižšej kategórie dovážané z Číny nemôžu vyvolávať tlak na ceny výrobkov vyššej kategórie, ktoré vyrábajú najmä výrobcovia z Únie.
- (115) V odpovedi na toto tvrdenie treba pripomenúť, že výroba Únie sa vzťahuje na celú škálu spojovacích materiálov, pričom niektoré spoločnosti sa zameriavajú na špecifické druhy (štandardné alebo špeciálne), zatiaľ čo iné ponúkajú úplný sortiment. Konkrétne v prípade spoločností zaradených do vzorky sa značná časť predajov týka štandardných spojovacích materiálov a v prípade troch z nich tvorili väčšinu predajov počas ORP štandardné výrobky. Preto tvrdenie, že európske odvetvie vyrába len špeciálne spojovacie materiály alebo spojovacie materiály vyššej kategórie, a preto je chránené pred poškodzujúcim dovozom z Číny, je zjavne nesprávne, keďže je v rozpore s dôkazmi získanými a overenými počas prešetrovania. Okrem toho je takisto známe, že v sektore čínskych spojovacích materiálov sa predpokladá rozvoj výrobkov vyššej kategórie, ako je vysvetlené v odôvodnení 78. Je preto veľmi pravdepodobné, že sortiment výrobkov čínskeho vývozu v budúcnosti bude rovnako zahŕňať celý rozsah výrobkov od výrobkov nižšej až po výrobky vyššej kategórie a výrobné odvetvie Únie bude pociťovať cenový tlak v celom rozsahu, čo ovplyvní jeho využitie výrobnéj kapacity. Toto tvrdenie sa preto muselo zamietnuť.
- (116) Dve ďalšie zainteresované strany napokon predložili tvrdenie, že Komisia vo svojej analýze nesprávne predpokladala, že ceny z Číny budú také nízke ako v pôvodnom prešetrovaní. Podľa zúčastnených strán by to nebolo tak, pretože došlo k výraznému nárastu cien zaznamenaných v Číne, a to najmä z dôvodu zvýšenia nákladov na suroviny, nákladov práce, ako aj nákladov na rozvoj noriem v oblasti životného prostredia. Preto bude akékoľvek cenové podhodnotenie nižšie a neodôvodní sa ním predĺženie opatrení na takýchto vysokých úrovniach.
- (117) Bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že úroveň opatrení sa v rámci preskúmania pred uplynutím platnosti nemohla zmeniť a že čínske domáce ceny a náklady sa v pôvodnom prešetrovaní považovali za nespoľahlivé v dôsledku toho, že čínskym výrobcom sa nepodarilo získať trhovo hospodárske zaobchádzanie, je potrebné uviesť nasledujúce skutočnosti. Po prvé neexistencia spolupráce čínskych výrobcov neumožnila Komisii overiť ich náklady a údajné ceny, ktoré nastali v Číne. Príslušné zainteresované strany neposkytli vo svojich vyjadreniach žiadne dôkazy ani podložené fakty. Po druhé odkazuje sa na úroveň cien zaznamenaných v Chorvátsku pred pristúpením k Únii, z ktorej jasne vyplýva, že čínski vývozcovia naďalej účtovali ceny na veľmi podobnej úrovni, ako boli ceny zaznamenané počas pôvodného prešetrovania (pozri odôvodnenie 74). Uvedené tvrdenie sa preto muselo zamietnuť.

G. ZÁUJEM ÚNIE

1. Úvod

- (118) V súlade s článkom 21 základného nariadenia sa skúmalo, či by zachovanie súčasných opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Vymedzenie záujmu Únie vychádzalo zo zhodnotenia rôznych príslušných záujmov, t. j. záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov. V súlade s článkom 21 ods. 2 základného nariadenia dostali zainteresované strany možnosť vyjadriť svoje stanovisko.

⁽¹⁾ Úplné znenie nariadenia nájdete na webovej stránke: <http://globalfastenernews.com/main.asp?SectionID=31&SubSectionID=42&ArticleID=11630>.

- (119) Vzhľadom na to, že toto prešetrovanie je preskúmaním existujúcich opatrení, umožňuje posúdenie akéhokoľvek nežiaduceho negatívneho vplyvu súčasných antidumpingových opatrení na zainteresované strany.

2. Záujem výrobného odvetvia únie

- (120) V odôvodnení 108 sa dospelo k záveru, že v prípade uplynutia platnosti antidumpingových opatrení by vo výrobnom odvetví Únie pravdepodobne došlo k vážnemu zhoršeniu situácie. Preto by zachovanie opatrení bolo prínosom pre výrobné odvetvie Únie, keďže výrobcovia z Únie by mali byť schopní udržať si svoj objem predaja, podiel na trhu, ziskovosť a celkovú pozitívnu hospodársku situáciu. Ukončenie platnosti opatrení by, naopak, vážne ohrozilo životaschopnosť výrobného odvetvia Únie, pretože existujú dôvody, na základe ktorých možno očakávať presun čínskeho dovozu na trh Únie za dumpingové ceny a v značných objemoch, čo by spôsobilo opätovný výskyt ujmy.

3. Záujem dovozcov

- (121) Všetci známi dovozcovia boli informovaní o začatí preskúmania. Len dvaja dovozcovia však počas prešetrovania spolupracovali a vyplnili dotazníky Komisie. Z prešetrovania vyplynulo, že dovozcovia môžu ľahko nakupovať z iných zdrojov, ktoré sú v súčasnosti dostupné na trhu, najmä od výrobného odvetvia Únie a od hlavných vývozcov z tretích krajín, ktorí predávajú za nedumpingové ceny. Ani jeden z dvoch spolupracujúcich dovozcov nenamietal proti predĺženiu súčasných antidumpingových opatrení, aj keď spochybnili ich vysokú úroveň. V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia nemôže viesť k úprave úrovne opatrení. Po zohľadnení uvedených skutočností, ako aj absencie záujmu dovozcov vo všeobecnosti sa dospelo k záveru, že zachovanie opatrení by nebolo v rozpore s ich záujmom.
- (122) Po konečnom zverejnení dve zainteresované strany, konkrétne dve združenia distribútorov spojovacích materiálov z Únie, tvrdili, že uloženie platných ciel na takej vysokej úrovni nevedlo k obnoveniu spravodlivej hospodárskej súťaže na trhu Únie, ale skôr k tomu, že zabránilo čínskemu dovozu vstupovať na trh Únie. Tieto zainteresované strany tvrdili, že predĺženie opatrení bude mať za následok ďalšie zníženie možností získavať zdroje, ktoré sú pre používateľov a dovozcov z Únie k dispozícii na medzinárodnom trhu. V reakcii na toto tvrdenie je potrebné poznamenať po prvé to, že antidumpingové opatrenia sa neukladajú s cieľom zabrániť dovozu z dotknutej krajiny alebo ho blokať, ale predovšetkým s cieľom obnoviť spravodlivú hospodársku súťaž na trhu. Úroveň platných ciel je výsledkom výpočtu rozpätia dumpingu a ujmy, ktoré boli stanovené na základe zistení počas pôvodného prešetrovania. Po druhé Komisia nesúhlasí s tvrdením, že platné clá obmedzujú zdroje dodávok na trhu Únie. Z dostupných štatistických údajov o dovoze vyplýva, že po zavedení opatrení na dovoz z Číny sa dovoz z tretích krajín zvýšil. Prešetrovaním sa nezistili žiadne prvky poukazujúce na skutočnosť, že by sa tieto trendy neudržali aj v budúcnosti. Z tohto dôvodu sa musel uvedený argument zamietnuť.
- (123) Jedno z týchto združení okrem toho uviedlo, že hoci sa domnieva, že pôvodné opatrenia nie sú celkom vhodné a spôsobili radikálne a zbytočné narušenie trhu so spojovacími materiálmi, ich unáhlené odstránenie by spôsobilo rovnaké narušenie ako ich pôvodné uloženie. To naznačuje, že distribútori spojovacích materiálov dokázali prispôsobiť svoje dodávateľské reťazce, a pritom zohľadniť platné opatrenia.

4. Záujem používateľov

- (124) Aj keď používatelia nespôľpracovali, z informácií, ktoré poskytlo výrobné odvetvie Únie a dovozcovia, bolo napriek tomu možné zistiť názory a postoj používateľov. Zdá sa, že používatelia môžu byť najskôr rozdelení do dvoch kategórií: špičkoví používatelia, ktorí potrebujú spojovacie materiály s veľmi vysokými normami kvality, a ostatní používatelia. Špičkoví používatelia by za bežných okolností mohli nájsť výrobky, ktoré potrebujú, u výrobcov z Únie a u niektorých vysoko špecializovaných vyvážajúcich výrobcov. Na druhej strane kategória ostatných používateľov (ktorá môže zahŕňať aj špičkových používateľov, ktorí potrebujú lacnejšie výrobky do menej náročných aplikácií) predstavuje kategóriu používateľov, ktorí bežne využívajú čínske výrobky. Požiadavky tejto kategórie používateľov zvyčajne zabezpečujú dovozcovia a na základe názorov získaných počas návštev spolupracujúcich dovozcov túto kategóriu používateľov v súčasnosti dostatočne pokrýva dovoz z iných krajín vrátane Taiwanu, Thajska a Vietnamu. Na základe tejto rekonštrukcie a aj s prihliadnutím na to, že žiadny používateľ sa nerozhodol zasiahnuť do súčasného prešetrovania, sa dospelo k záveru, že predĺženie opatrení by nebolo v rozpore so záujmom používateľov, ktorí sa podľa všetkého dokázali dobre a bez následkov prispôsobiť opatreniam týkajúcim sa spojovacích materiálov zo železa alebo ocele z ČLR.

5. Záver o záujme únie

- (125) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa dospelo k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody v záujme Únie proti zachovaniu súčasných antidumpingových opatrení.

H. ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA

- (126) Všetky strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, o ktoré sa opieral zámer odporučiť zachovanie existujúcich opatrení. Poskytla sa im aj lehota na predloženie pripomienok v nadväznosti na uvedené zverejnenie. Vyjadrenia a pripomienky sa riadne zohľadnili tam, kde je to opodstatnené.
- (127) Z uvedených skutočností vyplýva, ako je stanovené v článku 11 ods. 2 základného nariadenia, že antidumpingové opatrenia vzťahujúce sa na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v ČĽR, ktoré boli uložené nariadením (ES) č. 91/2009 naposledy zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) č. 924/2012, by sa mali zachovať.
- (128) Ako je uvedené v odôvodnení 3, antidumpingové clá platné na dovoz dotknutého výrobku z ČĽR sa rozšírili tak, aby sa navyše vzťahovali na dovoz rovnakého výrobku zasielaného z Malajzie bez ohľadu na to, či je deklarovaný ako výrobok s pôvodom v Malajzii, alebo nie. Antidumpingové clo, ktoré má byť zachované pre dovoz dotknutého výrobku, ako je stanovené v odôvodnení 3, by malo zostať rozšírené na dovoz spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie. Vyvážajúci výrobcovia, ktorí boli vyňatí z opatrení rozšírených vykonávacím nariadením (EÚ) č. 723/2011, by mali byť vyňatí aj z opatrení uložených týmto nariadením.
- (129) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na veľký rozdiel v colných sadzbách medzi čínskymi vývozcami sa v tomto prípade pokladajú za potrebné osobitné opatrenia s cieľom zabezpečiť riadne uplatňovanie antidumpingových ciel. Tieto osobitné opatrenia týkajúce sa iba spoločností, pre ktoré sa zaviedla individuálna sadzba cla, zahŕňajú predloženie platnej obchodnej faktúry, ktorá spĺňa požiadavky uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu, colným orgánom členských štátov. Pri dovoze, ku ktorému takáto faktúra nie je priložená, sa uplatňuje zvyškové antidumpingové clo uplatniteľné na všetkých ostatných výrobcov.
- (130) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých iných spojovacích materiálov zo železa a ocele ako z nehrdzavejúcej ocele, t. j. skrutiek do dreva [okrem vrtúľ (do podvalov)], samorezných skrutiek, ostatných skrutiek a svorníkov s hlavou (tiež s maticami alebo podložkami, ale okrem skrutiek sústružených z tyčí, prútov, profilov alebo drôtov s hrúbkou drieku v pevnej časti nepresahujúcou 6 mm, a okrem skrutiek a svorníkov na upevňovanie konštrukčných materiálov železničných tratí) a podložiek s pôvodom v čínskej ľudovej republike, ktoré sú v súčasnosti zaradené do číselných znakov kn 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 a ex 7318 22 00 (kódy taric 7318 15 90 21, 7318 15 90 29, 7318 15 90 71, 7318 15 90 79, 7318 15 90 91, 7318 15 90 98, 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95, 7318 21 00 98, 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 a 7318 22 00 98).

2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľná na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením je pre výrobky opísané v odseku 1 a vyrábané ďalej uvedenými spoločnosťami takáto:

Spoločnosť	Clo (v %)	Doplnkový kód TARIC
Biao Wu Tensile Fasteners Co., Ltd., Šanghaj	43,4	A924
CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd., Suzhou	0,0	A918

Spoločnosť	Clo (v %)	Doplnkový kód TARIC
Changshu City Standard Parts Factory and Changshu British Shanghai International Fastener Co., Ltd., Changshu	38,3	A919
Golden Horse (Dong Guan) Metal Manufactory Co., Ltd., Dongguan City	22,9	A920
Kunshan Chenghe Standard Components Co., Ltd., Kunshan	63,7	A921
Ningbo Jinding Fastener Co., Ltd., Ningbo City	64,3	A922
Ningbo Yonghong Fasteners Co., Ltd., Jiangshan Town	69,7	A923
Yantai Agrati Fasteners Co., Ltd., Yantai	0,0	A925
Bulten Fasteners (China) Co., Ltd., Peking	0,0	A997
Spoločnosti uvedené v prílohe I	54,1	A928
Všetky ostatné spoločnosti	74,1	A999

3. uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry, ktorá musí spĺňať požiadavky stanovené v prílohe ii, colným orgánom členských štátov, ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa colná sadzba uplatniteľná na „všetky ostatné spoločnosti“.

4. Konečné antidumpingové clo uplatniteľné na „všetky ostatné spoločnosti“, ako je stanovené v odseku 2, sa týmto rozširuje na dovoz tých istých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie (kódy TARIC 7318 12 90 11, 7318 12 90 91, 7318 14 91 11, 7318 14 91 91, 7318 14 99 11, 7318 14 99 20, 7318 14 99 92, 7318 15 59 11, 7318 15 59 61, 7318 15 59 81, 7318 15 69 11, 7318 15 69 61, 7318 15 69 81, 7318 15 81 11, 7318 15 81 61, 7318 15 81 81, 7318 15 89 11, 7318 15 89 61, 7318 15 89 81, 7318 15 90 21, 7318 15 90 71, 7318 15 90 91, 7318 21 00 31, 7318 21 00 95, 7318 22 00 31 a 7318 22 00 95), s výnimkou výrobkov vyrábaných ďalej uvedenými spoločnosťami:

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Acku Metal Industries (M) Sdn. Bhd.	B123
Chin Well Fasteners Company Sdn. Bhd.	B124
Jinfast Industries Sdn. Bhd.	B125
Power Steel and Electroplating Sdn. Bhd.	B126
Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd.	B127
Tigges Fastener Technology (M) Sdn. Bhd.	B128
TI Metal Forgings Sdn. Bhd.	B129
United Bolt and Nut Sdn. Bhd.	B130
Andfast Malaysia Sdn. Bhd.	B265

5. uplatňovanie výnimiek udelených spoločnostiam osobitne uvedeným v odseku 4 tohto článku je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry, ktorá musí spĺňať požiadavky stanovené v prílohe ii, colným orgánom členských štátov. ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa antidumpingové clo podľa odseku 4 tohto článku.
6. Ak nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

SPOLUPRACUJÚCI VYVÁŽAJÚCI VÝROBCOVIA NEZARADENÍ DO VZORKY

Doplňkový kód TARIC A928

Abel Manufacturing Co., Ltd.	Šanghaj
Autocraft Industrial (Shanghai) Ltd	Šanghaj
Changshu Fuxin Fasteners Manufacturing Co., Ltd	Changshu
Changshu Shining Sun Fasteners Manufacturing Co., Ltd	Changshu
Changzhou Oread Fasteners Co., Ltd	Changzhou
Chun Yu (Dongguan) Metal Products Co., Ltd	Dongguan
Cixi Zhencheng Machinery Co., Ltd	Cixi
Dongguan Danny & Kuen Metal & Co., Ltd	Dongguan
Foshan Nanhai Gubang Metal Goods Co., Ltd	Foshan
Gem-year industrial Co., Ltd	Jiashan
Guangzhou Tianhe District Zhonggu Hardware Screw Manufacture	Guangzhou
Haining Xinxin Hardware Standard Tools Co., Ltd	Haining
Haiyan Flymetal Hardware Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Haitang Fasteners Factory	Jiaxing
Haiyan Hardware Standard Parts Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Lianxiang Hardware Products Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Mengshi Screws Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Self-tapping Screws Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Sun's Jianxin Fasteners Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Xinan Standard Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Xinglong Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Hangzhou Everbright Metal Products Co., Ltd	Hangzhou
Hangzhou Spring Washer Co., Ltd	Hangzhou
Hott Metal Part and Fasteners Inc.	Changshu
J. C. Grand (China) Corporation	Jiaxing
Jiangsu Jiangyu Metal Work Co., Ltd	Dongtai
Jiashan Yongda Screw Co., Ltd	Jiashan
Jiaxiang Triumph Hardware Co., Ltd	Haining
Jiaxing Victor Screw Co., Ltd	Jiaxing
Jinan Star Fastener Co., Ltd	Jinan

Jin-Well Auto-parts (zhejiang) Co., Ltd	Jiashan
Kinfast Hardware Co., Ltd	Haining
Ningbo Alliance Screws and Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Anchor Fasteners Industrial Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Dafeng Machinery Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Development Zone Yonggang Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Fastener Factory	Ningbo
Ningbo Haixin Hardware Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Haixin Railroad Material Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinhui Gaoqiang Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinpeng High Strength Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jintai Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinwei Standard Parts Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jiulong Fasteners Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Londex Industrial Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Minda Machinery & Electronics Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Ningli High-Strength Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Qunli Fastener Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Special – Wind – Fasteners (China) Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Xinxing Fasteners Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Yonggang Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhenhai Xingyi Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhongbin Fastener Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhongjiang High Strength Bolt Co., Ltd	Ningbo
Robertson Inc. (Jiaxing)	Jiashan
Shanghai Boxed Screw Manufacturing Company Limited	Šanghaj
Shanghai Fenggang Precision Inc.	Šanghaj
Shanghai Foreign Trade Xiasha No. 2 Woodscrew Factory Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Great Diamond Fastener Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Hang Hong Metal Products Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Hangtou Fasteners Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Huaming Hardware Products Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Moregood C&F Fastener Co., Ltd	Šanghaj

Shanghai Moresun Fasteners Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Qingpu Ben Yuan Metal Products Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Ren Sheng Standardized Item Manufacture Ltd, Co	Šanghaj
Shanghai Shuyuan Woodscrews Factory	Šanghaj
Shanghai SQB Automotive Fasteners Company Ltd	Šanghaj
Shanghai Tapoo Hardware Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Yifan High-Intensity Fasteners Co., Ltd	Šanghaj
Shanxi Jiaocheng Zhicheng Foundry Ltd	Jiaocheng
Shenzhen Top United Steel Co., Ltd	Shenzhen
Sundram Fasteners (Zhejiang) Limited	Jiaxing
Sunfast (Jiaxing) Enterprise Co., Ltd	Jiaxing
Suzhou Escort Hardware Manufacturing Co., Ltd	Suzhou
Taicang Rongtong Metal Products Co., Ltd	Taicang
Tangshan Huifeng Standard Component Make Co., Ltd	Tangshan
Tangshan Xingfeng Screws Co., Ltd	Tangshan
Tapoo Metal Products (Shanghai) Co., Ltd	Šanghaj
Tianjin Jiuri Manufacture & Trading Co., Ltd	Tianjin
Wenzhou Excellent Hardware Apparatus Packing Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Tian Xiang Metal Products Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Yili Machinery Development Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Yonggu Fasteners Co., Ltd	Wenzhou
Wuxi Huacheng Fastener Co., Ltd	Wuxi
Wuxi Qianfeng Screw Factory	Wuxi
Xingtai City Ningbo Fasteners Co., Ltd	Xingtai
Yueqing Quintessence Fastener Co., Ltd	Yueqing
Zhejiang Jingyi Standard Components Co., Ltd	Yueqing
Zhejiang New Oriental Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Zhejiang Qifeng Hardware Make Co., Ltd	Jiaxing
Zhejiang Rising Fasteners Co., Ltd	Hangzhou
Zhejiang Yonghua Fasteners Co., Ltd	Rui' An
Zhejiang Zhongtong Motorkits Co., Ltd	Shamen
Zhongshan City Jinzhong Fastener Co., Ltd	Zhongshan

PRÍLOHA II

Platná obchodná faktúra uvedená v článku 1 ods. 3 a článku 1 ods. 5 musí obsahovať vyhlásenie podpísané zástupcom subjektu, ktorý túto obchodnú faktúru vystavuje, v tomto formáte:

1. meno a funkcia zástupcu subjektu, ktorý vystavuje obchodnú faktúru;
2. toto vyhlásenie:

„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) spojovacích materiálov, ktoré boli predané na vývoz do Európskej únie a na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobil (názov a adresa podniku) (doplnkový kód TARIC) v (dotknutá krajina). Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.

(Dátum a podpis)“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/520**z 26. marca 2015,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	87,7
	TR	123,7
	ZZ	105,7
0707 00 05	JO	206,0
	MA	176,1
	TR	161,2
0709 93 10	ZZ	181,1
	MA	124,7
	TR	161,7
0805 10 20	ZZ	143,2
	EG	48,1
	IL	72,8
0805 50 10	MA	44,0
	TN	62,9
	TR	65,2
0805 10 20	ZZ	58,6
	BO	92,8
	TR	46,6
0808 10 80	ZZ	69,7
	AR	94,0
	BR	92,1
0808 30 90	CL	108,5
	CN	105,5
	MK	25,2
0808 10 80	US	212,5
	ZA	122,6
	ZZ	108,6
0808 30 90	AR	109,5
	CL	134,6
	CN	71,3
0808 10 80	ZA	114,5
	ZZ	107,5

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/521

z 26. marca 2015,

ktorým sa aktualizuje a mení zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2014/483/SZBP

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada prijala 27. decembra 2001 spoločnú pozíciu 2001/931/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Rada prijala 22. júla 2014 rozhodnutie 2014/483/SZBP ⁽²⁾, ktorým sa aktualizuje a mení zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP (ďalej len „zoznam“).
- (3) V súlade s článkom 1 ods. 6 spoločnej pozície 2001/931/SZBP je potrebné preskúmať pravidelne osoby, skupiny a subjekty v zozname s cieľom ubezpečiť sa, že existujú dôvody na ich ponechanie v zozname.
- (4) V tomto rozhodnutí sa uvádzajú výsledky preskúmania, ktoré Rada vykonala v súvislosti s osobami, skupinami a subjektmi, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP.
- (5) Rada overila, či príslušné orgány uvedené v článku 1 ods. 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP prijali vo vzťahu k všetkým osobám, skupinám a subjektom v zozname rozhodnutia, že sú zapojené do teroristických činov v zmysle článku 1 ods. 2 a 3 uvedenej spoločnej pozície. Rada tiež dospela k záveru, že by sa na osoby, skupiny a subjekty, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP, mali naďalej vzťahovať špecifické reštriktívne opatrenia stanovené v uvedenej spoločnej pozícii.
- (6) Rada dospela k záveru, že už neexistujú dôvody na ponechanie dvoch subjektov v zozname.
- (7) Zoznam by sa mal zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať a rozhodnutie 2014/483/SZBP by sa malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP, je uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rozhodnutie 2014/483/SZBP sa týmto zrušuje.

⁽¹⁾ Spoločná pozícia Rady 2001/931/SZBP z 27. decembra 2001 o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom (Ú. v. ES L 344, 28.12.2001, s. 93).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2014/483/SZBP z 22. júla 2014, ktorým sa aktualizuje a mení zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2014/72/SZBP (Ú. v. EÚ L 217, 23.7.2014, s. 35).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. marca 2015

Za Radu
predseda
E. RINKĚVIČS

PRÍLOHA

Zoznam osôb, skupín a subjektov podľa článku 1

I. OSOBY

1. ABDOLLAHI Hamed (*alias* Mustafa Abdullahi), narodený 11. 8. 1960 v Iráne. Číslo cestovného pasu: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, narodený v Al Ihsa (Saudská Arábia), štátny príslušník Saudskej Arábie.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, narodený 16. 10. 1966 v Tarúte (Saudská Arábia), štátny príslušník Saudskej Arábie.
4. ARBABSJAR Manssor (*alias* Mansour Arbabsjar), narodený 6. 3. 1955 alebo 15. 3. 1955 v Iráne. Štátny príslušník Iránu a USA. Číslo cestovného pasu: C2002515 (Irán); číslo cestovného pasu: 477845448 (USA). Číslo preukazu totožnosti: 07442833, platnosť do 15. marca 2016 (vodičský preukaz USA).
5. BOUYERI, Mohammed (*alias* Abu ZUBAIR, *alias* SOBIAR, *alias* Abu ZOUBAIR), narodený 8. 3. 1978 v Amsterdame (Holandsko) – člen „Hofstadgroep“.
6. IZZ-AL-DIN, Hasan (*alias* GARBAYA, Ahmed, *alias* SA-ID, *alias* SALWWAN, Samir), Libanon, narodený roku 1963 v Libanone, štátny príslušník Libanonu.
7. MOHAMMED, Khalid Shaikh (*alias* ALI, Salem, *alias* BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, *alias* HENIN, Ashraf Refaat Nabith, *alias* WADOOD, Khalid Adbul), narodený 14. 4. 1965 alebo 1. 3. 1964 v Pakistane, číslo cestovného pasu: 488555.
8. SHAHLAI Abdul Reza (*alias* Abdol Reza Shala'i, *alias* Abd-al Reza Shalai, *alias* Abdorreza Shahlai, *alias* Abdolreza Shahla'i, *alias* Abdul-Reza Shahlaee, *alias* Hajj Yusef, *alias* Haji Yusif, *alias* Hajji Yasir, *alias* Hajji Yusif, *alias* Yusuf Abu-al-Karkh), narodený okolo roku 1957 v Iráne. Adresy: 1. Kermanshah, Irán, 2. Vojenská základňa Mehran, provincia Ilam, Irán.
9. SHAKURI Ali Gholam, narodený okolo roku 1965 v Teheráne, Irán.
10. SOLEIMANI Qasem (*alias* Ghasem Soleymani, *alias* Qasmi Sulayman, *alias* Qasem Soleymani, *alias* Qasem Solaimani, *alias* Qasem Salimani, *alias* Qasem Solemani, *alias* Qasem Sulaimani, *alias* Qasem Sulemani), narodený 11. 3. 1957 v Iráne. Iránsky štátny príslušník. Číslo cestovného pasu: 008827 (iránsky diplomatický cestovný pas), vydaný v roku 1999. Hodnosť: generálmajor.

II. SKUPINY A SUBJEKTY

1. „Organizácia Abu Nidal“ – „ANO“ (*alias* „Revolučná rada Fatah“, *alias* „Arabské revolučné brigády“, *alias* „Čierny september“, *alias* „Revolučná organizácia moslimských socialistov“).
2. „Brigáda mučeníkov Al-Aqsa“.
3. „Al-Aqsa e.V.“.
4. „Babbar Khalsa“.
5. „Komunistická strana Filipín“ vrátane „Novej ľudovej armády“ (New People's Army) – „NPA“, Filipíny.
6. „Gama'a al-Islamiyya“ (*alias* „Al-Gama'a al-Islamiyya“) („Islamská skupina“–„IG“).
7. „Islami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „IBDA-C“ („Islamský front veľkých východných bojovníkov“).
8. „ Hamas“ vrátane „ Hamas-Izz al-Din al-Qassem“.
9. „Hizballah Military Wing“ (Vojenské krídlo Hizballáhu) [*alias* „Hezbollah Military Wing“, *alias* „Hizbullah Military Wing“, *alias* „Hizbollah Military Wing“, *alias* „Hezbollah Military Wing“, *alias* „Hisbollah Military Wing“, *alias* „Hizbu'llah Military Wing“ *alias* „Hizb Allah Military Wing“, *alias* „Jihad Council“ a všetky jednotky, ktoré sa k nemu hlásia, vrátane organizácie pre vonkajšiu bezpečnosť („External Security Organisation“)].
10. „Hizbul Mujahideen“ – „HM“.
11. „Hofstadgroep“.
12. „Medzinárodná federácia mladých sikhov“ (International Sikh Youth Federation) – „ISYF“.
13. „Khalistan Zindabad Force“ – „KZF“.
14. „Kurdská strana pracujúcich“ – „PKK“ (*alias* „KADEK“, *alias* „KONGRA-GEL“).
15. „Tigre oslobodenia tamilského Ílamu“ – „LTTE“.

16. „Ejército de Liberación Nacional“ („Národná oslobodzovacia armáda“).
 17. „Palestínsky islamský džihád“ – „PIJ“.
 18. „Ľudový front za oslobodenie Palestíny“ – „PFLP“.
 19. „Ľudový front za oslobodenie Palestíny – hlavné veliteľstvo“ (*alias* „PFLP – General Command“).
 20. „Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia“ – „FARC“ („Revolučné ozbrojené sily Kolumbie“).
 21. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – „DHKP/C“ [*alias* „Devrimci Sol“ („Revolučná ľavica“), *alias* „Dev Sol“] („Revolučná ľudová oslobodzovacia armáda/front/strana“).
 22. „Sendero Luminoso“ – „SL“ („Svetlý chodník“).
 23. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ – „TAK“, [*alias* „Kurdistan Freedom Falcons“ („Sokoly za slobodu Kurdistanu“), *alias* „Kurdistan Freedom Hawks“ („Jastraby za slobodu Kurdistanu“)].
-

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/522**z 25. marca 2015****o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenou podtypu H5N8 v Maďarsku***[oznámené pod číslom C(2015) 1711]***(Iba maďarské znenie je autentické)****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

keďže:

- (1) Aviárna influenza je infekčná vírusová choroba vtákov vrátane hydiny. Infekcie domácej hydiny vyvolané vírusmi aviárnej influenzy spôsobujú dve hlavné formy tejto choroby, ktoré sa odlišujú svojou virulenciou. Nízkopatogénna forma sa prejavuje obyčajne iba miernymi príznakmi, zatiaľ čo vysokopatogénna forma spôsobuje veľmi vysokú úmrtnosť u väčšiny druhov hydiny. Uvedená choroba môže mať vážny dosah na ziskovosť chovu hydiny.
- (2) Aviárna influenza sa vyskytuje hlavne u vtákov, ale za určitých okolností sa môže infekcia vyskytnúť aj u ľudí, i keď riziko je vo všeobecnosti veľmi nízke.
- (3) V prípade výskytu ohniska aviárnej influenzy existuje riziko, že sa pôvodca choroby môže rozšíriť do iných chovov s hydinou či inými vtákmi chovanými v zajatí. Takisto sa v dôsledku uvedeného môže preniesť z jedného členského štátu do iných členských štátov alebo do tretích krajín prostredníctvom obchodu so živými vtákmi alebo produktmi z nich.
- (4) V smernici Rady 2005/94/ES ⁽³⁾ sa stanovujú určité preventívne opatrenia v súvislosti s dohľadom nad aviárnou influenou a jej včasným zistením a minimálne kontrolné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade výskytu ohniska tejto choroby u hydiny alebo iných vtákov chovaných v zajatí. V uvedenej smernici sa stanovuje zriadenie ochranných pásiem a pásiem dohľadu v prípade výskytu ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy.
- (5) Potom, ako Maďarsko oznámilo 24. februára 2015 výskyt ohniska vysokopatogénnej vtácej chrípky podtypu H5N8 v poľnohospodárskom podniku s výkrmovými kačicami v Békešskej župe v Maďarsku, bolo prijaté vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/338 ⁽⁴⁾.
- (6) Vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2015/338 sa stanovuje, že ochranné pásma a pásma dohľadu, ktoré zriadilo Maďarsko v súlade so smernicou 2005/94/ES, majú zahŕňať aspoň oblasti vymedzené v prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu ako ochranné pásma a pásma dohľadu. Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/338 sa má uplatňovať do 26. marca 2015.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Smernica Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtácej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS (Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16).⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/338 z 27. februára 2015 o určitých prechodných ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N8 v Maďarsku (Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2015, s. 83).

- (7) Prechodné ochranné opatrenia zavedené v súvislosti s výskytom ohniska v Maďarsku boli preskúmané v rámci Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá a oblasti, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia, je teraz možné opísať presnejšie.
- (8) S cieľom predísť akémukoľvek zbytočnému narušeniu obchodu v rámci Únie a zabrániť prijatiu neodôvodnených prekážok obchodu tretími krajinami je nevyhnutné vymedziť ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené v Maďarsku na úrovni Únie v spolupráci s uvedeným členským štátom a stanoviť trvanie uvedenej regionalizácie.
- (9) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/338 by sa malo v záujme jasnosti zrušiť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Maďarsko zabezpečí, aby ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené v súlade s článkom 16 ods. 1 smernice 2005/94/ES zahŕňali aspoň oblasti vymedzené ako ochranné pásma a pásma dohľadu v častiach A a B prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/338 sa zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Maďarsku.

V Bruseli 25. marca 2015

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

PRÍLOHA

ČASŤ A

Ochranné pásmo uvedené v článku 1:

ISO Kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum skončenia uplatňovania v súlade s článkom 29 smernice 2005/94/ES
HU	Maďarsko	PSČ	Oblasť zahŕňa:	27.3.2015
		5525	Časť mesta Füzesgyarmat a jeho okraj (nachádza sa v Békešskej župe) v okruhu s polomerom 3 kilometre, ktorého stred sa nachádza v bode so súradnicami 47.1256 zemepisnej šírky a 21.1875 zemepisnej dĺžky. Okrem toho časť mesta Füzesgyarmat na západ od ulíc Kossuth utca a Árpád utca a severne od ulice Mátyás utca.	

ČASŤ B

Pásmo dohľadu uvedené v článku 1:

ISO Kód krajiny	Členský štát	Kód (ak je k dispozícii)	Názov	Dátum skončenia uplatňovania v súlade s článkom 31 smernice 2005/94/ES
HU	Maďarsko	PSČ	Oblasť zahŕňa:	5.4.2015
		4172 5520 5525 5526	Časť Békešskej župy a Hajducko-bihárskej župy v okruhu s polomerom 10 kilometrov, ktorého stred sa nachádza v bode so súradnicami 47.1256 zemepisnej šírky a 21.1875 zemepisnej dĺžky a ktorý zahŕňa celé územie mesta Füzesgyarmat a obce Töviskes a: — časť mesta Szeghalom severne od ulíc Arany János utca a Kinizsi utca, — celé územie obce Kertészsziget, — časť obce Biharnagybajom južne od ulíc Kossuth utca a Rákóczi utca.	

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK